VANDAAG



B & B
...zakelijk bekeken...

110E JAARGANG — NO.: 91 DONDERDAG 6 MEI 1993

AMIGOE

Preke

RVD tapt uit ander vaatje

Rusland en VS eensgezind over aanpak Bosnië-oorlog

Owen-Vance-plan niet door parlement van Pale aanvaard

PALE - Verder uitstel in de tenuitvoerlegging van het plan van de bemiddelaars Cyrus Vance (VN) en Lord Owen (EG) voor vrede in Bosnië-Hercegovina. Hierop komt de uitslag neer van de stemming in het 'parlement' van de Bosnische Serviërs in Pale. Het betekent in feite een afwijzing van het vredesplan omdat de bemiddelaars een onvoorwaardelijk Ja wilden horen op hun voorstellen. Owens eerste reactie was dan ook dat met deze beslissing een militair ingrijpen dichterbij is gekomen. De uitslag van de stemming veroorzaakte paniek onder de Servische leiders van klein-Joegoslavië. Inmiddels dreigt de moslim-stad Zepa in handen van de Bosnische Serviërs te vallen. De Russen lijken weer op één lijn te zitten met de Amerikanen inzake Bosnië.

Met ruime meerderheid besloten de afgevaardigden in het Bosnisch-Servische parlement in de afgelopen nacht dat een referendum op 15 en 16 mei onder de Bosnische Serviërs moet beslissen over de uitvoering van het plan. Dit behelst een opdeling van Bosnië-Hercegovina in tien autonome provincies. Na een vergadering die zeventien uur duurde, stemden 51 'parlementsleden' voor en twee tegen het referendum, terwijl twaalf afgevaardigden niet aan de stemming meededen. Met hun besluit weerstonden ze zware druk van het westen, klein-Joegoslavië, Servische en Griekse leiders om zich zonder verdere reserve te scharen achter de handtekening die hun leider Radovan Karadzic zondag in Athene had gezet onder het vredesplan van Vance en Owen. Het vredesplan, dat bepaalt dat Bosnië-Hercegovina uiteenvalt in tien etnisch gestempelde provincies, is al aanvaard door de Kroaten en de moslims in Bosnië.

De moslim-stad zepa in oost-Bosnië staat op het punt in handen te vallen van de Serviërs. Volgens een radio-amateur uit het gebied geven de verdedigers de strijd op wegens gebrek aan munitie.

Zepa is, met Gorazde en Srebrenica, de laatste moslim-enclave in oost-Bosnië.

De leiders van Servië en klein-Joegoslavië hebben geschokt en teleurgesteld gereageerd op het besluit van het Bosnisch-Servische parlement in Pale donderdagochtend vroeg om nog niet in te stemmen met het VN-vredesplan. Radovan Karadzic, de leider van de Bosnische Serviërs en voorstander van het plan, ziet in de beslissing van zijn parlement geen reden om op te stappen. "Van alle desastreuze beslissingen die een parlement kan nemen in dit land, heeft het Bosnische parlement de slechtste, meest catastrofale beslissing genomen", zei president Dobrica Cosis van klein-Joegoslavië tegen verslaggevers.

KARADZIC

Een uitgeputte Karadzic ontkende dat de beslissing van het parlement eigenlijk een afwijzing van het Vance-Owenplan inhoudt. Hij drong er bij het westen op aan dan ook niet militair in te grijpen. "Daar is geen enkele reden voor", vond Karadzic, die verder zei aan te blijven als leider van de Bosnische Serviërs. Voor de zitting had hij aangekondigd op te stappen, mocht het parlement het vredesplan afwijzen. Afgelopen zondag had hij in Athene al zijn handtekening gezet onder het plan.

De EG-bemiddelaar Lord Owen vindt dat de wereld de druk op Belgrado moet opvoeren om de contacten met de Bosnische Serviërs te verbreken. De grenzen tussen Servië en de Servische gebieden in Bosnië moeten dicht, aldus Owen donderdagochtend. "Ik geloof dat we nu onze vastberadenheid moeten tonen", zei Owen. "De Servische leiders in Belgrado moeten zich nu aan hun woord houden en het Bosnisch-Servische leger isoleren."

MONSTERLIJK

De Russische minister van Buitenlandse Zaken, Andrej Kozyrev, heeft donderdagochtend gewaarschuwd voor een monsterlijk bloedvergieten in Bosnië, nu volgens hem de Bosnische Serviërs het vredesplan hebben verworpen. Kozyrev hoopt dat het referendum het besluit van de parlementariërs zal corrigeren. Dit meldt het persbureau Interfax.

Secretaris-generaal Manfred Worner van de NAVO vindt dat er na het besluit van het Bosnisch-Servische parlement een ernstige situatie is ontstaan. De westerse alliantie zal de gevolgen gaan bespreken, aldus Worner donderdagochtend voor zijn ontmoeting met de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Christopher.

DRINGENDER

De Amerikaanse minister Warren Christopher, beschouwt de stap van het parlement als 'erg, erg onverstandig'. Hij ziet de handtekening van Karadzic onder het akkoord als een farce, nu het parlement zijn leider niet heeft gevolgd. Christopher arriveerde donderdagochtend in Brussel om te praten met de NAVO-lidstaten en de EG over een toename van sancties tegen de Serviërs en over een militaire ingreep.

Rusland was van plan troepen naar Bosnië-Hercegovina te sturen voor het geval het Bosnische Servische 'parlement' het internationale vredesplan zou hebben goedgekeurd. In het geval dat men het plan Vance-Owen opnieuw niet zou aanvaarden is Moskou eventueel bereid militaire actie te steunen. Dit blijkt uit een gezamenlijke verklaring van Rusland en de Verenigde Staten (VS) die woensdag na overleg van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Warren Christopher met Moskou, is uitgebracht.



■ *PALE - In Pale kwam het zogenaamde Bosnisch-Servische parlement bijeen om zijn oordeel te vellen over het vredesplan van Lord Owen en Cyrus Vance. De ogen van de hele wereld waren daarom op het plaatsje Pale gevestigd omdat de keuze van de parlementariërs in feite besliste of er een internationale militaire actie komt of niet om de vrede desnoods af te dwingen. De parlemensvergadering werd bijgewoond door (vlnr) president Slobodan Milosevic van Servië, premier Constantin Mitsotakis van Griekenland en president Dobrica Cosic van klein-Joegoslavië. De Griekse premier is de 'peter' van het vredesverdrag dat in het afgelopen weekeinde in Athene enigszins werd bijgesteld om het beter aanvaardbaar te maken voor de Serviërs.*

(AFP-satellietfoto)

Kabinet van Ciampi beëdigd

ROME - President Oscar Scalfaro heeft woensdag de vier partijloze ministers beëdigd die Ciampi dinsdag in zijn kabinet vroeg.

De nieuwe Italiaanse premier Carlo Azeglio Ciampi zal vandaag (donderdag) met zijn nieuwe regering deelnemen aan het vertrouwensdebat in het parlement. De stemming daarover vindt naar verwachting zaterdag plaats. Het landelijk bestuur van de Italiaanse socialistische partij (PSI) gaf woensdag zijn goedkeuring aan de ingrijpende hervormingen die partijleider Giorgio Benvenuto had voorgesteld.

De hervorming van het kiesstelsel wordt de 'absolute prioriteit' van de nieuwe Italiaanse regering van premier Carlo Azeglio Ciampi.

Nog voor het zomerreces zal een districtenstelsel worden ingevoerd voor de verkiezing van beide kamers van het parlement, zei Ciampi in zijn eerste regeringsverklaring voor het huis van afgevaardigden.

TARAPOTO

TARAPOTO - Het Peruaanse leger heeft op 1 mei een van de leidsters van de revolutionaire guerrillabeweging Tupac Amaru gearresteerd.

De aanhouding van Lucero Cumpa Miranda had plaats in Tarapoto, in het noordoosten van Peru in het stroomgebied van de Amazone. Dit heeft de voorzitter van het opperbevel van de strijdkrachten, Nicolas Hermoza, woensdag meegedeeld.

Cumpa Miranda, van ongeveer dertig, is met vijf andere guerrillastrijders gearresteerd zonder dat ze verzet boden. Bij de operatie door het leger zijn ook wapens in beslag genomen. Op het hoofd van deze leidster van Tupac Amaru, die in 1987 en 1991 al gearresteerd was maar beide keren wist te ontsnappen, stond een premie van negentig mille.

Berechting geëist van Perez



■ *CARACAS - De minister voor Presidentiële zaken Celestino Arias (links) van Venezuela stapt in zijn auto nadat hij bij het gerechtsgebouw in Caracas het verzoek had afgeleverd van president Carlos Andres Perez (CAP) om de eventuele rechtszaak tegen hem te bespoedigen. Bij het gerechtsgebouw had men trouwens al een verzoek in deze richting, zij het wat ondiplomatieker geformuleerd, op de muur gekalkt: 'Voor de rechter met de dief CAP'. De Venezolaanse president wordt verweten dat er indertijd gegoocheld is met de dollarkoersen zodat er een winst gemaakt werd van miljoenen dollars waarmee de feestelijkheden werden betaald bij zijn inhuldiging voor zijn tweede ambtstermijn. Niet lang daarna schafte president Carlos Andres Perez de mogelijkheden van verschillende koersen van de dollar af om misbruik onmogelijk te maken.*

(AFP-satellietfoto)

Bentoera benoemt task force Verslavingszorg

WILLEMSTAD — Gedeputeerde van Volksgezondheid R. Bentoera heeft een task force Verslavingszorg ingesteld.

Deze groep zou moeten komen tot de opstelling van concrete plannen en kostenberekeningen van integrale en directe hulp aan verslaafden. De plannen zouden tot stand moeten komen door een inventarisatie van alle rapporten en documenten die er op dit gebied bestaan.

Bentoera: "Ik wil precies weten welke werkprogramma's we in 1993 nog kunnen afwerken, welke in '94 en welke in '95. Daarnaast wil ik weten wat ons dat gaat kosten. Dan weet ik waar we aan toe zijn".

Deze *task force* heeft volgens de gedeputeerde niets te maken met het drugbureau en is breder van opzet. Vertegenwoordigers van het drugbureau, de Capriles Kliniek, de afdeling Geestelijke Gezondheid (AGV), dienst Financiën, het accountantsbureau, Sociale Zaken, de reclassering en de stichting van rehabilitatiecentra hebben zitting in de *task force*.

Bentoera wil de evaluatie van het drugbureau niet afwachten. "We moeten doorgaan, we hebben haast", zegt hij. Het evaluatierapport van het bureau, waarover de *Amigoe* gisteren berichtte, heeft de gedeputeerde pas eergisteren ontvangen. Hij is inmiddels begonnen met de noodzakelijke besprekingen over de aanbevelingen.

In het rapport wordt ook melding gemaakt van het feit dat over door het drugbureau bestede gelden tot op heden geen verantwoording is afgelegd. "Men beschikte niet over een eigen begroting in 1992, maar via een 'op stuk' genomen BC-beslissing kon men gebruik maken van de AGV-begrotingspost 'Drugpreventie'. Een deel van de gelden is aangewend voor het initiëren van projecten en dienstreizen. Rapportage over dienstreizen en *follow up* van geïnitieerde projecten vond inadequaat of geheel niet plaats, noch binnen het bureau, noch aan het coördinatieteam".

Het Bestuurscollege heeft zowel voor het San Vincente-opvangtehuis, als voor het tehuis van *Nos t'ei pa Otro* 30.000 gulden beschikbaar gesteld. Rapportage over de besteding van deze gelden ontbreekt, aldus het rapport.

President Suriname zoekt uitweg uit leger-probleem:

Vriend Bouterse als bemiddelaar benoemd

PARAMARIBO - De Surinaamse president, Ronald Venetiaan, blijkt rekening te houden met een oplossingsmodel voor de defensieproblematiek, dat vorige week door exbevelhebber Desi Bouterse werd aangedragen. Venetiaan heeft woensdag laten weten een bemiddelaar te hebben aangewezen om het voorstel door te nemen en mogelijke 'modificaties' te bespreken met de leiders van de regeringscoalitie van Nieuw Front (NF), de regering en Bouterse zelf. De bemiddelaar, Oscar Boodie, is volgens een bericht van het presidentiële kabinet 'onverwijld aan de slag gegaan'.

Boodie, een gepensioneerde directeur van een landbouw maatschappij, staat bekend als vriend van Bouterse. Hij is lid van de Nationale Democratische Partij, waarvan de ex-bevelhebber voorzitter is. Volgens geruchten in de Surinaamse gemeenschap zou Boodie zich als zakenman schuldig hebben gemaakt aan corruptieve handelingen. In de partij van Venetiaan, de NPS, hopen parlementariërs dat de aanwijzing van Boodie tot bemiddelaar deel uitmaakt van een weloverwogen strategie van de president. Parlementariërs van coalitie en oppositie hebben het besluit via het televisie-journaal vernomen.

LOBBYWERK

Venetiaan en vice-president Jules Ajodhia hebben hun besluit woensdag, na Bouterse te hebben ontvangen, meegedeeld aan de leiders van het Nieuw Front (NF) en de benoemde, maar niet functionerende bevelhebber Arthy Gorre. In het persbericht staat dat Bouterse het voorstel presenteerde als 'mogelijke oplossing' van de problemen tussen de legerleiding en de regering. Venetiaan en Ajodhia 'hebben er de voorkeur aan gegeven om te zien naar een geschikte persoon buiten de regering' om het voorstel door te nemen.

Nooit is officieel uit de doeken gedaan wat het voorstel van de ex-bevelhebber inhoudt. In zeer betrouwbare kring is vernomen, dat Bouterse wil dat de nieuwe bevelhebber, de minister van Defensie en de legerleiding worden ontslagen. Hij zou in het kader 'lobbywerk' willen verrichten voor de invulling van de dan vrijgekomen posten.

IN GEVAAR

Bouterse zei vorige week, dat de problematiek tussen de legerleiding en de regering moet worden opgelost voordat het parlement zich ermee zou bezighouden. Een oplossing die 'achter de schermen' werd bereikt, zou ter goedkeuring aan de Nationale assemblee moeten worden voorgelegd. De democratie zou volgens de ex-bevelhebber anders in gevaar komen.

Het parlement vergadert maandag over de defensieproblematiek. Het ligt in de bedoeling dat Venetiaan informatie verstrekt over de verwikkelingen rond de benoeming van Gorre en de werkrelatie tussen de legerleiding en minister van Defensie Siegfried Gilds. Na die informatie hebben de parlementariërs de gelegenheid om te reageren.

ACHTERWAARTS

Gorre had begin vorige maand al als bevelhebber moeten aantreden in de Memre Boekoekazerne, maar de legerleiding stak daar een stokje voor door te verklaren dat hij "niet capabel en niet acceptabel" was. Venetiaan voerde toen enkele dagen aparte gesprekken met legerofficieren. De SPA, de partij van Defensie-minister Gilds, heeft woensdag gewaarschuwd dat de regering en parlement nationaal en internationaal "met de nek zullen worden aangekeken" als het besluit tot benoeming van Gorre niet wordt uitgevoerd. Oplossing van de defensieproblematiek is voor de SPA slechts aanvaardbaar als ze de democratie vergrijkt. "Elke andere oplossing is voor de SPA onacceptabel omdat de democratie dan achterwaarts gaat", aldus SPA-voorzitter Fred Derby.

China blijft tegen militaire actie

BEIJING - China, dat als permanent lid van de Veiligheidsraad een vetorecht heeft over VN-besluiten, waarschuwde donderdag in diplomatieke bewoordingen tegen militair ingrijpen in Bosnië. "We zijn niet voor acties die de toestand in de regio alleen maar ingewikkelder kunnen maken", aldus een woordvoerder

Plannen gelden ook voor 99 gesubsidieerde instellingen

BC-coalitie kennelijk eens over verzakelijking overheids-n.v.'s

WILLEMSTAD — Er is binnen het bestuurscollege overeenstemming over het beleidsvoornemen om bedrijfvoering en raden van commissarissen van overheids-n.v.'s te depolitiseren en te verzakelijken. Dat zegt DP-gedeputeerde Raymond Bentoera.

Vorige week maakte zijn PNP-collega Stanley Betrian van Financiën duidelijk dat het wenselijk is dat depolitisering en verzakelijking van de n.v.'s plaatsvindt, maar dat er een politieke ruggesteun nodig is om dit beleidsvoornemen door te voeren. De verzakelijking die geldt voor de vennootschappen wordt ook geëist van de 99 instellingen en stichtingen die de overheid subsidieert. Dat kwam vorige week naar voren toen van een aantal crèches en jeugd- en gezinsverzorgende instellingen werd gesteld dat de stichtingsbesturen zorg moeten dragen voor goede en tijdig ingeleverde begrotingen en boekhoudingen zodat het eilandgebied zijn financieel beleid en controle daarop kan afstemmen.

Betrian (afkomstig van de Centrale Bank) is door de PNP aangetrokken als zakengedeputeerde. Bentoera is gedeputeerde en tevens politiek leider van de Democratische Partij. Hij kan zich vinden in het idee van een meer commerciële aanpak van de overheids-n.v.'s. Bentoera zegt: "Natuurlijk is daar overeenstemming over tussen de coalitieleden binnen het BC. De verzakelijkingsgedachte maakt deel uit van de nota Nieuw Beleid. En het is toch ons college als geheel dat opdracht heeft gegeven tot het opstellen van die beleidsnota?"

Bentoera's uitspraak zou inhouden dat de twee coalitiepartners op eilandsniveau het met elkaar eens zijn en dat in politiek opzicht weinig of niets de uitvoering van het voorstel in de weg staat. Of een of meer gedeputeerden moeten terugkrabbelen als het aankomt op het uitvoeren van het gezamenlijke beleidsvoornemen. Of de politieke partijen zouden hun gedeputeerden moeten terugfluiten en een andere intepretatie van de Nieuw Beleidgedachte moeten eisen. Weerstand kan eventueel blijken op het moment dat duidelijk wordt dat niet het BC maar de eilandsraad moet stemmen over veranderingen in de opzet van de overheidsondernemingen.

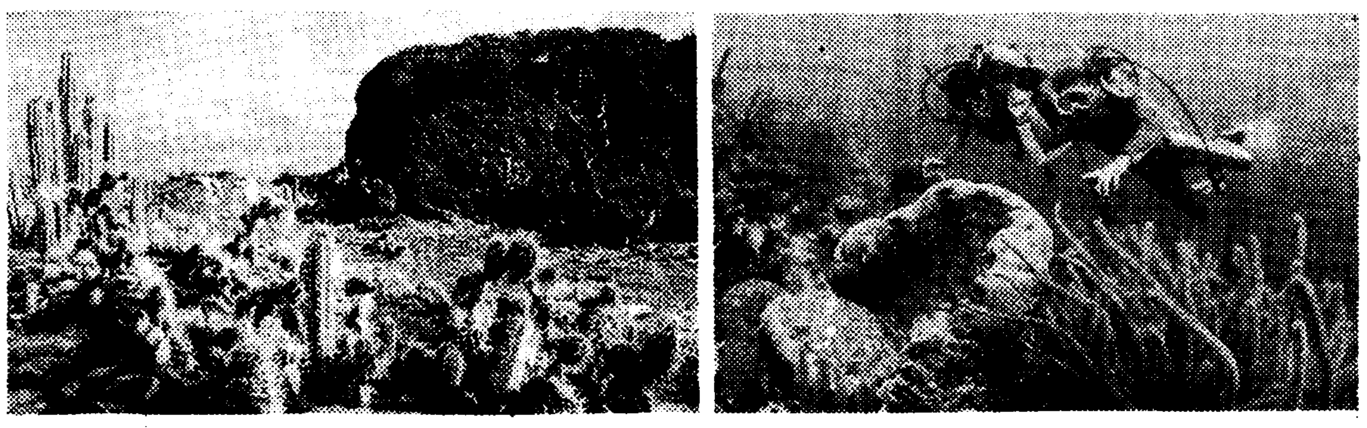
De verzakelijking van overheids-n.v.'s houdt in dat de bedrijven opgedragen wordt te denken en te werken als een commercieel apparaat. Dat betekent concreet dat de ene nv de ander voor de rechter moet kunnen slepen. Een voorbeeld kan gegeven worden in het betalingsverkeer tussen Kodela, KAE en Curoil, en tussen ALM en Curoil en tussen ALM en Curinta. Verzakelijking betekent ook het voeren van een realistische financieel en personeel beleid. Verder moet de politiek minder vaak ingeschakeld worden via de voorzitter van de raad van commissarissen en is het wenselijk geacht dat commissarissen zakelijk en beroepstechnisch inzicht hebben meer dan dat zij politieke aanknopingspunten hebben.

POURIER

Op lands-niveau heeft de minister-president eerder deze week tegenover bijeengeroepen pers gewezen op de wenselijkheid van meer zakelijke verhoudingen tussen overheids-n.v.'s. Het rapport van de commissie Pourier heeft ook adviezen in die richting gegeven. Er is in het verleden ook vaker kritisch gesproken over de relatie tussen politiek, raad van commissarissen en overheids-n.v.

Overigens staat in het Nieuw Beleid als een paal boven water dat de overheid de aandeelhouder blijft van haar eigen n.v.'s. Bentoera: "Die verantwoordelijkheid blijft. Veranderingen kunnen dan in de verplichte aandeelhoudersvergaderingen geregeld worden."

In het kader van Nieuw Beleid heeft het BC deze week ook besprekingen gevoerd met de 99 door de overheid gesubsidieerde instellingen. Ook van hun zal een meer zakelijke aanpak geëist worden. Drie bureaus zijn ingeschakeld om ze allemaal door te lichten en aan te geven waar de knelpunten zitten in het beheer en de organisatie. Het proces van verzakelijking van de gesubsidieerde instellingen moet nog op gang komen.



Natuurbeleidsplan: Nederlandse Antillen moeten werk zelf doen

WILLEMSTAD — Hoewel het rapport over het opstellen van een natuurbeleidsplan voor de Nederlandse Antillen nog niet klaar is, is nu al duidelijk wat een van de aanbevelingen zal zijn: het sluiten van een praktische samenwerkingsovereenkomst tussen Nederland en de Nederlandse Antillen. Uitdrukkelijk wordt echter gesteld dat de Antillen het werk zelf moeten doen. Nederland helpt daar waar mogelijk en nodig.

Dat vertelt Jeffrey Sybesma, werkzaam bij het Land en als zodanig begeleider van de Nederlandse deskundige Erik van Zadelhoff, die de mogelijkheden van een dergelijk plan op de Antillen heeft geïnventariseerd.

Het kaderbeleidsplan zal door elk eiland afzonderlijk worden ingevuld. Als voorbeeld noemt Sybesma Bonaire, dat al erg ver is met de integratie van de natuur in de socio-economische planmatige aanpak. "Daar hebben ze bij voorbeeld al uitgezocht hoeveel duikers er jaarlijks op het rif mogen komen. Als een eiland zich daar aan houdt, dat als doelstelling aanhoudt, dan houd je het rif in stand en tevens je toerisme. Bonaire is voor haar toekomst immers afhankelijk van het toerisme".

Andere hoofdstukken van een natuurbeleidsplan kunnen gaan over de wetgeving met betrekking tot de natuurbescherming op het land, over de ruimtelijke ordening en andere zaken, die van belang zijn voor beleidsmakers. Op die manier vult elk eiland zijn eigen doelstellingen in, zodat er een visie komt van wat een eiland wil met de natuur voor de komende tien tot dertig jaar.

'In feite gaat het om behoorlijk bestuur. Dat betekent dat je niet alleen kijkt naar vandaag, maar ook naar morgen en de dagen daarna. Maar dan heb je wel instrumenten nodig om iets aan 'morgen' te kunnen doen. Die geven houvast aan dat behoorlijk bestuur", aldus Sybesma.

De ideeën over een beleidsplan aangaande de natuur (waar de natuur, en niet de mens centraal staat) bestonden al langer binnen Stinapa (Stichting Natuurparken Nederlandse Antillen), waar Sybesma voorheen heeft gewerkt. "De Stinapa deed altijd veel onderzoek. De gegevens die daaruit voortkwamen werden gebruikt voor de bescherming van de natuur, in de vorm van bij voorbeeld habitat- en soortbescherming, zowel binnen als buiten de parken. Maar dat beschermen van de natuur is natuurlijk een te vage doelstelling. Je zou beleidsmatiger moeten werken".

Parallel aan deze gedachten bij Stinapa kwam in Nederland een natuurbeleidsplan uit, waarin de doelstellingen voor de komende twintig jaar zijn geformuleerd. In dat plan zit ook een hoofdstuk Internationale Samenwerking, waarin staat dat Nederland zijn kennis en ervaring graag ter beschikking van de Nederlandse Antillen zou willen stellen, als daarom wordt gevraagd.

Daarop nam het ministerie van Volksgezondheid en Milieu (Vomil) contact op met Nederland en als gevolg daarvan maakte Erik van Zadelhoff een tien dagen durende trip langs alle eilanden. Voor zijn inventarisatie sprak hij met politici, mensen in het veld en met milieugroeperingen.

Volgens Sybesma zal het KabNA voor goede projecten wel geld willen uittrekken, aangezien dit kabinet heeft aangegeven dat het milieu, 'en dat is ook de natuur', een van de speerpunten van zijn beleid is.

Sybesma: "Als er eenmaal een samenwerkingsovereenkomst is, willen we met *pilot*-projecten beginnen op Bonaire en Saba. Gebleken is dat die eilanden een niet te ingewikkelde situatie hebben en al ver zijn met de natuurwetgeving op eilandsniveau".

Een technische bijstander uit Nederland kan dan helpen met het schrijven van het plan, "maar de ideeën moeten van het eiland zelf komen".

Drie jaar en zes maanden voor geweldadige ontvoering

WILLEMSTAD — De man E.M. is woensdag veroordeeld tot drie jaar en zes maanden cel wegens ontvoering, mishandeling en bedreiging met een wapen.

Hij heeft een paar maanden geleden samen met een handlanger een man meegenomen in hun auto van wie zij nog geld tegoed zouden hebben. De man zou mishandeld zijn tijdens de rit met een hamer en met een ketting. Op het strand van Daaibooibaai nam M. de man nogmaals onder handen. Het slachtoffer werd vastgebonden in zijn eigen flat achtergelaten.

De officier van justitie had zes jaar geëist. Tijdens de rechtszaak is naar voren gekomen dat M. en zijn slachtoffer al eerder problemen met elkaar hadden. M. had toen een pistool getrokken. M. en zijn handlanger zouden zich in het verleden ingelaten hebben met verkoop van drugs. In totaal waren vijf strafbare feiten aan M. ten laste gelegd.

Woensdagochtend ook werd in een andere strafzaak de veroordeling tot tien maanden met aftrek uitgesproken over een man M.S. voor diefstal.

Wathey dringt aan op onafhankelijkh[eid]

WILLEMSTAD/ PHILIPSBURG — leider Claude Wat[hey] heeft gistermiddag tijd[ens] een interview voor radiostation PJ[D] gezegd, dat Sint Maar[ten] niet zou moeten opte[n] voor volledig intern [zelf]bestuur met een band [met] Nederland, maar voor onafhankelijkheid.

Er zijn wel andere eilan[den] in de regio die hun eigen [weg] zijn gegaan en die daa[r] nog minder waren uitge[rust] dan Sint Maarten, al[dus] Wathey. Tijdens de TC [...] zouden de politieke parti[jen] de onafhankelijkheid dan [...] zeker als een van de op[ties] moeten openhouden, v[ond] hij. Hij verwees daarbij naar de 'aanzienlijke ink[om]sten' die nu naar Cur[açao] gaan.

Wathey waarschuwde diegenen die aan de TC besprekingen deelnemen er op moeten voorbereid [zijn] dat ze overdonderd zu[llen] worden. "Ik wil dat mensen van dit eiland goed voorbereiden, want zullen spelen tegen een gek[wa]lificeerd team en moeten snelle ballen die hun k[...] opkomen kunnen pareren".

Op de vraag wat plannen voor de toeko[mst] zijn, antwoordde de leider de ontwikkelin[g] momenteel alleen van de lijn te volgen. Zoals bek[end] heeft hij enige tijd gele[den] zijn vertrouwen opgezeg[d] [in] de DP-volksvertegenwoor[diging] en laten doorschemer[en] mogelijk een nieuwe pa[rtij] te zullen oprichten.

Dat de politieke parti[jen] op Sint Maarten (DP, P[...] en SPA) Wathey's voors[tel] tot onafhanklijkheid zul[len] opvolgen, is niet waarsch[ijn]lijk.

Positie jonge Antillianen centraal

Gezaghebber en gedeputeerde voor overleg naar Nederland

=door Victor Hafkamp=

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — De gezaghebber van Curaçao, Elmer Wilsoe, zal samen met Lelia Peternella-Pieters Kwiers, gedeputeerde van Onderwijs en Cultuur en voorzitter van de Antilliaanse sectie van de 'task force', en met Eric van der Hoeven, plaatsvervangend voorzitter van de 'task force', vanaf morgen een bezoek brengen aan diverse Nederlandse steden met een grote Curaçaose gemeenschap.

Morgen al wordt het gezelschap ontvangen door burgemeester Ed van Thijn en het college van wethouders van Amsterdam. Maandag is het de beurt aan Bram Peper, burgemeester van Rotterdam en aan het Rotterdamse college van wethouders het drietal door de stad rond te leiden. Verder staat voor woensdag een bezoek op het programma aan de stad Dordrecht waar ze onder meer worden ontvangen door de van Curaçao afkomstige wethouder Hubert Fermina. Andere steden die worden bezocht, zijn Tilburg en het nabijlegen Dongen. Verder luncht het gezelschap maandag met de minister van Koninkrijks Zaken Ernst Hirch Ballin. Dinsdagmiddag is er een gesprek met de leden van de vaste Tweede Kamercommissie voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse zaken.

Het drietal zal ook gesprekken voeren met vertegenwoordigers van de welzijnsorganisaties LIA (Landelijk Inspraakorgaan Antillianen) in Den Haag, de overkoepelende organisatie FORSA in Amsterdam en het Vriendengenootschap Nederland-Nederlandse Antillen. Het bezoek past in de voorbereiding op een symposium dat het genootschap in juni organiseer en dat het lot van jonge Antillianen in Nederland als thema heeft.

"Dordrecht heeft een bijzonder goed contac met Curaçao, zijn bestuurders en met de *task force* die probeert het negatieve circuit voor menige jonge Antilliaan in positieve richting om te buigen", zegt Fermina over het komende bezoek uit Curaçao. Hij prijst het werk van Eric van der Hoeven die diverse Nederlandse gemeenten, ook Dordrecht, heeft bezocht en de aanpak van de problemen rond jonge Curacaoënaars in een nota heeft samengevat.

"We zouden graag met de *task force* samen plannen op het gebied van onderwijs en werkgelegenheid coördineren", zegt Fermina. "Dordrecht wil niet zeggen hoe het moet, het gaat om de uitwisseling van ideeën van beide kanten, zodat we in gezamenlijkheid iets tot stand kunnen brengen". Omdat Dordrecht een groot aantal Antilliaanse inwoners telt, heeft hij als eens gesuggereerd om een soort uitwisseling tussen een Dordtse wijk met veel Antillianen en een van de Antilliaanse eilanden tot stand te brengen. Mensen state te laten lopen in Dordrecht om ze voor te bereiden op het werk in buurthuizen en culturele centra.

Peternella-Pieters Kwiers bezocht Dordrecht drie tot vier maanden geleden ook al eens. "Ze was zeer enthousiast over de wijze waarop we hier bezig waren voor wat betreft de Antillianen, maar ook over het totale welzijnsbeleid voor de minderheden. Graag wil ik haar volgende week tonen wat er tot dusverre van terecht is gekomen", zegt Fermina. Hij wijst al op een goed resultaat voor wat betreft het onderwijs. Het spijbelen onder jonge Antillianen in Dordt was een veel voorkomend verschijnsel. Het is nu tot nul gereduceerd, stelt hij met voldoening.

Mogelijk mutaties bij het Hof; niet bij het parket

WILLEMSTAD — Er zal binnenkort in een Hofvergadering worden overlegd over eventuele verlenging of opvolging van het werkverband van een aantal Nederlandse rechters.

Het gaat om twee mutaties op een totaal van vijftien rechters van het Gemeenschappelijk Hof die op Curaçao gestationeerd zijn. Op Sint Maarten zitten twee rechters. Zij blijven. Het bestand aan rechters wordt vooralsnog niet uitgebreid. Dat kan niet zomaar. Daarvoor moeten het parlement van de Antillen èn van Aruba eerst bij wet toestemming geven.

Bij het Openbaar Ministerie vinden in de zomer geen mutaties plaats. Het verblijf van twee leden van het parket dat aanvankelijk zou aflopen is alsnog verlengd.

Tom Josefa naar Fort Amsterdam

WILLEMSTAD — De 46-jarige manager general affairs Tom Josefa van het Las Palmas Hotel wordt voorlichter bij de regeringsvoorlichtingsdienst RVD.

Formeel wordt hij woordvoerder beleidszaken voor de Raad van Ministers, geeft hij aan. Hoofd voorlichtingsdienst Candelaria zegt dat nog niet duidelijk gesteld kan worden wat de taak zal zijn van de nieuwe ambtenaar. Dat wordt later op meer gestructureerde wijze bekend gemaakt. Hij wordt in ieder geval niet (de) woordvoerder, aldus Candelaria, "want daar waren wij niet naar op zoek", zegt hij als plaatsvervangend secretaris van de Raad van Ministers.

Josefa werkt sinds 1968 in de horeca maar wil na 25 jaar zijn kwaliteiten op het communicatieve vak benutten. Hij toonde zijn pr-capaciteiten in diverse activiteiten. Zo begaf hij zich tien jaar lang in politieke partijen en trad hij op als hun woordvoerder. Ervaring bij de media deed hij op als schrijver van verhalen over toerisme en gastronomie voor papiamentstalige kranten. Hij deed ook radiowerk voor Z'86 en Radio Kòrsou FM.

De personeelsstop voor de RVD is opgeschort, zoals ook gebeurd is voor andere diensten waar de regering een klemmende behoefte aan personele versterking constateerde, aldus een toelichting van Candelaria op de open solicitatie. Josefa begint uiterlijk in juni in zijn nieuwe betrekking.

Eis van zeven maanden voor dubbele inbraak

WILLEMSTAD — Tweemaal inbreken in hetzelfde huis. Daar moet zeven maanden cel tegenover staan, aldus officier van Justitie mr. G. Joubert woensdagochtend in de rechtszaal. De 26-jarige D.F. ging de fout in op 26 januari en 16 februari. Toen brak hij in een woning aan de Guyabaweg. De gestolen tv kwam weer terecht, aan de vernielde shutters was niets meer te doen. Rechter Ter Berg doet 14 mei uitspraak.

Breuk tussen partijen lijkt definitief

Oppositie vergadert over bepalen standpunt ten aanzien van TC II

WILLEMSTAD — De breuk tussen de coalitie en de oppositie betreffendedevervolg-Toekomstconferentie (TC II) lijkt onherstelbaar. Vanmiddag komen oppositiepartijen SI, FOL, MAN en Nos Patria bijeen in een eerste vergadering die moet leiden tot een gezamenlijk standpunt inzake de TC II, aldus SI-leider George Hueck. "De oppositiepartijen willen de gelederen sluiten."

Vorige week nog trachtte de PNP alle partijen weer op een lijn te krijgen. Daartoe startte de partij bilaterale gesprekken met de partijen om een werkgroep te formeren die met concensuspunten zou komen. In die bilaterale gesprekken zagen de SI en FOL niets.

Ook in de vergaderingen van de werkgroep wilde de SI geen zitting nemen. Hueck: "Die mensen (PNP/DP, red.) willen alleen hun eigen mening doordrukken. Eerst hadden zij de voorzitters van de partijen moeten uitnodigen om tot een basisakkoord te komen. De uitwerking van het basisakkoord had dan door een werkgroep gedaan moeten worden. De brief die wij daarover aan de PNP hebben gestuurd, is niet eens beantwoord," aldus Hueck, die de PNP/DP verwijt dat er totaal geen voorbereiding tot de TC II heeft plaatsgevonden afgelopen weken.

"Er is geen enkele serieuze vergadering over staatkundige structuur of over de financiële situatie gehouden sinds de TC I. Afgesproken was, dat we eigen werkgroepen in de vaste commissies zouden krijgen, maar dat is niet gebeurd. Ik zie nu niet in wat we op de TC II gaan doen, behalve een slecht figuur slaan." Volgens de SI moet de TC II worden uitgesteld. Tijdens de vergaderingen met de andere oppositiepartijen zal dat punt ook aan de orde komen.

Het moet niet worden uitgesloten dat als de TC II toch doorgaat op 24, 25 en 26 juni de oppositiepartijen zullen weigeren daaraan deel te nemen. Het grootste geschilpunt tussen de coalitie en de oppositie betreft een te houden referendum. De coalitie is van mening dat pas na de TC II een referendum moet worden gehouden, de oppositie vindt dat Curaçaose politici niet namens de bevolking bindend kunnen spreken over een wijziging van de staatkundige structuur als zij daarvoor geen mandaat van de bevolking hebben gekregen.

BLOKVORMING

Op de agenda voor vanmiddag staan de staatkundige structuur, de gebeurtenissen tijdens de TC I, de te houden TC II, het referendum en wat het zelfbeschikkingsrecht in moet houden en hoe daaraan uitvoering moet worden gegeven. Naar verwachting komen de partijen morgen weer bijeen. Hueck hoopt dat de oppositie maandag als 'blok' met een definitief standpunt naar buiten kan treden.

Gedeputeerde Mendes de Gouveia was vanmorgen nog niet op de hoogte van de jongste ontwikkelingen; hij keerde gisteravond terug van zijn ruim een week durende dienstreizen naar Nederland en Cuba. In Nederland sprak hij, samen met CurInc-directeur Lopez Ramirez en FIAC-directeur Begina met potentiële investeerders. Ook voerde hij gesprekken met het KabNA over de procedures tot de voorbereiding van de TC II en de tijd die daarvoor nodig is. Mendes heeft niet gevraagd om uitstel, zo verklaart hij desgevraagd. "Eerst moet de stuurgroep zijn werk doen, dan pas kan bekeken worden of uitstel nodig is." Die gemengde stuurgroep is dinsdag begonnen met haar besprekingen.

BENOEMING

Omdat het eerder nog niet was gelukt de Curaçaose politieke partijen weer op een lijn te krijgen wilde Mendes voor zijn vertrek naar Nederland en Cuba geen mensen definitief benoemen in de stuur- en werkgroepen. Aangezien de politieke partijen indertijd geen bezwaar hadden tegen mevrouw Reuill-Raven als vertegenwoordigster van Curaçao in het secretariaat, werd zij zolang in de stuurgroep aangewezen. "Ik wilde geen olie op het vuur gooien door enerzijds te trachten de partijen op een lijn te krijgen en anderzijds gewoon door te gaan."

Mendes de Gouveia stelt nu voor CurInc-directeur Lopez Ramirez aan te wijzen als definitieve vertegenwoordiger voor Curaçao in de stuurgroep. Een aantal van de politieke partijen die Mendes hierover heeft benaderd zouden zich hierin kunnen vinden. Mevrouw Reuill-Raven zal dan zitting nemen in het secretariaat dat de stuurgroep ondersteunt.

Afgelopen week vonden twee vergaderingen plaats door de werkgroep die was aangesteld om de partijen weer tot consensus te krijgen. De grote afwezige daarbij was, zoals gezegd, de SI. Mendes kondigt aan dat nu hij weer terug is toch nog een keer geprobeerd zal worden om iedereen bij elkaar te krijgen. "Maar veel tijd hebben we niet meer en de eenheid lijkt moeilijk te herstellen," vreest Mendes.

Mogelijk verkrachter

Verdachte man op een holletje naar de recherche

WILLEMSTAD — De 39-jarige E.J. zou vandaag voorgeleid worden aan de officier van justitie op verdenking van verkrachting.

Hij werd dinsdag aangehouden toen hij het bureau van recherche aan de Garipitoweg binnensnelde. Hij werd vermoedelijk achternagezeten door personen die hem ervan verdachten verantwoordelijk te zijn voor de verkrachting in de nacht van zondag op maandag van een jonge vrouw in de wijk Bijgelegen (tussen Mon Repos en Brievengat langs de Gosieweg). Volgens politievoorlichter Chandra Fabia heeft de man ontkend. Hij blijft evenwel in hechtenis.

Bankblussers



■ *WILLEMSTAD — Waar rook is is meestal ook wel vuur te vinden. En dat is wat werknemers van Banco di Caribe leerden blussen met handige schuimblussers, waarvan men in tijden van nood wel moet weten hoe ze werken. Naast de theorie dus ook de praktijkoefening. Een preventie-onderwijsproject van de brandweer voor het personeel van de bankiers. Plaats van instructie: luchthaven Hato.*

MAN reageert op Smits:

'Smits moet geen leugens vertellen aan Staten en pers

WILLEMSTAD —De MAN heeft in een partijschrijven gereageerd op de kritiek van minister Smits, dat de oppositie niet serieus heeft willen meewerken aan een oplossing van de financiële problematiek. Minister Smits zou helemaal geen plan op tafel hebben gelegd om de financiële problemen te lijf te gaan.

Daarnaast ontbreekt het de overheid aan serieus handelen, doordat al vanaf 1991 geen plan is ontworpen, 'met als gevolg dat het straks Nederland is, die een dergelijk plan voor ons maakt', aldus MAN.

De MAN herinnert er verder aan dat in december '92 Smits zei dat er geen ruimte is om de invoerrechten te verhogen, maar dat hij nog geen maand later de invoerrechten wel verhoogde met 6 procent. Tegenstrijdig zijn ook zijn uitspraken dat hij zich niet zal bezighouden met de financiële herstructurering van de Antillen, terwijl hij een maand later een bureau daartoe opricht.

De MAN citeert verder uit een brief van Smits, waarin deze zegt dat er met Nederland bepaalde afspraken zijn gemaakt in het kader van het proces om tot een begrotingsevenwicht te geraken: het per eiland uitwerken van een toezichtsregel zoals artikel 12 in Nederland. "Daarbij wordt Curaçao niet uitgesloten, zoals Smits tijdens een persconferentie verklaarde," aldus woordvoerder Rhuggenaath. Het gaat wel degelijk om een onder-curatelestelling, want in diezelfde brief staat ook dat dat toezicht zal geschieden onder de verantwoordelijkheid van de minister van Financiën.

Na nog wat voorbeelden vervolgt de MAN met de aanbeveling aan Smits "om niet langer leugens te vertellen, noch aan parlementariërs, noch aan de pers." Waardig bestuur is verder dat de Staten de benodigde documenten tijdig en volledig krijgen. In dat verband wijst de MAN erop dat de Staten nog steeds niet alle documenten heeft gekregen betreffende het Parker Hotel Bonaire, dat een (financieel) zeer groot probleem is.

Bewaker en metgezel naar het cachot

WILLEMSTAD — Zes maanden cel waarvan de helft voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar en bovendien met een verplichte 160 uur aan sociale dienstverlening. Die straf kregen twee mannen woensdagochtend elk opgelegd wegens diefstallen die zij afzonderlijk en samen hadden gepleegd. Een van hen had zichzelf eigenlijk moeten aanhouden: hij was bewaker.

De twintig-jarige H.B. had een vrachtwagen gestolen en een inbraak met anderen te Suffisant op zijn geweten. De 26-jarige R.K. moet zitten vanwege het stelen van een generator van Kodela en van een Kodela-vrachtwagen. De twee hadden samen een container in de Vrije Zone opengebroken en daaruit spullen weggehaald. R.K. was bewaker van de Vrije Zone. De rechter ging niet mee in de eis van de openbare aanklager die tien maanden had geëist waarvan twee voorwaardelijk.

Vrouw kletste ruim 100.000 gulden los

Dertig maanden cel voor oplichting en winkelen met ongedekte cheques

WILLEMSTAD — De 25-jarige N.G. heeft van oplichting een leefgewoonte gemaakt en mag van de rechter daarvoor twee jaar en zes maanden celstraf uitzitten. In drie jaar tijd maakte zij zich minstens veertig maal schuldig aan pogingen tot het lospraten van grote sommen geld of het gebruiken van geld en credit waar zij geen recht op had. De officier van justitie baseerde zich bij zijn eis van drie jaar cel op slechts vier van de veertig zaken. Het kwartet was goed voor 100.000 gulden schade.

Met mooie en kennelijk zeer geloofwaardige praatjes wist de vrouw bij een echtpaar 58.000 gulden los te peuteren, bij een man 18.000 en bij een vrouw nog eens 30.000 gulden. Ook zag zij kans om van een marineman vier maanden huur ofte wel 6800 gulden op te strijken voor een huis dat helemaal niet van haar was. G. is het ook gelukt een bankrekening te openen en daar een chequeboekje voor te krijgen. Zonder dat er ook maar iets op de rekening stond, kocht ze naar hartelust en schreef ze ongeveer het hele chequeboekje uit. De middenstand kan naar het geld fluiten, want dat is er niet meer. De tienduizenden aan contanten zijn ook op.

De vrouw kwam steeds met verhalen dat elk moment geld kon vrij komen maar dat zij in afwachting daarvan geld nodig had om nodige transacties uit te voeren. Zo kon zij elk moment een erfenis of bouwgrond opstrijken of een huis betrekken of kon binnen de kortste keren de bank het onterechte beslag op haar rekening intrekken.

G. werd al eerder opgebracht, maar zij werd in vrijheid gesteld na een akkoord met de officier van Justitie over het vergoeden van door slachtoffers geleden schade. Van terugbetalen kwam echter niets en de vrouw hervatte haar praktijken.

Het psychische rapport over G. noemde haar zwak begaafd. Naar het oordeel van de officier van justitie mr. D. van Delft is de vrouw in ieder geval in het ompraten van mensen wel degelijk begaafd geweest.

Twee verdachten in bouwhulpfraude aannemer èn ambtenaar

WILLEMSTAD — Twee van de vier verdachten in het onderzoek naar fraude bij bouwhulpprojecten van Sociale Zaken zijn niet alleen werkzaam bij twee verdachte bouwbedrijven maar zijn ook in overheidsdienst. Een van de ambtenaren werkt bij de dienst Sociale Zaken.

In een ander fraudeonderzoek bij dezelfde dienst zullen vermoedelijk nog eens tien ambtenaren voor de rechter moeten uitleggen hoe zij onderstand konden trekken op het moment dat zij in actieve dienst waren bij de overheid. Er rust geen verdenking op ambtenaren wegens het verstrekken van onrechtmatige uitkeringen aan derden.

In het justitieel onderzoek is gebleken dat aanvragen voor bouwhulp ingediend werden bij verschillende buitenkantoren van Sociale Zaken. Het indienen gebeurde langs formele, maar ook via informele weg. Verder is vast komen te staan dat onder meer rapporten over bouwhulpprojecten eerst wel in het dienstarchief waren, maar nu spoorloos en onvindbaar zijn. De strafzaak is nog niet rijp voor behandeling door de rechter.

Fraudere chercheurs werken sinds september aan het doorspitten van de dienst Sociale Zaken. Het onderzoek is opgedeeld in vier deelgebieden: bouwhulp, sigu-checks, onderstandsuitkeringen en pp-kaarten. Het laatste onderdeel wordt niet verder uitgezocht.

Hoofdprijzen Landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de tiende trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers:

Eerste prijs:
f.100.000,-: nr. 10423;
tweede prijs:
f. 30.000,-: nr. 4876;
en derde prijs:
f. 10.000,-: nr. 23599.

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
Open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J. van Veen via Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 24300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter B. Britt-Croes via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).
2 mei:
Dokter E. Boderie.

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Eagle, L.G. Smith Boulevard z/n (Oranjestad). Tel.: 29011.
Boven de brug:
San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat z/n. Tel.: 45119.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HEL-

PLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond.
Voor opgave/informatie tel.: 24953.

****

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.00 Cartoons; 19.00 Sunshine Factory; 19.20 Dances of the World; 19.34 Showbiz Today; 20.00 Telenoticias; 20.30 Government Program; 21.00 CNN International Hour; 21.45 Larry King; 22.30 Special: Glory Boys; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

****

Grote fraude met gele SVB-kaarten

ORANJESTAD — Er is een onderzoek gaande naar grote fraude met de gele ziektemeldingskaart van de Sociale Verzekerings Bank (SVB). Personen, die geen recht hebben op een dergelijke kaart, zouden deze van iemand anders gebruiken. De fraude zou voornamelijk gepleegd worden door vreemdelingen die illegaal op Aruba verblijven.

Bij de SVB wordt hard gewerkt om bij betrokken autoriteiten aangifte te kunnen doen, aangezien het gebruik van andermans 'gele kaart' een strafbaar feit inhoudt. Voorts zullen bij de SVB bepaalde maatregelen worden genomen om deze fraude tot een minimum te kunnen beperken. Daarbij wordt gedacht aan een identificatie-kaart.

Bij de SVB zijn in totaal 33.000 patiënten geregistreerd. 25 Huisartsen verlenen medewerking om een einde aan deze fraude te maken. SVB-directeur drs. Mario Croes wenst in dit stadium van onderzoek niet dieper op de kwestie in te gaan.

Premiersvrouw milieu-bewust



■ *ORANJESTAD — Glenda Oduber, echtgenote van premier Nelson Oduber, is nog steeds actief met het uitreiken van posters en video-cassettes over het milieu. Onlangs bezocht zij de leerlingen van Colegio Cristo Rey, te Brazil. Rechts op de foto de schooldirecteur.*

Reconstructie moordzaak Jamaicaanse

ORANJESTAD — Gisteren vond de reconstructie plaats van de moord op de Amerikaanse/Jamaicaanse toeriste, Dovalyn McBean, wier lijk door een Amerikaans toeristen-echtpaar werd ontdekt op het strand ten zuiden van Aruba Royal Resort.

Voor deze reconstructie werd de ingesloten verdachte F. naar het strand gebracht om te tonen hoe hij op de bewuste dag te werk was gegaan. F. zou de laatste tijd informatie hebben losgelaten, wat het houden van een reconstructie rechtvaardigde.

Dovalyn McBean werd dood aangetroffen met sporen van geweld aan haar gezicht en brandwonden aan haar rug. Hoewel sectie op het lijk werd verricht, kon de politiewoordvoerder de nieuwsmedia geen bijzonderheden melden. Op een persconferentie over het resultaat van de sectie kon ook de hoofdofficier van Justitie geen gericht antwoord geven.

Cursus voor tandartsen

ORANJESTAD — Dra. Patricia Angela-Thiel, van de afdeling Jeugd Tandheelkunde, heeft onlangs in samenwerking met de PAHO de Spaanstalige cursus 'Biomateriales Dentales' georganiseerd voor lokale tandartsen. Cursusleider was dokter Alfonso Maldonados, van de Venezolaanse Universidad Central.

Skelet-schedel voor onderzoek naar Nederland

ORANJESTAD — De dinsdagmiddag bij graafwerkzaamheden te Malmok aangetroffen schedel van een skelet, is voor verder onderzoek naar Nederland gestuurd. Dit verklaarde Vivian Ruiz, geologe bij de Archeologische Dienst.

Gelet op de kleine heupen en kaak gaat het hier om de schedel van een oude Indiaan uit de pre-keramische periode. In Nederland zal aan de hand van het onderzoek op de beenderen, de exacte leeftijd van de Indiaan worden vastgesteld. Geschat wordt dat hij is gestorven rond de leeftijd van dertig jaar. Pre-keramische Indianen konden een maximumleeftijd van 35 jaar bereiken. Alle kiezen van de man waren nog aanwezig, maar wel erg versleten.

Volgens Ruiz onderhoudt de Archeologische Dienst goede banden met de universiteit van Leiden. Binnen twee weken verwacht zij het resultaat van het onderzoek naar de schedel die dinsdagmiddag te Malmok werd gevonden door wegenbouwers.

Nieuwe Officier van Justitie



■ *ORANJESTAD — Mr. F. Gorter legde deze week in handen van gouverneur mr. Olindo Koolman, de eed af als Officier van Justitie. Voor mr. Gorter is het een hernieuwde kennismaking met Aruba, waar hij jaren geleden al in dezelfde functie werkzaam was. De eed-aflegging geschiedde in het bijzijn van minister Rudy Croes van Justitie, rechter mr. R. Giltay en leden van het Parket.*

Hoger beroep in kwestie Toppenberg

ORANJESTAD — De officier van Justitie heeft hoger beroep aangetekend in de mishandelingszaak op verkiezingsdag door de man W.B. op de politicus Ronny Toppenberg. Laatstgenoemde werd zes dagen na de mishandeling in het ziekenhuis opgenomen waar hij enkele uren na de opname overleed.

Gedurende behandeling van de zaak in de rechtszaal eiste de officier van Justitie een gevangenisstraf van vijf jaar tegen W.B. De officier vond dat doodslag niet bewezen werd, maar wel zware mishandeling met gebruikmaking van een wapen en de dood ten gevolge hebbend.

Voor de rechter was doodslag noch zware mishandeling bewezen, maar wel mishandeling met een wapen de dood ten gevolge hebbend, waarvoor hij de beklaagde een gevangenisstraf van twee jaar en zes maanden met aftrek oplegde.

Kerkdienst

ORANJESTAD — In de kapel van marinierskazerne Savaneta wordt zondag 9 mei om 9.30 uur weer een kerkdienst gehouden. Na afloop is er koffie in het militair tehuis. Iedereen is van harte welkom.

Moederdagmis

ORANJESTAD — De jeugdgroep van de Fatima kerk houdt op moederdag, 9 mei, een mis voor alle moeders van Aruba. De mis begint om 8 uur in de Fatima kerk te Dakota.

■ *ORANJESTAD — Mien Vrenken (rechts), een van de deelnemers aan de Eerste Arubaanse Paalzitkampioenschappen, heeft de gelden die zij van haar sponsors ontving, gedoneerd aan de Animal Shelter Aruba. Anja van Vliet, bestuurslid en vrijwilligster van het asiel, nam dankbaar de check ter waarde van tweeduizend florin in ontvangst.*

Donatie Animal Shelter



OLA: 'Slecht overheidsbeleid beheerst Toekomstconferentie'

ORANJESTAD — Glenbert Croes, leider van de Organisacion Liberal Arubiano (OLA), is van mening dat de Vervolg-Toekomstconferentie overheerst zal worden door het onderwerp 'slecht overheidsbeleid'. Hij verwacht dat Nederland Aruba en de Antillen mede op die basis onder druk zal zetten om een nieuwe vorm aan te gaan.

Volgens OLA pretendeert Nederland rechter te kunnen zijn over slecht of goed bestuur op de eilanden. Nederland moet van deze troon af omdat alleen het volk hierover kan oordelen. Verwacht wordt dat Nederland tijdens de komende conferentie weer zal proberen te profiteren van dit onderwerp, maar Aruba noch de Nederlandse Antillen zullen dit volgens OLA aanvaarden.

Steeds moet het algemeen doel zijn een deugdelijk bestuur, dat ook geldt voor Nederland. Croes is van mening dat wanneer in Nederland fouten worden gemaakt, het niet Aruba noch de Antillen zijn, die zich laten horen, maar het kiezersvolk in Nederland.

In dit verband meent de OLA-leider dat slecht bestuur een tijdelijk iets is, aangezien de kiezers dit op den duur zeker zullen rechttrekken door verandering in de regering aan te brengen. Tenslotte wijst Croes erop dat in de periode van de Arubaanse strijd voor vrijheid er door Nederland niet gesproken werd over 'deugdelijk bestuur'.

"De huidige bezorgdheid van Nederland is dat landen in het Koninkrijk de dupe kunnen worden van slecht overheidsbeleid waarvan de oorzaken te zoeken zijn in corruptie en gebrek aan capaciteit van de bestuurders. De strijd voor behoud van onze Status Aparte moet gebaseerd zijn op het recht dat het volk over haar eigen toekomst heeft," aldus OLA-leider Glenbert Croes.

Organisatie Hi Winds verwacht ruim vijfhonderd inschrijvingen

ORANJESTAD — Het Hi Winds-comité heeft bekend gemaakt dat tot nu toe zestig betaalde inschrijvingen en meer dan honderd inschrijvingen uit het buitenland zijn geregistreerd voor het windsurf-evenement dat van 27 mei tot 7 juni wordt gehouden op de Fisherman's Huts. Het comité verwacht dit jaar meer dan vijfhonderd atleten.

Het evenement zal met kritische ogen worden gevolgd door media-vertegenwoordigers uit de Verenigde Staten en Canada (Prime Network en Sports Channel), Europa (Eurosport), Nederland (Veronica TV), Frankrijk (TF1) en Brazilië (VTF).

Voor wat betreft de weersvoorspellingen, hebben de organisatoren de cijfers van de wind in de maanden mei en juni van de afgelopen tien jaren bekeken. Zij constateerden dat de wind, tien dagen voor de eerste volle maan in juni, ongeveer 17 knots bedroeg.

Dit jaar valt de eerste volle maan op 5 juni. De weersvoorspellingen van het comité zijn dan ook veelbelovend: windsterkte van ongeveer 18 knots met 'uitschieters' tot 35 knots, verspreide bewolking met veel zon en een goed tot perfect zicht.

Het Hi Winds-bestuur bestaat uit: Ruben Croes (voorzitter), Tim Werleman (secretaris), Hans Schaling (penningmeester) en de leden Rodney Croes en Anthony Blok. Het organiserend comité: Anthony Blok (director), Antoinette Waldron (assistent director), A. de Gruyl (site), Rona Coster (PR), Tony Waldron (water safety), Sandy Springs (registratie) en Doug Hunt (race direction).

Tafeltennis

ORANJESTAD — De nieuwe competitie van de Aruba Table Tennis Association is ingeluid met de eerste drie wedstrijden.

Butterfly 1 won met 3-1 van Butterfly 2. Franklyn Lopez won twee matches en Mario Croes één match voor Butterfly 1, terwijl Remy de Lange en Ronny Reyes de double-match voor Butterfly 2 wonnen.

Puma Stars versloeg Kong Ming Stars 2 met 3-0. Zowel Rocky Ras als Rudy Ragga wisten hun individuele wedstrijd en daarna de dubbelwedstrijd te winnen. Kong Ming Stars 1 had meer succes en boekte een 3-1 overwinning op Joyeria Olga Vasquez. Mario Lobo won eerst twee individuele partijen en daarna, samen met Wing Chow Leong, de dubbelwedstrijd.

Benoeming Tico Croes bij ODCA

ORANJESTAD — Statenlid Robertico Croes M.A. woont deze week te Costa Rica een vergadering bij van de Organizacion Demócrata Cristiana de América (ODCA), de Organisatie van Christen Democraten van Amerika.

Politieke partijen met een christen democratisch ideologie, zoals de AVP van Tico Croes, zijn lid van de ODCA.

Tijdens de vergadering in Costa Rica zal Tico Croes officieel worden belast met de functie van adjunct-secretaris- generaal van de ODCA. De reden voor de benoeming van Tico Croes, is het feit dat de AVP erkenning geniet bij de ODCA-leden. Door de benoeming van Tico Croes tot adjunct-secretaris-generaal wil de ODCA gebruik gaan maken van de ervaring van de AVP op organisatie en structuurgebied.

Nationaal forum Vervolgconferentie

ORANJESTAD — Het nationaal forum over de vervolg-toekomstconferentie wordt op woensdag 26 mei gehouden. Tijdens dit forum krijgen de sociale groeperingen en de politieke partijen de gelegenheid hun standpunten nader uiteen te zetten.

De regering zal vervolgens, na overleg met het Parlement, haar eind-standpunt bekendmaken. De ambtelijke commissie, die belast is met de voorbereiding voor de vervolgconferentie, heeft in de afgelopen weken schriftelijke reacties van bijna alle sociale instanties, die hierom gevraagd werden, binnengekregen. De commissie is al begonnen met het verwerken van de ontvangen reacties om ze tot een geheel te maken.



?ebuut Carl ewis op 400m

HOUSTON — Carl ewis is tijdens zijn ebuut op de 400 meter s vijfde geëindigd. De htvoudig Olympisch mpioen had tijdens een ternationaal toernooi in uston bijna anderhalve conde achterstand op arsh, de winnaar van t Olympisch goud op de 0 meter.

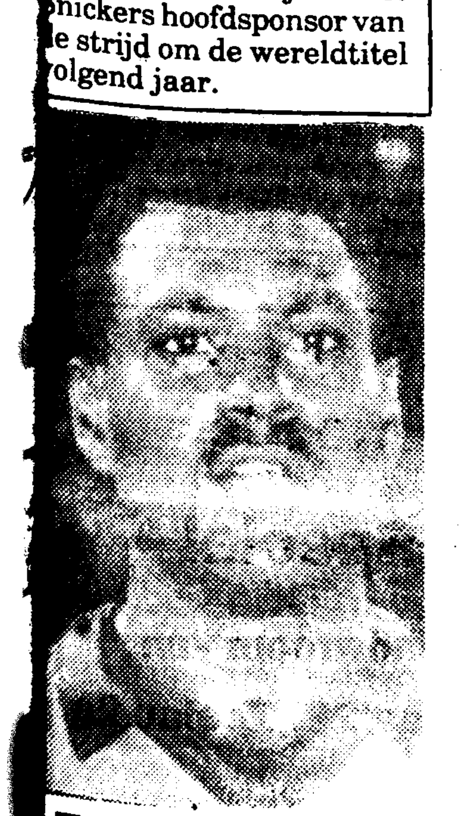
Lewis, houder van het ereldrecord sprint, zei na loop niet ontevreden te zijn dat hij opnieuw in actie l komen op de langere stand. "Ik startte te traag", i Lewis, die voor de eerste 0 meter 23 seconden nodig d.

"Dit was de eerste keer, t was nog onwennig. Als ik kans krijg loop ik deze stand nog een keer. Dan b ik meer vertrouwen en zicht. Ik was niet uitgeput, lfs niet moe."

Mars sponsort Marc Overmars

DEN HAAG — International Marc Overmars heeft sinds woensdag een privé-sponsor. De 20-jarige "road runner" van Oranje, zoals hij vorige week door de Engelse pers werd genoemd, tekende in Veghel een contract voor Mars.

De Ajacied gaat meewerken aan promotionele activiteiten met het oog op de eindronde voor het wereldkampioenschap voetbal in de Verenigde Staten. Het bedrijf is met Snickers hoofdsponsor van de strijd om de wereldtitel volgend jaar.



■...Wensley Martina...

Waterpoloteams van 'De Dolfijnen' presteren goed in het buitenland

WILLEMSTAD — De selecties van Waterpolo Vereniging 'De Dolfijnen' hebben onlangs goed gepresteerd in het buitenland. Het Dolfijnen Damesteam heeft in en tegen Jamaica alle drie afgewerkte wedstrijden gewonnen. De herenselectie op bezoek in Mexico, won twee wedstrijden, incasseerde een nederlaag en speelde een keer gelijk. Het bezoek van de twee teams van 'De Dolfijnen' werd mogelijk gemaakt dankzij de sponsoring van de Curaçaose onderneming Consales nv.

Waterpolo is een van de sporttakken die veel vereist van de beoefenaar. Naast talent moeten de sporters over een goede conditie beschikken, discipline en uithoudingsvermogen hebben.

Op het eiland echter is deze sporttak niet zo bekend, want de organisatie en resultaten van toernooien, wedstrijden en kampioenschappen bereiken sporadisch de kranten. Vanwege de naamsonbekendheid besteden niet alleen die kranten maar ook de Curaçaose radiostations weinig aandacht aan waterpolo in hun sportrubrieken en - programma's. Dit in tegenstelling tot bij voorbeeld Nederland, waar waterpolo een erkende sporttak is die veel publiek trekt.

GROTE SCORES

In Jamaica eindigden de twee eerste wedstrijden van het damesteam van Waterpolo Vereniging 'De Dolfijnen' in duidelijke overwinningen. In zowel de eerste als tweede ontmoeting werden de Jamaicaanse dames met grote scores teruggewezen.

In de eerste confrontatie lieten de Curaçaose dames al in de eerste periodestand zien, dat ze boze plannen hadden. 'De Dolfijnen' liepen van 5-1 in de eerste periode uit naar 6-2, 7-2 en uiteindelijk 9-3 in de laatste periode. De tweede ontmoeting tegen Jamaica eindigde in de eveneens grote score van 10-5.

Slechts in de derde en laatste wedstrijd bleken de Jamaicaanse dames een beetje opgewassen tegen het Curaçaose polo-geweld. Deze ultieme confrontatie had een spannend verloop. Na de derde periode stonden 'De Dolfijnen' en Jamaica 4-4 gelijk. Uiteindelijk bleek de spanning te groot voor Jamaica en de Curaçaose dames behaalden een krappe 5-4 overwinning om de serie wedstrijden ongeslagen af te sluiten.

Karin van Batenburg en Jacqueline Frankenmolen waren de topscorers voor 'De Dolfijnen'. Beiden maakten acht doelpunten. Enith Brigitha — lid van de Curaçaose Hall of Fame, Olympisch zwemster en vroeger winnares van diverse medailles op Europese en internationale wedstrijden — scoorde vier keer in de serie tegen Jamaica.

De herenselectie van 'De Dolfijnen' werkte naast een geslaagde trainingsstage ook vier wedstrijden af tegen onder andere de jeugdselectie van de Universidad Nacional Autonomo de Mexico (U.N.A.M.) en het nationale jeugdteam van Mexico. Dit in slechts acht dagen tijd.

Van de vier afgewerkte wedstrijden eindigde de eerste in een 8-8 gelijkspel, terwijl de tweede confrontatie in een nederlaag met grote score (19-10) werd afgesloten. Na die twee mindere prestaties, begon het goed te gaan voor 'De Dolfijnen'. In de derde confrontatie werd hard gestreden voor de zege: het werd een krappe 15-14 overwinning.

Op de laatste dag stond een wedstrijd tegen de nationale jeugdselectie van Mexico op het programma. Dit team bestond uit sporters van zestien jaar en jonger, die zich aan het voorbereiden zijn op de komende CCCAN-Spelen in Cuba. De Mexicaanse jongeren konden alleen in de eerste periode tegenstand bieden aan de herenselectie van 'De Dolfijnen'. Uiteindelijk werd Mexico met de grote score van 17-7 teruggewezen.

De wedstrijden in het buitenland waren een soort voorbereiding op de selecties van 'De Dolfijnen', die op vrijdag (7), zaterdag (8) en zondag (9 mei) een groot waterpolo toernooi organiseert in het zwembad van Sentro Deportivo Korsou te Brievengat. Dit toernooi wordt eveneens gesponsord door Consales nv, die zeker deze sporttak een warm hart toedraagt. Naast 'De Dolfijnen', zullen de Venezolaanse kampioenen 'Centro Italiano Venezolano' en de Nederlandse waterpoloclub Walvisch van de partij zijn.





■*WILLEMSTAD — De Curaçaose Waterpolo Vereniging 'De Dolfijnen' heeft, dankzij hoofdsponsor Consales nv, een trainingsstage en wedstrijden afgewerkt in het buitenland. Het damesteam (zie foto) reisde af naar Jamaica, waar in een serie van drie wedstrijden alle partijen tegen de Jamaicaanse selectie werden gewonnen.*

Het herenteam (zie foto) had het wat moeilijker. Er werd een keer remise gespeeld, een partij verloren en de laatste twee wedstrijden gewonnen. Voor het Dolfijnen-Consales Waterpolo Toernooi wordt verwacht dat ze tegen de Venezolaanse en Nederlandse waterpolo selecties beter presteren in het SDK-zwembad.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

****

DONDERDAG
BASEBALL
(Febeko)
AA-klasse:
19.30 uur Amstel Brewers vs Sta. Rosalndians - Sentro Deportivo Kòrsou.

****

Baggio en Baggio zorgen voor produktie: 3-1

Juventus vrijwel zeker opvolger Ajax na eerste winst op Borussia Dortmund

DORTMUND — Juventus is de vrijwel zekere opvolger van Ajax als houder van de UEFA-beker. De Italiaanse nummer drie van de competitie won woensdag in Duitsland met 3-1 van Borussia Dortmund, dat tweede staat in de Bundesliga.

De return in Delle Alpi over twee weken is een mooie gelegenheid voor een huldigingswedstrijd. Turijn krijgt toch een UEFA-beker, na de mislukking van stadgenoot Torino vorig jaar tegen Ajax.

Het was de avond van Baggio en Baggio. Dino en Roberto, die echter geen familie van elkaar zijn. De een is een trouwe werker met een goed linkerbeen. De ander een soms geniale dribbelaar, getooid met paardestaart en een grenzeloos gevoel voor de goal.

Dino maakte het eerste Turijnse doelpunt, Roberto de nummers twee en drie. Het kan bijna niet missen of Juventus, dat in het verleden ook al de Europa Cups I en II veroverde, pakt zijn derde UEFA-beker, na 1977 en 1990. Voor trainer Trapattoni zou het de achtste Europa Cup in totaal zijn. Twee als speler, zes als trainer.

Het toernooi om de UEFA-beker is de laatste jaren een vrijwel exclusief Italiaanse aangelegenheid. De winnaars sinds 1989: Napoli, Juventus, Inter, nu waarschijnlijk weer Juventus. Alleen Ajax was vorig jaar indringer. Twee keer was de finale zelfs helemaal Italiaans: Juventus - Fiorentina, Inter - AS Roma.

In de zomer van 1990 verhuisde Baggio van Florence naar Turijn, tot woede van de Florentijnse aanhang. Hij kostte 21 miljoen gulden en was op slag de duurste speler van de wereld. Twee jaar later investeerde de "oude dame" 25 miljoen voor die andere vedette uit de Calcio, Gianluca Vialli. Samen waren ze, geholpen nota bene door de Duitser Moller, veel te sterk voor de Duitse defensie, die door blessures en schorsingen was onthand.

Baggio was de ster van de avond. Zoals hij in de halve finales tegen Paris SG alle drie Turijnse doelpunten maakte, zo besliste hij ook de wedstrijd in het uitverkochte Westfalen-stadion. Mede dankzij zijn mooie techniek en overzicht. Na een half uur, de stand was 1-1, legde de aanvallende middenvelder een voorzet van Vialli met de borst dood, waarna hij helemaal vrijstaand weinig moeite had met het passeren van doelman Klos.

SHOW

In de tweede helft voerde hij zijn show verder op. Eerst werd een inzet met links door Schmidt van de lijn gehouden. Een kwartier voor tijd scoorde Baggio fraai. Hij schoof de bal, uit de draai, via de binnenkant van de paal in het doel. Meteen daarop kreeg hij een applauswissel.

Voor Dortmund was alleen de start perfect. Michael Rummenigge, de jongere broer van KarlHeinz, knalde na 107 seconden een voorzet van Reinhardt met de buitenkant in de kruising. Even waren de Duitsers beter, hadden ze nog mogelijkheden via schoten van Lusch en Poschner. Spoedig heerste Juventus, dat even verrast was omdat de Duitsers met slechts een echte spits aantraden: de Zwitser Chapuisat, die overigens weinig had in te brengen bij Kohler.

Dortmund miste niet alleen de snelle aanvaller Povlsen, maar was zijn hele verdedigingscentrum kwijt. Schultz en Kutowski waren geschorst, Zelic geblesseerd.

Voor het eerste Baggio-doelpunt had Moller, ex-Dortmund en constant uitgefloten door de Duitse fans, al met een lobje de lat geraakt. Na rust bracht trainer Hitzfeld en Mill een extra aanvaller. Het hielp weinig. Juventus verdedigde gecontroleerd en loerde op de messcherpe uitval via de bekendste aanvallers van Italië: Vialli en Baggio. Bondscoach Berti Vogts: "Het ontbreken van Schulz en Kutowski was natuurlijk moeilijk op te vangen. Dat is wel gebleken. De slimheid heeft gezegevierd."

Martina scoort enige treffer

Jong Colombia wint van Jong Holland

WILLEMSTAD — Een roege treffer van Jong olombia's speerpunt ensley Martina velde gisteravond de Tricoloren an Jong Holland. Als evolg hiervan werd het antal eerste divisieloegen, dat nog ongeslagen is in de competitie, eruggebracht tot drie. an deze drie heeft chter alleen lijstaanberder Jong Colombia et maximum aan punenwinst gehaald met drie verwinningen in drie wedrijden. De andere twee eams, SUBT en Centro ubenil Mahuma, die kaar overigens vrijdagvond zullen ontmoeten, ebben tot dusverre éénaal gewonnen en éénaal gelijkgespeeld.

Niet alleen was dat ene oelpunt van Martina gisteravond voldoende om met de er te gaan strijken, Jong olombia hoefde ook alleen naar gedurende de helft van et duel beter te draaien dan ijn tegenstander. Dat was n de eerste helft waarin de ormatie van trainer Oscar e la Merced erg statisch te erk ging.

De beweeglijkheid van de ocaploeg viel daardoor extra p. De Jongcolombianen — net de weer achterin voor et totale overzicht opgestelde Wincho Bernadina als elangrijk[illegible] spelverdeler — ombineerden [illegible] vloeiend ussen de linies en slaagden r vrij gemakkelijk in hun verwicht gedurende de erste 45 minuten vast te ouden.

Het enige doelpunt werd n de achtste minuut gescoord. Een lange bal van Alvin Torbed vond Wensley Martina in vrije positie. Martina dribbelde snel naar voren en versloeg de uitgelopen Jong Holland-doelman Raymi Bentura met een beheerst schot in de voor hem verste bovenhoek. Daar bleef het verder bij ofschoon er nog genoeg kansen voor de Bocaploeg volgden.

In de tweede helft werden de rollen volkomen omgedraaid. Terwijl de Tricoloren de nodige inspiratie bleken te hebben opgedaan tijdens de pauze en op hun beurt het initiatief naar zich toe trokken, was Jong Colombia totaal van slag af. Jong Holland was nu constant aan de bal en in de aanval, maar wist geen van de massa kansen, die het zich wist te scheppen te verzilveren. Het enige tastbare resultaat was een hoekschoppenverhouding van 4-0 voor de Tricoloren in de tweede helft. Maar daarmee verdient men uiteraard geen winstpunten. Winst dus voor Jong Colombia en de eerste verliespartij van het seizoen voor Jong Holland.

De competitie wordt morgen (vrijdag) voortgezet met twee wedstrijden, waaronder de reeds vermelde krachtmeting tussen SUBT en CH Mahuma, welke in het Sentro Deportivo Kòrsou zal plaatsvinden. Tegelijkertijd treden Centro Dominguito en Victory Boys in het Stadion dr. Antoine Maduro aan voor hun derde competitiewedstrijd. Victory Boys heeft één winstpunt, terwijl Centro zijn eerste twee wedstrijden verloor.

Infotrans is hoofdsponsor

Speedsails organiseert windsurf wedstrijden

WILLEMSTAD — De komende vier jaren organiseert de Curaçaose Windsurf Vereniging Speedsails wedstrijden voor de Infotrans Windsurf Cup. De eerste serie wordt al op zaterdag (8) en zondag (9 mei) gehouden op het strand van Sea Aquarium. Deze wedstrijden voor de Infotrans Windsurf Cup zijn mogelijk gemaakt dankzij de sponsoring door het automatiseringsbedrijf Infotrans.

Speedsails heeft namelijk voor de vier komende zeilseizoenen een sponsorcontract afgesloten met Infotrans. Dit automatiseringsbedrijf staat hierdoor garant voor het sponsoren van dit jaarlijks terugkerende evenement.

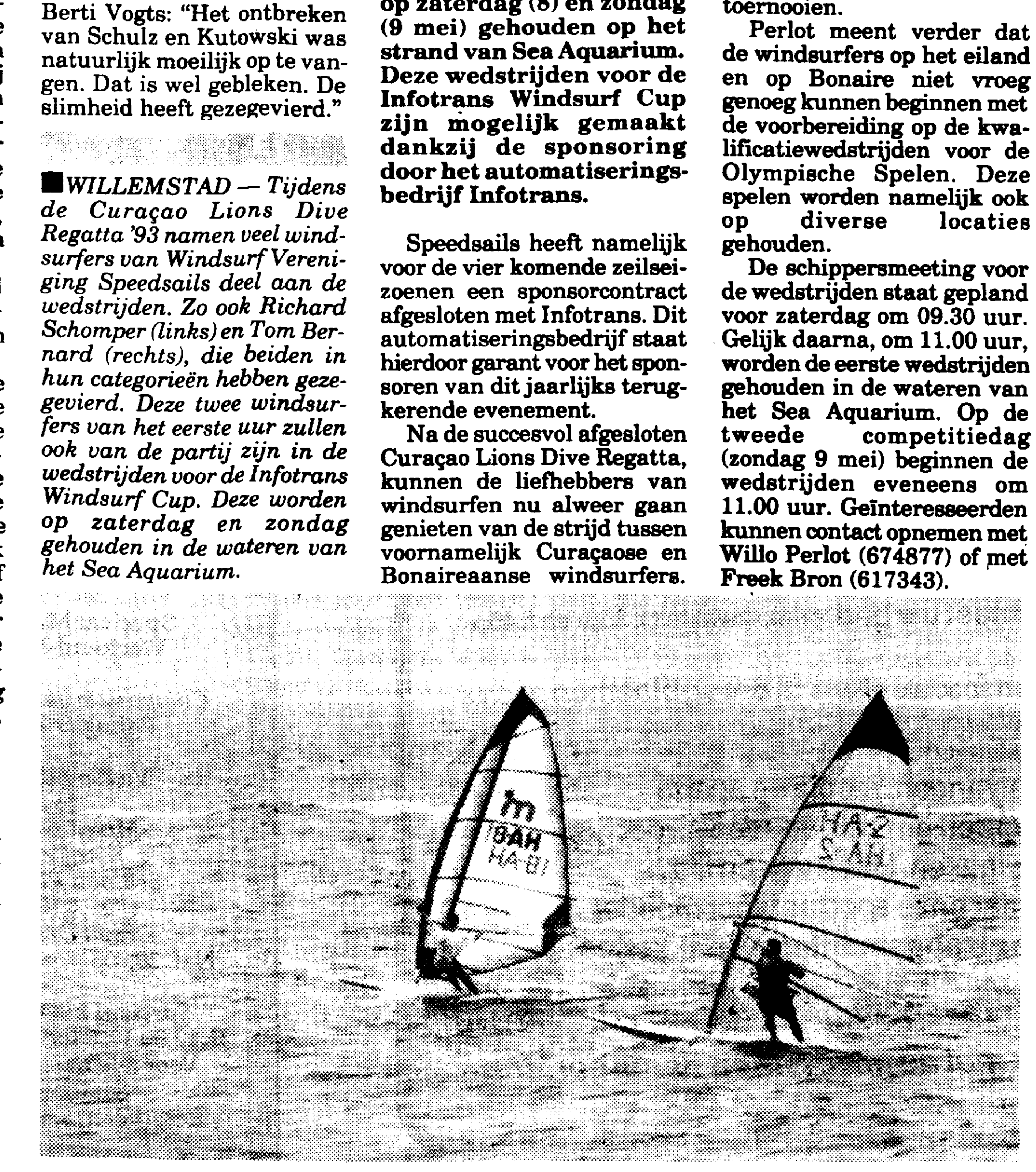
Na de succesvol afgesloten Curaçao Lions Dive Regatta, kunnen de liefhebbers van windsurfen nu alweer gaan genieten van de strijd tussen voornamelijk Curaçaose en Bonairaanse windsurfers.

Willo Perlot, een van de organisatoren van deze Infotrans Windsurf Cup wedstrijden, poogt met de jaarlijkse organisatie van de wedstrijden de windsurfers beter voor te bereiden op internationale toernooien.

Perlot meent verder dat de windsurfers op het eiland en op Bonaire niet vroeg genoeg kunnen beginnen met de voorbereiding op de kwalificatiewedstrijden voor de Olympische Spelen. Deze spelen worden namelijk ook op diverse locaties gehouden.

De schippersmeeting voor de wedstrijden staat gepland voor zaterdag om 09.30 uur. Gelijk daarna, om 11.00 uur, worden de eerste wedstrijden gehouden in de wateren van het Sea Aquarium. Op de tweede competitiedag (zondag 9 mei) beginnen de wedstrijden eveneens om 11.00 uur. Geïnteresseerden kunnen contact opnemen met Willo Perlot (674877) of met Freek Bron (617343).

■*WILLEMSTAD — Tijdens de Curaçao Lions Dive Regatta '93 namen veel windsurfers van Windsurf Vereniging Speedsails deel aan de wedstrijden. Zo ook Richard Schomper (links) en Tom Bernard (rechts), die beiden in hun categorieën hebben gezegevierd. Deze twee windsurfers van het eerste uur zullen ook van de partij zijn in de wedstrijden voor de Infotrans Windsurf Cup. Deze worden op zaterdag en zondag gehouden in de wateren van het Sea Aquarium.*



Van Basten in basis AC Milan

MILAAN — Marco van Basten staat zondag in de basis-elf van AC Milan in de uitwedstrijd tegen het reeds gedegradeerde Ancona. Het wordt zijn eerste hele wedstrijd sinds zijn enkeloperatie, die hem vanaf half december aan de zijlijn heeft gehouden.

"Ik ben voor zeventig procent fit", zei de Utrechter. "De afgelopen week heb ik voor het eerst alle trainingen voluit kunnen meedoen. Dat geeft voldoening en vertrouwen." In de aanval wordt Van Basten gekoppeld aan Massaro.

AC Milan zet zondag alle Nederlanders in. Gullit en Rijkaard zijn net als Van Basten zeker van een plaats. Trainer Capello geeft de voorkeur aan de ervaring van het Oranje trio. De koploper verloor in de laatste zes wedstrijden zeven punten aan Inter. De achterstand van de stadgenoot bedraagt nog vier punten.

Voor Gullit is het vermoeidheid ten grondslag aan de inzinking. "Het heeft weinig zin te ontkennen", zegt hij in La Republica, "dat wij in de cruciale fase van het seizoen vermoeid zijn. Te vermoeid. De Italiaanse competitie is de zwaarste in de wereld."

WILLEMSTAD — Dinsdagavond 4 mei werd bij bridgeclub Asiento de vijfde competitiewedstrijd gespeeld door dertien paren, waarvan er slechts vijf boven vijftig procent eindigden.

De gelukkigen waren: 1. heren Van Hellenberg Hubar/Van den Ende 64.21%; 2. dames Agarwal/Van Silfhout 62.00%; 3. dames Walle/Van der Net 58.75%; 4. mevr. Kruisheer/heer Winkel 57.92%; 5. dames Van Loon/Deen 53.00%.

De zesde en laatste wedstrijd van de competitie wordt gespeeld op dinsdagavond 11 mei en begint om half acht op Rust & Burgh.

Surinaams nationaal elftal in oprichting verslaat Sparta

ROTTERDAM — Het urinaams nationaal lftal in oprichting heeft oensdag Sparta met 2-1 erslagen. Op Spangen coorden Van Aerde KC) en Van Guine (Go head Eagles) voor de Suriamers. De tegentreffer erd gemaakt door Corelissen.

De Surinaamse ploeg estond uit in Nederland voetllende profs, die allen een ederlands paspoort ebben. Het is de bedoeling t degenen die uiteindelijk orden gekozen, op korte rmijn een dubbele nationaeit krijgen. Het Surinaams rlement heeft zijn medewerking al toegezegd.

De technische leiding was woensdag in handen van Rob Groener, voormalig bondscoach van het vroegere overzeese gebiedsdeel van Nederland. Tegenwoordig is hij directeur van de eerste divisieclub Emmen.

Het Suri-profteam verdiende de overwinning, omdat het veel beweeglijker en sneller was dan de Rotterdammers, die doelman Metgod, Valke en Dennis de Nooyer misten.

In het doel van het Surinaams elftal stond Teeuwen van RKC als gastspeler. In Nederland is geen Surinaamse doelman voorhanden. Menzo van Ajax komt niet in aanmerking omdat hij al voor het Nederlands elftal heeft gespeeld.

OPSTELLING

Surinaams elftal: Teeuwen (RKC, gastspeler), Uhlenbeek (Cambuur, 75. Goudmijn, Eindhoven), Sandel (Sparta), Straal (Vitesse) en Landvreugd (Cambuur), Wasiman (Volendam), Echteld (Heerenveen, 46. De Miranda, RKC) en Van Aerde (RKC), Cruden (NEC, 67. Burleson, Volendam), Hoop (Telstar) en Van Guine (GA Eagles, 83. Linger, AZ).



■ *VAIL — Monica Seles (zie foto), nummer een op de ATP-ranglijst bij de vrouwen, gaf woensdag een persconferentie over het incident waarbij zij door een toeschouwer met een mes werd gestoken. De toptennisster is in Colorado voor medische behandeling. Dr. Richard Steadman behandelt de Joegoslavische.*

-team Olympique ekert door: 2-1

PARIJS — Met een vereld B-elftal heeft Olympique Marseille de kwartnales van het Franse ekertoernooi bereikt. lympique, over drie eken tegenstander van C Milan in de finale van e Europese beker voor ndskampioenen, had even spelers op rust ezet en won desondanks et 2-1 bij Caen.

Vedetten als Sauzee, Pele Boksic waren vrij, net als ainer Goethals. De Franse ampioen is op drie fronten ansrijk en wil krachten paren. De Duitser Völler as wel van de partij en oorde 0-1 in de zestiende inuut. Even later scoorde homas bijna direct uit een oekschop. Vijf minuten voor id deed Caen te laat wat rug via Cauet.

De spelers droegen een warte rouwband, omdat het recies een jaar na de ramp stadion Furiani van astia was. Destijds stortte n noodtribune in voor de edstrijd Bastia - Olympique, waarbij vijftien ensen omkwamen.

Brenda Schultz en Boris Becker op dreef in tennistoernooi

ROME/TAMPA — Brenda Schultz blijft winnen. De Heemsteedse, zondag winnares van het tennistoernooi in Taranto, bereikte woensdagavond de derde ronde van de open Italiaanse kampioenschappen door een overwinning op de Amerikaanse Gigi Fernandez: 6-4 6-2. In het toernooi in Hamburg lijkt Boris Becker zijn topvorm te hebben hervonden.

Jacco Eltingh kon zijn succes van Atlanta geen vervolg geven in Tampa. Hij verloor in de eerste ronde van de Australiër Richard Fromberg. Een paar uur extra nachtrust hebben hem uiteindelijk toch niet gebaat.

Jacco Eltingh, glorieus winnaar van Atlanta, vloog er in de eerste ronde van Tampa uit. Fromberg, 73ste op de ATP-lijst, was extra geïnspireerd en zegevierde in drie sets: 6-4, 6-7 en 6-3. Wat de man uit Heerde had gevreesd, was toch gebeurd. Voordeel is echter dat hij meer tijd kreeg voor een rustige voorbereiding op de Open Franse op Roland Garros.

Bij de vrouwen in Rome zorgde de 16-jarige Francesca Bentivoglio, 329ste op de wereldranglijst, voor een stunt. De scholiere van de tennis-academie in Bologna schakelde, gesteund door een enthousiaste menigte, de zevende geplaatste Tsjechische Jana Novotna uit: 7-5 en 7-6.

VORMCRISIS

Boris Becker overwon in Hamburg zijn zware vormcrisis. De Duitser versloeg in de tweede ronde zijn landgenoot Steeb overtuigend met 6-4 en 6-2. Hij bewees hiermee op gravel wel degelijk goed te kunnen spelen en vooral zijn begin was imponerend. Alle ballen kwamen snoeihard aan en hij stond binnen enkele minuten met 4-0 voor. De laatste drie toernooien op gravel vloog Becker er steeds voortijdig uit.

Voor de open Duitse tenniskampioenschappen voor vrouwen, volgende week in Berlijn, werden verscherpte veiligheidsmaatregelen aangekondigd.

Toeschouwers worden, steekproefsgewijs, gefouilleerd op wapens. Kleed- en werkruimten worden zwaarder bewaakt. Van gerichte dreigingen tegen Steffi Graf was de politie niets bekend. Vorig weekeinde werd Monica Seles tijdens een pauze met een mes in de rug gestoken.

UITSLAGEN

De volgende uitslagen werden er geregistreerd in de tweede ronde van het toernooi van Rome (vrouwen): Schultz (Ned)-Gigi Fernandez (VS) 6-4 en 6-2; Martinez (Spa/6)-Zivec (Dui) 7-6 en 6-3; Bentivoglio (Ita)-Novotna (Tsj/7) 7-5 en 7-6; Herreman (Fra)-Farina (Ita) 6-2 en 6-0; Zvereva (W-Rus)-Temesvari (Hon) 6-2 en 6-2; Capriati (VS/5)-Cecchini (Ita) 6-3 en 6-2; Huber (Dui/8)-Ferrando (Ita) 7-5 en 6-2; Sanchez (Spa/1)-De Los Rios (Par) 6-2 en 6-0; Navratilova (VS/2)-Graham (VS) 6-0 en 6-4; Sabatini (Arg/3)-Van Lottum (Fra) 6-0 en 7-6.

De eerste ronde in Tampa laat het volgende resultatenoverzicht zien bij de mannen: Fromberg (Aus)-Eltingh (Ned) 6-4, 6-7 en 6-3; Yzaga (Per)-Krickstein (VS) 6-4, 3-6 en 6-4; Woodbridge (Aus)-Palmer (VS) 2-6, 6-4 en 6-3; Dunn (VS)-Mancisidor (Spa) 2-6, 6-4 en 7-6; Reneberg (VS/5)-Schaller (Oos) 6-2 en 6-4; Martin (VS/4)-Fernandez (Mex) 4-6, 6-4 en 6-1; Masur (Aus/2)-Morgan (Aus) 6-3 en 6-3. Tweede ronde: O'Brien (VS)-Tarango (VS) 6-7, 6-4 en 1-1 opgave Tarango; Martin (VS/4)-Woodbridge (Aus) 6-2 en 7-5; Yzaga (Per)-Herrera (Mex/8) 6-2 en 6-1.

In Hamburg waren de uistalgen als volgt in de tweede ronde: Edberg (Zwe/1)-Filippini (Uru) 6-3 en 6-3; Novacek (Tsj/8)-Olhovski (Rus) 6-4 en 6-2; Becker (Dui)-Steeb (Dui) 6-4 en 6-2; Gustafsson (Zwe)-Svensson (Zwe) 6-4 en 7-5; Tsjesnokov (Rus)-Furlan (Ita) 1-6, 6-0 en 6-1; Emilio Sanchez (Spa/16)-Javier Sanchez (Spa) 6-4 en 6-3; Stich (Dui/6)-Arrese (Spa) 2-6, 6-3 en 6-3; Ondruska (Z-Af/14)-Renzenbrink (Dui) 7-5 en 6-2 en Lendl (VS/3)-Mancini (Arg) 6-2, 0-6 en 6-2.

*****

BADMINTON / DEN HAAG — Nederland is voor het WK in Birmingham, dat op 25 mei begint, ingedeeld in groep 2 met Japan, Malaysia en Thailand. De nummers een van de tien groepen plaatsen zich rechtstreeks voor het WK in 1995. Bij de vrouwen lootte Monique Hoogland in de tweede ronde de Indonesische Suzi Susanti.

Gevolgen messteek vallen mee

Seles voelt zich na vijf dagen al weer goed

VAIL — Monica Seles heeft vijf dagen na dato in het openbaar gesproken over de aanslag op haar lichaam tijdens een toernooi in Hamburg. Ze deed dit in Vail, Colorado, tijdens een speciale persconferentie. "Ik voel me goed", zei de gewonde tennisster.

"Ik blijf zeker tennissen op topniveau", vervolgde de 19-jarige nummer 1 van de wereldranglijst. "Alleen kan ik nog niet zeggen wanneer ik de competitie hervat."

Volgens haar arts, dr. Richard Steadman, gaat Seles goed vooruit, maar ook hij durfde geen prognoses te maken. "Ik leef voorlopig van dag tot dag, zonder tijdschema", ging de speelster verder. Tijdens de eerste anderhalve dag in Vail had zij veel geslapen "Het belangrijkste is dat ik in de toekomst mijn linker arm weer optimaal kan gebruiken."

Een Duitse toeschouwer stak een mes in haar rug. De Duitse politie verklaarde dat de dader haar niet wilde doden, maar alleen verwonden om zijn idool Steffi Graf de gelegenheid te bieden de eerste plaats op de wereldranglijst te heroveren.

De arrondissementsrechtbank in Hamburg stelde intussen vast dat de 38-jarige Gunther Parche toerekeningsvatbaar is. Hij wordt aangeklaagd voor poging tot doodslag.

Seles vloog maandag van Duitsland terug naar Colorado. Zij woont in Florida en wordt behandeld in de prestigieuze Steadman Sports Medicine Foundation in het deftige skigebied van Vail. Over het bezoek van Steffi Graf in het ziekenhuis kort na de aanslag zei ze: "We hebben allebei gehuild. Het was heel moeilijk voor mij en ook heel moeilijk voor haar."

Over het incident vertelde zij: "Ik leunde naar voren en praatte tegen mezelf voor concentratie toen ik een ruis hoorde en bloed zag. Ik draaide me om en zag een vent met een mes. Mijn broer heeft me geholpen kalm te blijven. Het zal heel lang duren voor ik dat beeld uit mijn hoofd heb gebannen."

Brand in Havana



■*HAVANA - Een onlangs in Havana aangevoerde partij banden voor landbouwtractoren is in brand gevlogen op de kade van Haiphong in het havencomplex van Havana. Het duurde geruime tijd voor de Havanese brandweer het sein Veilig kon geven. Deze brand betekent een harde klap voor de toch al met problemen kampende Cubaanse economie, omdat duizenden landbouwvoertuigen buiten gebruik blijven omdat er geen banden beschikbaar zijn. De banden waren afkomstig uit Rusland en werden vervoerd door de Bahia Honda.*

(AFP-satellietfoto)

Aanslag op politietruck Soweto PAC toegeschreven

JOHANNESBURG - De aanslag op een vrachtwagen met politieagenten in Soweto wordt toegeschreven aan PAC. Er zijn vier politieagenten gedood bij deze actie en er raakten er vijf gewond.

De aanvallers openden het vuur van twee kanten op het moment dat de vrachtwagen, die de politieagenten naar hun werk vervoerde, stopte bij een rood stoplicht. De truck, waarin 23 agenten zaten, werd doorzeefd met kogels. Enkele politiemannen wisten niettemin het vuur te beantwoorden en de aanvallers te verdrijven.

Een man die zichzelf "kameraad Kaboko" noemde belde later de Zuidafrikaanse pers vereniging SAPA met de mededeling dat de aanslag het werk was geweest van het Azaniaanse Volksbevrijdingsfront (APLA), de gewapende vleugel van het radicale Pan Afrikaanse Congres (PAC). Vier recruten en een commandant hadden de aanval uitgevoerd, aldus de telefonische mededeling. Er was geen onafhankelijke bevestiging van de bewering te krijgen, maar het PAC heeft recent gezegd dat politiemensen hoog op de lijst van mogelijke doelwitten staan. Een zestigtal politiemensen is dit jaar al bij aanslagen omgekomen. Het PAC eiste eerder de verantwoordelijkheid op voor een aanslag op een hotel in Oos-London, waarbij zaterdag vijf blanken werden doodgeschoten.

Teleurgestelde Kooijmans over Bosnië:

Beveiligde zones nodig én strengere sancties

DEN HAAG - Minister Kooijmans van Buitenlandse Zaken van Nederland is "teleurgesteld en een beetje woedend dat men toch weer de kop in de wind heeft gegooid", zo zei hij donderdag voor de EO-radio in een reactie op het besluit van het Bosnisch-Servische 'parlement' het Vance-Owen-plan af te wijzen en de bevolking hierover te laten beslissen.

De bewindsman zei nu vooral bezorgd te zijn over een aantal moslim-enclaves in Bosnie die door Serviërs worden bedreigd. Kooijmans vindt dat die gebieden nu tot beveiligde zone ('safe heaven') moeten worden verklaard en dat deze vanuit de lucht moeten worden beschermd. "Op dit moment zijn er onvoldoende grondtroepen in Bosnië-Hercegowina om een werkelijk effectieve beveiliging van die gebieden te laten plaatsvinden, maar het enkele feit dat men weet dat er vanuit de lucht kan worden geschoten als men de beveiligde zones binnenvalt of aanvalt, zal toch een afschrikwekkende werking hebben", aldus de bewindsman. Daarnaast moet volgens hem de intensivering van de sancties tegen Servië en Montenegro worden doorgevoerd.

Kooijmans erkent dat niet al zijn EG-collega's staan te trappelen om militair geweld te gaan gebruiken tegen de Serviërs in Bosnië. Maar volgens hem moet je als je dreigt, die dreigementen ook uitvoeren. Anders wordt het een uitnodiging om verder te gaan. Het bombarderen van Servische stellingen en aanvoerlijnen, zoals de Amerikanen willen, moet volgens Kooijmans niet worden uitgesloten.

Alle slachtoffers geborgen brand Davidsssekte in Waco

WACO - In het Texaanse Waco zijn de stoffelijke overschotten van alle bij de brand in april omgekomen aanhangers van sekteleider David Koresh geborgen. Dit hebben de autoriteiten in Texas woensdag meegedeeld.

Dinsdagavond werden vijf doden geborgen. Ze zijn voor autopsie en ter identificering naar Fort Worth gevlogen. Het gaat om de lichamen van sekteleden die al in februari bij een schietpartij tussen de politie en de sekte waren omgekomen. De doden waren in de loop van het beleg door de Federale politie (FBI) op het fortachtige complex begraven. De bergingsploegen hebben bij elkaar 72 lichamen gevonden - met inbegrip van dat van sekteleider David Koresh.

FBI-directeur William Se[ssions] heeft verklaard dat [zijn] dienst zich niet tot zonde[bok] zal laten maken voor [het] tragische eind van het bel[eg]. "Veel mensen hebben v[an] ons verwacht dat wij e[en] wonder mogelijk make[n]". Onder de slachtoffers [zijn] naar schatting zeventien ki[n]deren. Op het complex he[bben] men tweehonderd vuurw[a]pens en een grote hoeve[el]heid geweerdelen gevond[en]. Uit voorlopig onderzoek [is] gebleken dat het gaat [om] half- en volautomatisch[e] geweren en granaten.

Omstreden in westen wegens beleidvoering

Japanner Nakajima blijft hoofd WHO

GENEVE - Een poging van westerse landen om de Japanner Hiroshi Nakajima te wippen als hoofd van de Wereldgezondheids-organisatie WHO is woensdag mislukt.

De jaarvergadering van de VN-organisatie herkoos in een geheime stemming de omstreden Nakajima voor een nieuwe ambtstermijn van vijf jaar, zo zeiden diplomaten. Voor de Japanner stemden 93 lidstaten. Voor zijn vertrek waren 58 landen. Westerse landen hebben onder aanvoering van de Verenigde Staten (VS) een jaar lang geageerd tegen de Japanse neuroloog, die vooral wegens zijn manier van leiding geven omstreden is. Bij een opiniepeiling onder WHO-medewerkers sprak tweederde zich uit voor vertrek van de Nakajima.

De herverkiezing volgde ook op een verhit debat over een rapport waaruit bleek dat de WHO illegale betalingen had gedaan aan leden van het dagelijks bestuur.

Ook na publikatie van het rapport kon Nakajima echter blijven rekenen op de uitgesproken en actieve steun van Tokyo. Zijn herverkiezing dankt de WHO-directeur volgens diplomaten aan de onverminderde steun van de landen uit Azie, Afrika en Latijns-Amerika.

Nakajima's belangrijkste tegenstander was zijn eigen assistent, de Algerijnse vice-directeur Mohammed Abdelmoumene, die door westerse landen naar voren was geschoven. De Japanner beloofde de jaarvergadering dinsdag dat hij belangrijke hervormingen zal doorvoeren indien hij zou worden herkozen. Nakajima zei toe te zullen streven naar grotere openheid en efficiëntie.

Pentagon begint ontslagprocedure:

Soldaat van het jaar blijkt homo, moet weg

SAN FRANCISCO -Het Amerikaanse leger is donderdag een ontslagprocedure begonnen tegen een veteraan uit de Golfoorlog omdat die homo is. De 23-jarige sergeant Jose Zuniga werd nota bene onlangs door het 6e Amerikaanse leger tot "soldaat van het jaar" uitgeroepen.

Zuniga kwam echter onlangs tijdens een massale demonstratie in Washington voor de rechten van homofielen openlijk voor zijn seksuele geaardheid uit. Dat kost hem nu waarschijnlijk zijn baan. Zuniga is ervan op de hoogte gesteld dat de ontslagprocedure is gestart, aldus legerwoordvoerder Steven Fredericks. Hij zal op officieel worden ontslagen of uit de actieve dienst worden gezet. De procedure neemt zeker vijftien dagen in beslag en Zuniga zal in die tijd gewoon dienst blijven doen, zei Fredericks.

In het Amerikaanse leger worden homo's niet toegelaten. President Bill Clinton wil dit verbod opheffen maar beraadt zich wegens het felle verzet hiertegen nog op de manier waarop hij dit het beste kan doen.

Nederland steunt Iraks oppositiefront

DEN HAAG - "Nederland zal zich blijven inzetten voor het lot van het Iraakse volk bij internationale instellingen, zoals de Verenigde Naties (VN) en zal hulp blijven geven". Dat is de boodschap die de delegatie van de Iraakse oppositie, verenigd in het Iraakse nationale congres (INC) heeft meegekregen van minister Kooijmans van Buitenlandse zaken, aldus Sami Abdul Rahman van het INC woensdag tijdens een persconferentie in Den Haag. Het INC is een overkoepelend orgaan, waarin nagenoeg alle Iraakse oppositiepartijen zijn vertegenwoordigd, dat vorig jaar werd opgericht. De bevolking, die lijdt onder een VN-embargo en een blokkade door Baghdad, is grotendeels aangewezen op de zwarte markt. Abdul Rahman wijst erop dat de situatie in noord-Irak steeds nijpender wordt omdat grootschalige hulp uitblijft.

Bonn en Warschau akkoord over asielregeling

WARSCHAU - Duitsland en Polen zijn het eens geworden over een nieuw asielverdrag dat het Bonn mogelijk maakt de toestroom van vluchtelingen in te dammen.

Het verdrag wordt vrijdag in Bonn ondertekend door de Duitse minister van Binnenlandse zaken Rudolf Seiters en zijn Poolse ambtgenoot Andrzej Milczanovski. Door het akkoord zal Warschau beter de gevolgen kunnen opvangen van de nieuwe asielwetgeving die in juli in Duitsland van kracht wordt. Krachtens de nieuwe wet zal Bonn vluchtelingen terugsturen die via buurlanden zoals Polen arriveren. De vluchtelingen zouden dan in die landen asiel kunnen aanvragen.

Bij Midden Oosten-overleg in VS:

Bij Palestijnen en Israëliers optimisme

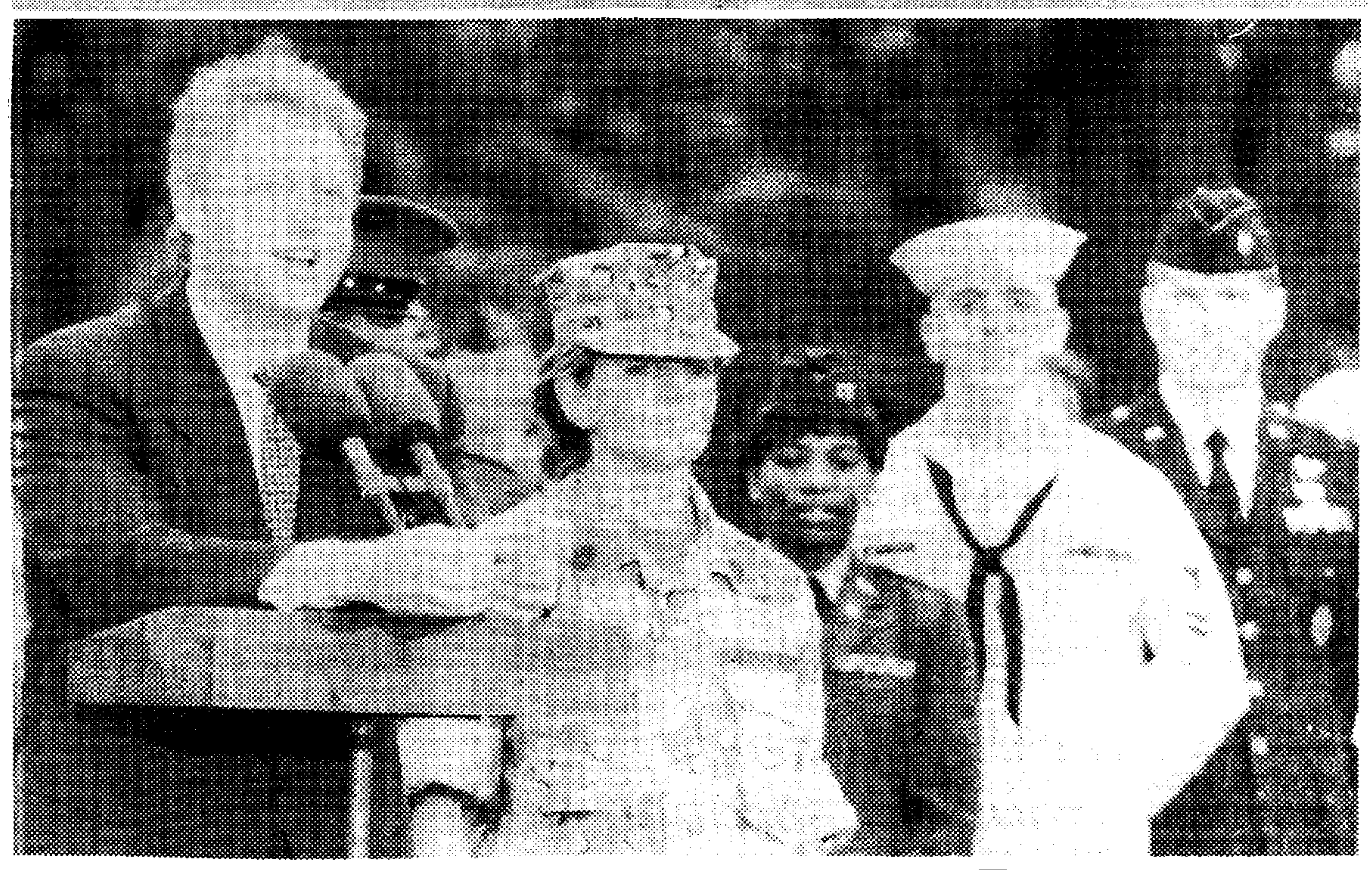
WASHINGTON - De deelnemers aan de Israëlisch-Arabische vredesbesprekingen in Washington hebben besloten hun overleg nog een week voort te zetten in de hoop dat dan concrete resultaten kunnen worden geboekt. Dit zou gebeurd zijn met het oog op het overleg tussen Israliërs en Palestijnen uit welke kringen optimistische geluiden te horen waren.

De Palestijnse woordvoerster Hanan Ashrawi zei onder meer dat Israëli's en Palestijnen "voor het eerst substantieel overleg" aan het voeren waren. Nabil Shaath, een belangrijke adviseur van PLO-voorzitter Yasir Arafat, voegde daar woensdag in een interview met de Israelische legerradio aan toe dat de Israeli's "tekenen van goede wil en bereidheid tot onderhandelen tonen". Shaath zei "het voor mogelijk te houden dat in deze ronde eensgezindheid wordt bereikt over een serie uitgangspunten". Van Israëlische zijde werd daaraan toegevoegd dat in zo'n document het doel van de onderhandelingen zal staan, alsmede details over het houden van verkiezingen in de bezette gebieden en de taken en rechten van het Palestijnse zelfbestuur.

In Damascus verklaarde de Syrische minister van Buitenlandse zaken Farouq Shar'a dat de beslissing om langer te blijven was genomen op aandringen van Washington. Shar'a, die sprak bij het bezoek van de Duitse minister van Buitenlandse zaken Klaus Kinkel aan Damascus, voegde eraan toe dat bij het Israelisch-Syrische overleg nog nauwelijks vooruitgang is geboekt. Israel zou "nog steeds standpunten innemen die het niet makkelijk maken tastbare resultaten te bereiken", volgens Shar'a.

Binnen het Israëlische kabinet ontstond woensdag onenigheid vanwege de eis van minister Arieh Deri van de religieuze Shas-partij, dat premier Yitzhak Rabin pas een Israelische terugtrekking uit de bezette gebieden zal laten plaatsvinden na daarover een referendum of nieuwe verkiezingen te hebben gehouden. Het bureau van de premier zei dat Rabin had geantwoord dat Shas een dergelijk eis kan stellen. Een bericht van de Israëlische radio dat de premier de eis van Deri had ingewilligd werd echter ontkend.

Somalië-operatie achter de rug



■ *WASHINGTON - President Bill Clinton ontving op het Witte Huis vertegenwoordigers van de Amerikaanse krijgsonderdelen die in Somalia de vrede gediend hebben door deze af te dwingen van de oorlogszuchtige krijgsheren. Indertijd besloot zijn voorganger George Bush tot dit ingrijpen met de zegen van de Verenigde Naties. Het zou een operatie worden van een paar weken, het werd een kwestie van maanden. Het commando is nu overgedragen aan de VN en Washington houdt speciale troepen achter de hand voor het geval er direct moet worden ingegrepen.*
(AFP-satellietfoto)

Nederlaag in Lagerhuis afgewend

Major brengt sociale motie niet in stemming

LONDEN - De Britse regering heeft woensdag uit vrees voor een nederlaag in het Lagerhuis ingestemd met een motie van de oppositie over de sociale paragraaf van het Verdrag van Maastricht. Minister van Buitenlandse zaken Douglas Hurd zei tijdens het debat dat de regering het niet op een stemming zal laten aankomen.

In het aanvaarde amendement wordt de verwijdering uit de ratificeringswet gevraagd van de omstreden clausule waarbij Groot-Brittannië de uitzonderingspositie bedong dat het niet het sociale hoofdstuk in het Verdrag van Maastricht hoeft uit te voeren. "Het amendement is vermoeiend en nutteloos, maar de regering is bereid het te accepteren", zei Hurd tijdens het debat.

Door de stap heeft de regering van premier John Major een stemming voorkomen. Daarbij zouden naar verwachting Euro-rebellen binnen Majors Conservatieve partij meestemmen van de oppositie van Labour en de liberaal democraten. Aangezien de conservatieven maar een meerderheid van twintig zetels hebben leek een nederlaag van de regering zeker.

Gezant van Jeltsin naar Belgrado

MOSKOU - President Boris Jeltsin van Rusland zendt direct een speciale gezant naar Belgrado als laatste poging een "vreedzame oplossing van het conflict" in het vroegere Joegoslavië te vinden.

Zo heeft het Russische persbureau Interfax donderdagochtend gemeld. Het gaat om onderminister van Buitenlandse Zaken Vitaly Tsjoerkin, die direct via Budapest naar Belgrado zal vliegen. Woensdag verklaarden Rusland en de VS dat zij bij niet aanvaarding van het plan Vance-Owen door de Bosnische Serviërs direct nieuw beraad over scherpere maatregelen zullen openen en daarbij geen enkele maatregel zullen uitsluiten.

Kleine partij Cambodja wil uitstel van stembus

BEIJING - Son Sann, de leider van een gematigde Cambodjaanse factie, heeft donderdag geopperd dat de Verenigde Naties (VN) de later deze maand in Cambodja geplande verkiezingen uitstellen. De Rode Khmer, een van de facties in Cambodja, heeft zijn verzet tegen de voorbereidingen van de verkiezingen recent verder opgevoerd.

In een schriftelijk voorstel dringt Son Sann er bij de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties (VN) op aan "het lopende verkiezingsproces op te schorten en een nieuwe, redelijke datum vast te stellen voor verkiezingen voor de grondwetgevende vergadering". In Beijing wordt een spoedbijeenkomst over vrede in Cambodja gehouden in de residentie van het staatshoofd, prins Norodom Sihanouk. Drie van de vier Camdobjaanse facties doen mee aan het overleg, de Rode Khmer houdt zich ervan verre.

Het hoofd van de VN-vredesmacht in Cambodja, de Japanner Yasushi Akashi, drong er in een toespraak tot de eendaagse bijeenkomst met klem op aan dat de verkiezingen doorgaan, op de geplande data tussen 23 en 27 mei. Son Sann, die de leider is van een kleine niet-communistische factie, vroeg in zijn schriftelijke voorstel verder dat Sihanouk alle macht krijgt van een staatshoofd in een crisissituatie, met inbegrip van de supervisie over de VN-vredestroepen.



Omon-agent overleden aan gevolgen van 1 mei-rellen

Moskou beperkt demonstratie-vrijheid bij herdenking 9 mei

MOSKOU - De politieke strijd tussen conservatieven en hervormingsgezinden heeft woensdag zijn eerste slachtoffer geeist. Een 25-jarige agent is woensdag overleden aan de gevolgen die hij opliep tijdens de gewelddadige 1 mei-rellen zaterdag in Moskou.

Het Russische parlement komt vandaag (donderdag) bijeen om de gewelddadigheden te bespreken. Vladimir Toloknejev van de oproerpolitie Omon was sinds zaterdag in coma, nadat hij tijdens de rellen door een betoger met een vrachtwagen was overreden. Ondanks zijn helm en zijn schild werden zijn hoofd en zijn borstkas verpletterd. De dader, een 42-jarige ingenieur van een militaire fabriek in Sachalin, is aangehouden.

Eerder had OMON-commandant Vitali Kejko gedreigd met harde actie als Toloknejev het leven zou laten. Gevreesd wordt voor nieuwe rellen wanneer de nationalisten en communisten zondag weer de straat op gaan, op de dag van de overwinning op nazi-Duitsland.

Het stadsbestuur van Moskou heeft voor 9 mei maar een beperkt aantal vergunningen afgegeven om te demonstreren of optochten te houden, zo meldt het persbureau Itar-Tass. Na de gewelddadige gebeurtenissen van 1 mei, waarbij een dode viel en enkele honderden gewonden, kregen slechts twee nationalistische bewegingen, de Unie van Officieren en de Liberaal-Democratische partij van Valdimir Jirinovski toestemming om een defilee te houden. Zij mogen echter niet, zoals zij hadden gevraagd, marcheren naar het Rode Plein.

De Communistische partij, de Russische arbeidersbeweging en het Nationale Reddingsfront (NSF) kregen geen toestemming voor een betoging. Het NSF heeft laten weten vooralsnog van plan te zijn toch naar het Rode Plein te gaan.

Japan-reis Jeltsin weer uitgesteld

MOSKOU - President Boris Jeltsin van Rusland heeft zijn bezoek aan Japan opnieuw uitgesteld. De reis die voor eind deze maand was vastgesteld, is verplaatst naar het najaar. Dat heeft een woordvoerder van Jeltsin woensdag bekendgemaakt.

"Het was niet louter het initiatief van de Russische president", zo benadrukte woordvoerder Sergej Svistoenov. "Beide partijen vonden het verstandiger het bezoek te verplaatsen naar komende herfst". Jeltsin vliegt nu waarschijnlijk in september of oktober naar Tokyo, aldus het Russische persbureau Interfax. Het is de tweede maal dat Jeltsin een staatsbezoek aan Japan op de lange baan schuift. In september veroorzaakte hij de nodige opschudding door op het laatste moment -slecht vier dagen voor het begin - af te zien van een bezoek.

Japan heeft niet vantevoren ingestemd met het besluit van Jeltsin om zijn bezoek aan Tokyo opnieuw uit te stellen. Dat heeft minister Kabun Muto van Buitenlandse Zaken donderdag gezegd. Uitstel van het bezoek zal volgens hem echter de betrekkingen tussen de twee landen niet belasten.

Amerikaanse diplomaat erkent spionage voor Griekenland

WASHINGTON - Steven Lalas, een functionaris van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken, heeft toegegeven in een tijdsbestek van twee jaar meer dan 240 geheime documenten te hebben doorgespeeld aan een Griekse officier.

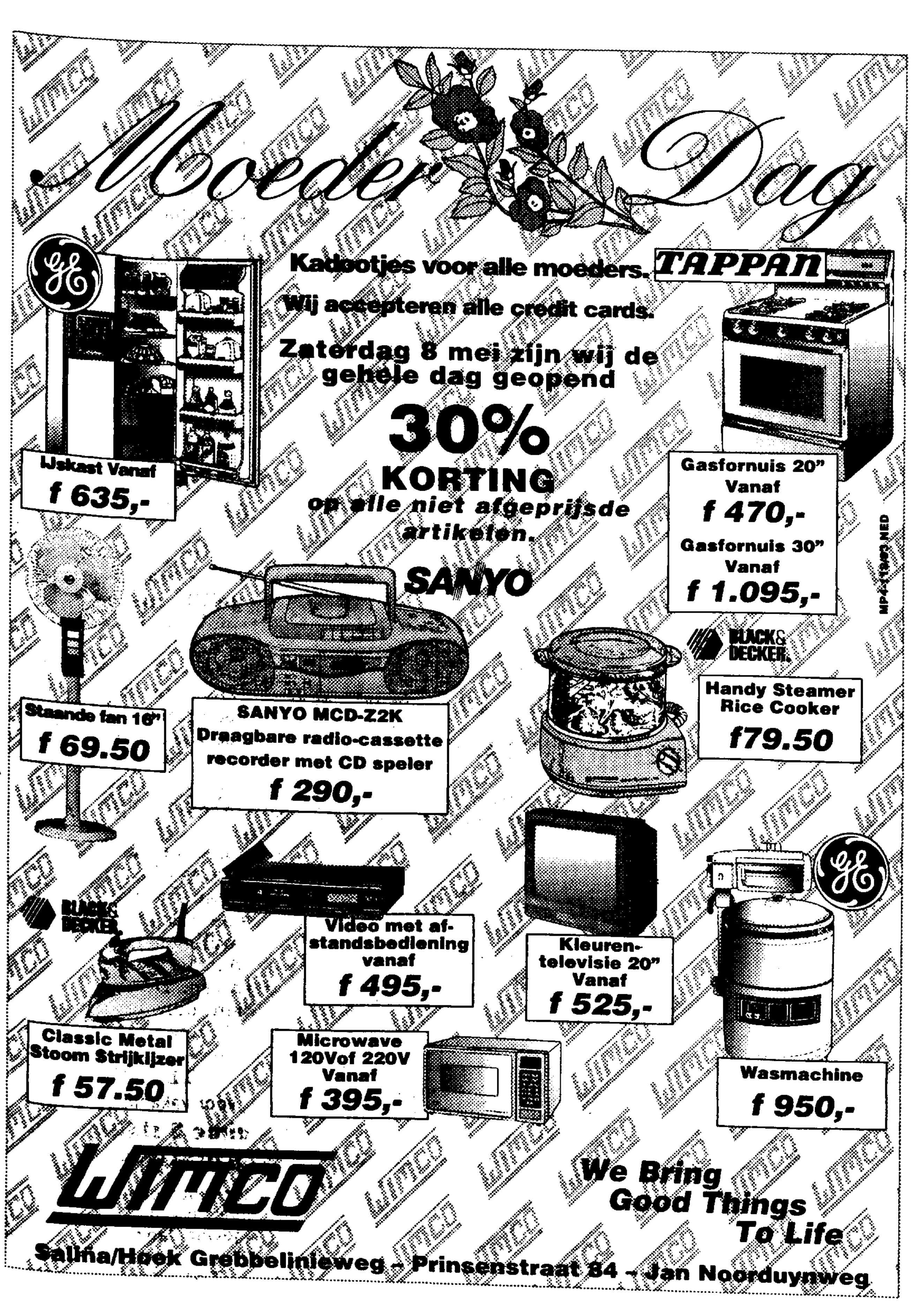
Lalas kreeg daarvoor 43.000 gulden, zo maakte de Amerikaanse federale recherche FBI woensdag bekend. Lalas (40), die verbindingsofficier was op de Amerikaanse ambassade in Athene, bekende vorige week dat hij de wet heeft geschonden. Hij gaf onder andere documenten door over strategische plannen van het Amerikaanse leger in de Balkan en materiaal over Cyprus, Macedonië en Turkije. "Ik weet dat ik de wet heb geschonden. Ik weet dat ik gestraft moet worden. Ik weet dat ik twintig jaar kan krijgen", zei Lalas volgens de FBI.

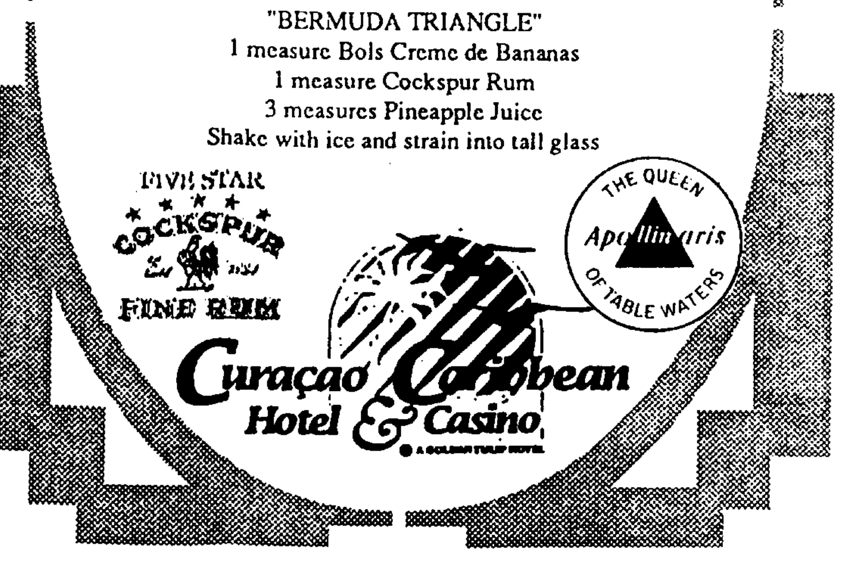
Lalas werd afgelopen vrijdag gearresteerd en beschuldigd van spionage voor Griekenland. Hij heeft toegegeven in april 1991 te zijn benaderd door een niet met name genoemde Griekse militair. Deze zou hem later hebben aangezet tot het geven van geheime informatie.

Tamils van Sri Lanka ontvluchten Colombo

COLOMBO - Duizenden Tamils zijn de Srilankaanse hoofdstad Colombo ontvlucht sinds de moord op president Ranasinghe Premadasa afgelopen zaterdag. De politie verdenkt Tamil-opstandelingen ervan de moord te hebben gepleegd.

Een inwoner van de Noord-srilankaanse stad Vavuniya verklaarde dat de afgelopen dagen zeker drieduizend Tamils in zijn woonplaats zijn gearriveerd.





Grens Irak-Jordanië dicht voor vervangen nieuwe bankbiljetten

AMMAN - Honderden reizigers aan beide kanten van de Iraaks-Jordaanse grens zijn gestrand, sinds Irak sinds woensdagochtend zijn grensposten gesloten houdt. Dit hebben autoriteiten en getuigen gemeld.

"De Iraakse douaniers zeiden ons dinsdagavond dat zij vanaf middernacht de grens zouden sluiten om enkele soorten bankbiljetten te vervangen", aldus een woordvoerder van de Jordaanse regering. Iraakse kranten melden dat Baghdad het biljet van 25 dinar uit de roulatie wil nemen. De grens zou tot maandag 10 mei dicht blijven.

Het in het buitenland gedrukte 25-dinarbiljet dateert van voor de Golfoorlog van 1990. In Irak is sprake van een forse inflatie, aangewakkerd door de vraag naar dollars van personen die het land willen verlaten. Geldwisselaars accepteren meestal alleen de 25-dinarbiljetten. Irakezen kunnen over land alleen via de grens met Jordanië naar het buitenland reizen, sinds de Verenigde Naties (VN) sancties tegen Irak hebben ingesteld na de Golfoorlog.

Job opportunities

St. Eustatius Refining n.v.
St. Eustatius, Netherlands Antilles
Tel.: 011-599-3-82750. Fax: 011-599-3-82755

In accordance with company requirements, we are seeking qualified individuals to fill the following position:

Electrician/Instrument Technician

Qualifications: Knowledge of electrical wiring and terminations, generator wiring circuitry. Fisher and foxboro pneumatic instruments, transmitters, orifice plates etc., must have own tools.
Candidate must be able to read, write and communicate in English, work overtime, respond to unit call out duty.

Prior refinery or chemical plant experience required. Must be willing to relocate.

Please submit curriculum vitae to:
St. Eustatius Refining n.v.
St. Eustatius Neth. Antilles.

DECRO TRUST N.V.

is een op Curaçao gevestigde Trustmaatschappij die de directie voert over en de administratie doet voor een geselecteerde groep vennootschappen.

Naast onder andere **Robeco Antillen N.V.** en **Robeco Caribe N.V.** is tevens **Rorento N.V.** het grote obligatiefonds van de Robeco Groep, gedomicilieerd bij **Decro Trust N.V.**

Er is op korte termijn plaats voor een

Niveau: SPD-II, 1e fase NIVRA-opleiding voltooid.

Deze medewerker zal na een korte inwerkperiode zelfstandig de administratie van de beheersmaatschappijen verzorgen alsmede de administratie van cliëntenvennootschappen. Tevens zal deze persoon verantwoordelijk zijn voor de administratieve organistatie en interne controle. Kennis van en ervaring in de trustwereld is vereist zodat deze medewerker, eventueel in samenwerking met externe adviseurs, nieuwe vennootschappen kan oprichten en beheren.

Gedacht wordt aan een energieke persoon met een grote mate van zelfstandigheid, goede contactuele eigenschappen en een vlotte beheersing van de nederlandse, engelse en spaanse taal in woord en geschrift.

Gezien de grootte van het kantoor zal deze persoon tevens optreden als netwerkbeheerder en is derhalve uitgebreide kennis van computers vereist, met name van Novell en tevens van de programma's Wordperfect, Lotus en Exact.

Een psychologische test kan deel uitmaken van de sollicitatie.

Voor inlichtingen kunt u contact opnemen met ons kantoor via telefoon 658435 / 657471. Belangstellenden voor deze functie worden uitgenodigd hun sollicitatie uiterlijk 20 mei 1993 te richten aan:

Decro Trust N.V.
Mevrouw Mr. D. Chemaly
Pietermaai 24
Alhier.

De curator in het faillissement van

MAKLA TRADING N.V.

maakt hierbij bekend dat voornoemd faillissement ten einde is nu de

SLOTUITDELINGSLIJST

(op 15 maart 1993 ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg te Curaçao gedeponeerd) verbindend is geworden en aan alle geverifieerde schuldeisers het volle bedrag van hun vordering is voldaan.

mr. A.O. Muller,
curator
Telf.: 612222

INGEZONDEN

Slag in de lucht

CURAÇAOSE POLITICI zijn het slechts eens over een ding: het houden van een referendum over de komende staatkundige structuur. Alleen nog niet over het hoe en wanneer. Maar de vraag wie er alzo aan mogen mee doen is nog niet gesteld.

In eerste instantie natuurlijk alle Caribische rotskindertjes met een Nederlands paspoort. Over een tweede grote groep wordt een (angstig?) stilzwijgen bewaard. Ik doel hier op de ongeveer 70.000 Eurocurazoleños die (nu al) in een Hollandse provincie wonen. Wat zouden zij stemmen? Zeker niet voor *independensha*, want dan worden ze over nacht (ongewenste?) vreemdelingen, wat nooit leuk is.

Maar ook de zo zeer bewierrookte *outonomia* is helemaal niet attractief voor hen vanwege de geannonceerde randvoorwaarden. Want lang niet allemaal hebben zij werk, huisvesting en een bewijs van goed gedrag. Die nieuwe maatregelen beperken de bewegingsvrijheid, waarop men toch bijzonder gesteld is. Wat blijft er dan nog over? Provincie van Holland worden, wat anders? Dat opent wel perspectieven: vrij op en neer vliegen over de oceaan als de nostalgie ondragelijk mocht worden, of het klimaat (te warm of te koud) niet meer convenieert; dezelfde sociale uitkeringen hier als in Holland, transatlantische rechtszekerheid, kortom een soort modern Utopia (mits je je aan de nieuwe spelregels houdt). Het ligt voor de hand dat deze groep Eurocaribiërs deze mogelijkheid uit welbegrepen eigenbelang zal kiezen, want met patriottisme kun je je maag niet vullen.

Nu loopt men natuurlijk het risico, dat de regering hen er buiten wil laten om de uitslag van het referendum beter in de hand te hebben. Als dat gebeurt kan men beter spreken van een refe*random*, een koersloze slag in de lucht die spot met zelfbeschikkingsrecht en democratie. Maar waarom zou men dan de UNA-enquête eind februari 1993 alleen maar in de Antillen gehouden hebben? toen stond dus een derde van alle Curaçaoënaars buitenspel of niet soms?

PIET W. SYBRANDY
Curaçao

SUPREMATIE is een volk
waaruit het racisme regent,
vol afgrijzen wijzen de waterdeeltjes,
naar de regendruppel,
ooh wat troebel.

PHILIPS IGNACIO
Curaçao

Beetje de weg kwijt

IK KEN Curaçao en Aruba van veertig jaar terug toen ik hier was als dienstplichtige. Toen heb ik mezelf beloofd nog eens te zullen terugkeren als ik dat kon betalen. Eindelijk was het zover; in bijna alle opzichten een openbaring, wat een vooruitgang. Ik heb genoten. Graag echter een paar dingen die bedoeld zijn als een positieve bijdrage om tot verbetering te komen.

Daar ik in het Papiaments met hooguit vijftig woorden niet uit de voeten kan, was ik aangewezen op het Nederlands (en mijn matige Engels). Vergeleken met 1951 is bij de lokale bevolking het Nederlands hollend achteruit gegaan. Ik moest vaak langzaam en en erg duidelijk praten om verstaan te woren; alledaagse uitdrukkingen kende men vaak niet. Op Curaçao ging dat nog wel, maar Aruba is qua Nederlands erg pover. Dat komt misschien ook door de talloze vreemdelingen, naar ik begrijp van Venezuela, Colombia, de Dominicaanse Republiek/Haiti en zelfs van de Filipijnen.

Om op Aruba terug te keren (zeer graag overigens!) zal ik eerst een beetje van al die (war)talen moeten gaan leren, want ik houd van conversatie. Dus vragen stellen om veel te weten te komen. Ik ben van plan om binnen een paar jaar Aruba en Curaçao weer aan te doen. Ook op aandringen van mijn gastheer, die al jaren op Curaçao woont aan een onbenoemde weg zonder nummer.

Als ik als Nederlander/vreemdeling een werkvergunning kan krijgen, wil ik solliciteren bij het departement van straat- en huisnummer-aanduiding, dat maakt het voor de na mij komende toeristen wat makkelijker. Voor mijn gastheer ging ik bij Kodela een rekening betalen. En ik maar zoeken naar de Pater Euwensweg. Van oost tot west vice versa geen enkel straatnaambord. Ik zocht naar nummer 1; bij het Holiday Beach Hotel —dat zelf geen nummer heeft sinds 1968 — vond ik ten slotte de oplossing. Kodela schrijft Pater Euwensweg; het stratenregister Pater Eeuwensweg. Als goed katholiek, en die zijn er nog in Nederland, ben ik bij een betrouwbare instantie gaan vragen wie pater Euwens was en of die 'e' er wel in hoort. Niks hoor de pater heet gewoon Euwens en deed veel goeds voor het eiland.

Na Kodela ben ik autobelasting gaan betalen aan de Regentesselaan. Die laan vond ik snel, maar pas op, de Ontvangers (gemeente en provincie?) zitten nog altijd zonder nummer. Ze zijn huisnummers van de overheid al jaren zat en drukken zelfs hun briefhoofden met Regentesselaan zonder nummer (z/n). Kijk, dat vond ik een beetje triest.

Tijdens mijn verblijf ontving ik twee rijksdaalders/1991. Ik besloot er een te houden als souvenir, met de andere betaalde ik op het postkantoor. Het was 1,75 voor een brief aan mijn dochter. De loketbediende zei alsmaar niets en keek mij aan alsof ik van een andere planeet was neergestreken. Ten slotte vroeg ik of het één dollar 75 was. Hij zei 'nee, meneer, het is één gulden 75'. Dan is 2,50 gulden toch meer dan genoeg. Hij had mijn rijksdaalder aangezien voor een gulden. Toen ik tegen hem zei 'meneer, het is een riks', toen antwoorde hij: "Wat zegt meneer?"

Later heb ik begrepen dat het Curaçaose publiek 'neen' heeft gezegd tegen de riksen en de halve gulden. Vreemd, want op Aruba daarentegen zie je de vierkante halve guldens bij de vleet (veel dus).

En dan nog een leuke opmerking aan de — meeste — verkeersdeelneemrs. In tegenstelling tot vele landen — ook Nederland — is men hier veel vriendelijker. Op knelpunten krijg je veelvuldig de kans om in te schuiven. Maar kijk wel goed uit voor jonge knapen die er een sport van maken om hun voertig 360 graden te laten draaien. Wel kunstig overigens, maar in het verkeer is dat enorm wangedrag. Erger nog is het gas geven bij oranje licht, waardoor veel tegen rood gezondigd wordt. Rijd dus niet te vlug op, ook al toeteren ze achter je. Je hebt ten slotte geen haast. Het is vakantie en je geeft flink wat deviezen uit.

Tot de volgende trip naar jullie schitterende eilanden!

J.L. VAN BEUSEKOM
Holendrecht (nabij Bijlmer)
Nederland

Los van Antilliaanse organisaties

CUNA betrekt in juni eigen Haags onderkomen

- door Victor Hafkamp -

DEN HAAG/ORANJESTAD — De CUNA, de overkoepelende organisatie van Arubaanse welzijnsstichtingen, zal in juni in Den Haag bij haar officiële oprichting een eigen huisvesting in Den Haag betrekken. De CUNA ziet die eigen huisvesting als een voorlopige bekroning van haar inspanningen zich in Nederland zoveel mogelijk los van de Antilliaanse organisaties te manifesteren.

In Nederland zijn inmiddels zeven organisaties van Arubanen actief. Twee tot vier andere organisaties zijn bezig met de opstelling van hun statuten. Volgens ing. E. Lloe-A-Tjam, secretaris van de CUNA en voorzitter van de Stichting Aruba Club in Groningen, worden Arubanen op lokaal niveau gemobiliseerd om tot een eigen groepering te komen.

"We willen graag duidelijk op papier hebben hoeveel lokale organisaties levensvatbaar zijn, zodat we kunnen inventariseren: dit zijn de behoeften en dus moet dit worden gedaan om de verenigingen te kunnen laten functioneren. We zullen bij Binnenlandse Zaken en bij het ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur voortdurend druk uitoefenen om te zorgen dat de Arubaanse organisaties een eigen subsidieregeling krijgen."

De CUNA krijgt in zijn streven naar een eigen subsidieregeling van de Nederlandse overheid steun van gevolmachtigde minister Booshi Wever, die vorige week samen met gouverneur Koolman kennis maakte met de bestuursleden van de CUNA en Arubanen die zich in Nederland met het welzijnswerk bezig houden. De gouverneur heeft bij zijn beozek nog eens onderstreept dat het van groot belang is dat de Arubaanse organisaties zich in Nederland in een aparte koepel bundelen.

Gevolmachtigde minister Wever zei bij zijn aantreden in Den Haag een intensief contact met de Arubaanse gemeenschap in Nederland als een van de hoofdtaken te zien. "Ik wil me inzetten voor de erkenning van de Arubaanse gemeenschap. We worden te vaak over één kam geschoren met Surinamers, Antillianen of andere minderheidsgroeperingen. Op het Binnenhof hebben we als Aruba erkenning gekregen. Maar dat moet nu ook buiten het Binnenhof gebeuren", zei hij.

De minister wijst erop dat het streven van de Arubanen in Nederland naar een zelfstandigde positie ook in positieve zin moet worden uitgelegd. "We willen vanuit onze eigen positie graag meewerken met anderen, waar mogelijk."

Overigens ziet de gevolmachtigde minister voor het Arubahuis een belangrijke taak weggelegd om Aruba in Nederland te presenteren als een eiland met een aparte status binnen het koninkrijk. Een van zijn eerste taken was de instelling van een afdeling public relations en voorlichting. Suzy Maduro en Jimmy Oduber zullen op die afdeling de onderlinge taken verdelen.

Afronding donderdag

Stuurgroepvergaderingen TC II in positieve sfeer

WILLEMSTAD —De stuurgroep 'voorbereidingvervolg-Toekomstconferentie' (TC II) is gisteren van start gegaan. De besprekingen zullen twee of drie dagen in beslag nemen. De eerste gesprekken zijn in een vriendelijke en opbouwende sfeer verlopen, aldus een waarnemer.

De vergaderingen zijn besloten. Om die reden worden agendapunten, het verloop van de vergadering en de conclusies niet vrijgegeven. De stuurgroep is speciaal ingesteld om tot oplossingen te komen die straks een geslaagde TC II mogelijk maken. De eerste ronde zal waarschijnlijk morgen worden afgerond, waarna de twee werkgroepen - een voor staatkundige structuur en een voor de fianciële problematiek - de voorstellen van de stuurgroep verder zullen uitwerken.

Wanneer de stuurgroep dan weer terugkomt voor de twee ronde is nog niet bekend. Ook moet het nog duidelijk worden of er voldoende voorbereidingstijd is tot 24 juni, de door premier Lubbers geprikte datum voor de start van TC II. Premier Liberia-Peters liet gistermiddag merken zich niet druk te maken om die datum. "Premier Lubbers heeft in maart, na terugkeer uit de Antillen, tijdens zijn verslag aan de Tweede Kamer al een beetje ruimte gelaten. Als het moet kan de datum worden verschoven."

Volgens de premier is het nu het belangrijkste dat de stuurgroep een goede inventarisatie kan maken van de diverse verschillen van inzicht. De rol van de centrale overheid is het steun geven aan elk der eilanden die behoefte heeft bij het maken van analyses over de gevolgen van de nieuwe staatkundige positie. Zij noemde als voorbeeld de monetaire situatie en welke rol de centrale bank daarin kan spelen.

Bijbelse publicaties

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van de komende moederdag, heeft de Sosiedat Antijano di Beibel (Bijbelsocieteit) een Bijbelse selectie gemaakt van publicaties getiteld *'Pa Mama'* (Voor Moeder). Deze publicatie is vanaf morgen (donderdag) gratis verkrijgbaar op de Kas di Beibel aan de Gaitoweg.

Op vrijdag houdt de Kas di Beibel de volgende filmavond voor het hele gezin. Het waar gebeurde verhaal *Twice Given* wordt dan om 19.00 uur gedraaid in het centrum aan de Gaitoweg. Entree is gratis.

Informatieve bijeenkomst Setel

WILLEMSTAD — De directie van Setel nv houdt op donderdag een informatieve bijeenkomst waarin de private sector ingelicht wordt over de laatste ontwikkelingen op het gebied van telecommunicatie. Behalve de algemeen directeur van Setel, Angel Kook, zullen gedeputeerde Abel Arrindell en minister Chucho Smits de vertegenwoordigers uit de commerciële en financiële sector toespreken.

Dit jaar legt Setel nv nadruk op de verbetering van de dienstverlening, alsmede op het belang van de systemen van veiligheid danwel zekerheid. Een ander punt van belang is het waarborgen van het systeem van *back-up* in de infrastructuur van de Curaçaose telecommunicatie.

De telefoondienst heeft een grote afzetgebied in de private sector. Veel bedrijven op het eiland maken gebruik van de diensten van Setel en de Landsradio.

De informatieve bijeenkomst van Setel nv vindt van 14.00 tot 18.00 uur plaats in het Princess Beach Hotel & Casino. Setel-directeur Kook leidt het programma in, gevolgd door toespraken van gedeputeerde Arrindell en minister Smits. Na een presentatie over de mogelijkheden en diensten die de telefoondienst biedt, bestaat er gelegenheid voor de vertegenwoordigers uit de commerciële en financiële sector om vragen te stellen.

Hongarije: Grens met Joegoslavië dicht

BOEDAPEST - Hongarije heeft donderdag zijn grenzen met klein-Joegoslavië (Servië en Montenegro) gesloten voor vrachtvervoer, overeenkomstig de verscherpte sancties van de Verenigde Naties tegen Belgrado.

Slechts met toestemming van de VN kunnen vrachtwagens nu nog de grens passeren. Voor het transport van humanitaire hulpgoederen, zoals levensmiddelen en medicijnen, wordt een uitzondering gemaakt.

Viering moederdag

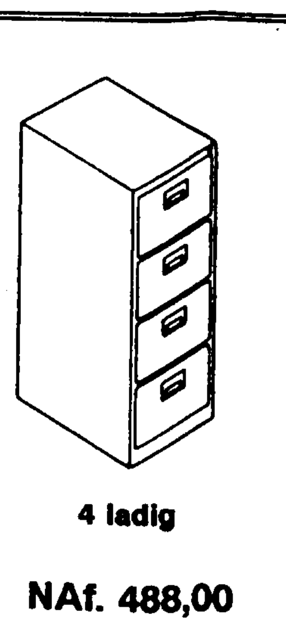
WILLEMSTAD — De Stichting Sentro di Dama (SEDA) houdt op zaterdag een speciale dag voor alleenstaande moeders op Curaçao. Deze vindt plaats tussen tien en twaalf uur 's morgens in het centrum van SEDA aan de Seroe Fortunaweg.

SEDA wil naast sociale activiteiten ook de discussie over diverse onderwerpen onder voornamelijk alleenstaande moeders aanzwengelen.

Op het eiland rest een zware taak op de schouders van de alleenstaande moeder. Haar positie in de Curaçaose samenleving is vaak slecht, terwijl ze in veel gevallen de opvoeding van de kinderen alleen op zich moet nemen. Een aantal van deze vrouwen vallen ook in een sociaal isolement.

Op zaterdag organiseert SEDA een panel, waarin vier alleenstaande moeders plaats zullen nemen. Door middel van de verwachte paneldiscussie worden de verschillen en overeenkomsten onder de alleenstaanden in de Curaçaose maatschappij nagegaan.





***

De KANAAL-TUNNEL zal in tegenstelling tot de jongste plannen niet op 15 december van dit jaar maar pas ergens in 1994 opengaan, zo heeft een van de Franse aannemers laten weten. Volgens vorige plannen werd voor de officiële opening op 15 juni en later op 15 september gemikt. De vertraging van de opening wordt onder meer veroorzaakt door het geschil tussen de exploitant en de leden van het bouwconsortium over de uit de hand gelopen kosten.

***

AT+T NETWORK Systems international heeft van TPSA, de Poolse PTT, een order ontvangen voor de levering van een turn-key project in Gdansk met een waarde van omgerekend ongeveer Nf 200 miljoen. Het gaat om de levering van 200.000 digitale telefoonlijnen, transmissie-apparatuur en glasvezelkabels voor optische communicatie. Het is de meest omvangrijke order die AT+T tot dusver uit Polen heeft ontvangen.

***

FAILLISSEMENT

Bij vonnis van 23 april 1993 van het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Curaçao, is de naamloze vennootschap **Werkman Beheer**, gevestigd op Curaçao, Guadeloupeweg no. 36, in staat van **faillissement verklaard,** met benoeming van de Edel Achtbare Heer mr. J.H. Bosch, Rechter in voormeld Gerecht, tot Rechtercommissaris en ondergetekende tot curator. Daarbij is bepaald dat de **schuldvorderingen uiterlijk 19 mei 1993** bij de curator moeten worden ingediend, en voorts dat de verificatievergadering gehouden zal worden op **4 juni 1993 te 08.00 uur** in een der zalen van het stadhuis aan het Wilhelminaplein no. 4.

mr. L.J. Verhoeff, Curator
Julianaplein no. 22

FAILLISSEMENT

Bij vonnis van 23 april 1993 van het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Curaçao, is de naamloze vennootschap **Daylen Holdings N.V.**, gevestigd op Curaçao, Kaya Flamboyan no. 11, in staat van **faillissement verklaard,** met benoeming van de Edel Achtbare Heer mr. J.H. Bosch, Rechter in voormeld Gerecht, tot Rechtercommissaris en ondergetekende tot curator. Daarbij is bepaald dat de **schuldvorderingen uiterlijk 19 mei 1993** bij de curator moeten worden ingediend, en voorts dat de verificatievergadering gehouden zal worden op **4 juni 1993 te 08.00 uur** in een der zalen van het stadhuis aan het Wilhelminaplein no. 4.

mr. L.J. Verhoeff, Curator
Julianaplein no. 22

BONAIRE

AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900; fax: 7446
BEJAARDENTEHUIS: 8350

****

LANDFILL TE LAGOEN
open van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
openingstijden voor lezers:
woensdag van 14.00-19.00 uur.

****

POSTSLUITING
maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

GALERIA DI ARTE BONAIRE
(Kaya Grandi 70)
openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

****

POLITIECLUB
(Weg naar Willemstoren)
open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Karibe, Nort di Saliña)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur. Voor spoedgevallen gelieve tel.: 4255 te bellen.

UPB tevreden met De Jong als nieuwe gedeputeerde

KRALENDIJK — Patijleider en voorzitter van de UPB, scheidend minister Rud Ellis is uiterst tevreden over de benoeming van Robbie de Jongh als gedeputeerde. Dat zei hij afgelopen week via Voz di Bonaire. Sedert donderdag is het ex-Statenlid de plaatsvervanger van Arthur Domacassé in het Bestuurscollege.

Partijleider Rudi Ellis wees erop dat Robbie de Jongh al vele jaren meedraait in de politiek. Op een uitstapje naar de ABO van Broertje Janga na, is De Jongh altijd lid geweest van de UPB. Voor die partij was hij raadslid en sedert de Statenverkiezingen van 1990 ook fractievoorzitter van de UPB in de Staten. "Hij heeft de gemeenschap goed, oprecht en op een waardige manier gediend", zei Ellis.

De UPB-voorzitter sprak tijdens het radioprogramma ook een woord van dank uit aan ex-gedeputeerde Arthur Domacassé. Die blijft overigens wel lid van de eilandsraad, maar zal nu het werk van een ombudsman gaan doen. Ellis zei te hopen dat de ervaringen van Domacassé in de bestuursorganisatie er borg voor zouden staan dat hij een intermediaire taak kon vervullen tussen de gemeenschap en het bestuur.

Ellis stelde beide jonge politici ten voorbeeld aan andere jongeren. Hij hoopte dat ook zij belangstelling zouden krijgen voor een politieke loopbaan. "Zij zullen gevormd worden om in de toekomst het bestuur van het eiland over te nemen", zei Ellis.

Wanga mogelijk waarnemend gezaghebber

KRALENDIJK — Huidig directeur van de Wega di Number Bonaire Bubu Wanga is genoemd als opvolger voor waarnemend gezaghebber Eddie Silie die benoemd is in de Raad van Advies.

Wanga is een actief politicus die na zijn loopbaan op Curaçao terugkeerde naar zijn geboorte-eiland. Overigens was Wanga niet de eerste keuze van de UPB. Dat was Victor Winklaar die de functie jarenlang heeft vervuld. Winklaar is als directeur van de Sociale Verzekeringsbank op Bonaire echter te druk bezet om als waarnemer voor gezaghebber Frits Goedgedrag op te treden.



Met verblijf op Bonaire

Buzz Aldrin herdenkt 25 jaar maanwandeling

KRALENDIJK — Edwin 'Buzz' Aldrin is vaker op Bonaire geweest dan op de maan. Daarom zal hij ook de 25e verjaardag van zijn maanwandeling op Bonaire herdenken. De astronaut was op 20 juli 1969 de tweede mens die voet op de maan zette. Aldrin en zijn echtgenote brengen in juli 1994 enkele weken door in het Sand Dollar Resort op Bonaire.

Afgelopen week was Aldrin weer op Bonaire zoals hij zo vele malen is geweest met de *medical seminar group*. Deze keer verbleef de Amerikaanse astronaut echter in het Sand Dollar Resort en niet zoals gewoonlijk in het Flamingo Beach Hotel.

Algemeen manager van het Sand Dollar Resort Raphael Statie Rodriguez nodigde overigens niet alleen Aldrin uit voor een verblijf op Bonaire, maar ook *commander* Neil Armstrong en Michel Collins zijn van harte welkom. Deze drie astronauten vormden het team van de Apollo II die als eersten op de maan landden op de plek die zij later *Sea of Tranquility* doopten. Armstrong en Collins zijn overigens nog nooit op Bonaire geweest.

De derde week van juli zal omgedoopt worden tot *space week*. Ook in de Verenigde Staten zal hieraan grote aandacht besteed worden. Afgelopen week vertrok Buzz Aldrin weer van Bonaire.

Symposium behoorlijk bestuur

KRALENDIJK — In samenwerking met de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) en de Kamera Sindikal van Curaçao zal de onderwijzersvakbond Simabo een symposium organiseren over zelfbestuur en de deugdelijkheid van het bestuur. Medewerking voor het symposium wordt ook verleend door drs. Lucita Moenir-Alam.

Het symposium wordt georganiseerd in de aula van de Scholengemeenschap Bonaire en begint op zaterdag om 09.00 uur. Opzet is de publieke discussie rond de thema's van zelfbestuur en de deugdelijkheid van het bestuur te bevorderen. Er wordt drie keer geopend. Door de Simabo-voorzitster Riet Sealy, de voorzitter van de Kamera Sindikal Errol Cova en de rector-magnificus van de UNA dr. Valdemar Marcha.

Daarna geeft drs. Moenir-Alam een samenvatting van de eerder op Curaçao gehouden informatiecyclus over behoorlijk bestuur. Om 09.45 uur zal de directeur van de KabNA, drs. Hans van Weeren, over het onderwerp de visie van Nederland laten horen. Om 10.45 uur volgt dan de politieke visie van gedeputeerde Ramoncito Booi over behoorlijk bestuur op Bonaire. Dat wordt gevolgd door twee commentaren. Eerst die van de fractieleider van de Paboso in de eilandsraad, Nochi Willem, en vervolgens die van PDB-voorzitter Jopie Abraham.

Na de inleidingen en commentaren is er gelegenheid tot het stellen van vragen vanuit de zaal. Om 12.30 uur wordt het symposium afgesloten. Het symposium wordt gehouden in Papiaments en Nederlands.



■*KRALENDIJK — Tijdens een korte eenvoudige plechtigheid herdacht de Bonaireaanse gemeenschap de gevallenen uit de Tweede Wereldoorlog. Van overheidszijde waren gezaghebber mr. Frits Goedgedrag en de gedeputeerden Noris Gomes en Robbie de Jongh aanezig.*

Op de foto het moment waarop de gezaghebber en gedeputeerden namens het BC een krans legden.

Li Peng: Meer dan verkouden

BEIJING - De Chinese premier, Li Peng, is vorige maand waarschijnlijk getroffen door een hartaanval, zo is donderdag in regeringskringen in Beijing vernomen.

Officieel heet het dat de premier 'verkouden' is, maar aan die lezing ontstond snel twijfel omdat Li sindsdien niet meer in het openbaar is gezien. Li heeft waarschijnlijk op 24 april een hartaanval gehad. Zijn ziekte leidde tot het afzeggen van allerlei officiële verplichtingen, zoals een ontmoeting met de Filipijnse president, Fidel Ramos, een een rondreis langs vier landen in centraal-Azie en Mongolie. Volgens officiële verklaringen ondergaat de 64-jarige premier in een ziekenhuis een behandeling voor zijn verkoudheid. Li is niet meer in levensgevaar, maar hij heeft veel rust nodig om te herstellen, aldus de zegslieden in regeringskringen.

***

Het VS- tekort op de balans van de handel in produkten en diensten in de ELEKTRONICASECTOR is vorig jaar meer dan verdubbeld van 3,8 miljard dollar tot 9,7 miljard dollar. De export van de Verenigde Staten groeide met 6,8 procent tot 80,3 miljard dollar en de import met 12 procent tot 90 miljard dollar. Forse tekorten waren er bij computers (3,2 miljard dollar), consumentenelektronica (9,6 miljard) en telecommunicatie (3,1 miljaard). Daar stonden overschotten tegenover bij onder meer halfgeleiders en medische apparatuur.

Ellis: 'Het is vijf voor twaalf op staatkundige klok'

KRALENDIJK — "Het is al geruime tijd vijf voor twaalf op de klok van de staatkundige structuur. De UPB is zich daarvan en van alle werkzaamheden die daarmee samenhangen volledig bewust". Dat zegt partijleider Rudi Ellis in een radiopraatje voor politieke partijen via Voz di Bonaire.

Ellis ligt er nadruk op dat de toekomstige staatkundige structuur devolle aandacht heeft van de bestuurspartij. Hij zegt zelfs dat de UPB er altijd prioriteit aan heeft gegeven. "Wij hebben geen tijd meer om ons te verdrinken in formaliteiten en details. De hand zal nu aan de ploeg geslagen moeten worden om met behoorlijke alternatieven te komen op de volgende conferenties", zegt Ellis.

Hij zegt ook dat zijn partij volledig achter de kleine delegatie staat (Booi, Minguel Pourier en Starreveld) die momenteel in Nederland verblijven om opnieuw van gedachten te wisselen. Hij ziet daarin een grotere garantie voor een optimale en zekere autonomie, waarbij Bonaire zal moeten voldoen aan eigen financieel-economische noden.

Ellis zegt te hopen dat de personen en organisaties die hun steun reeds hebben gegeven hun medewerking nog vergroten zodat er een steeds betere optie voor Bonaire uit de bus kan komen.

"Opportunisme, grillen en het verstoren van de noodzakelijke voorbereidingen op de toekomstige staatkundige structuur kunnen Bonaire alleen maar in gevaar brenen", is de boodschap van UPB-voorzitter Rudi Ellis.

Nieuw boek Janga



■*KRALENDIJK — Broertje Janga heeft voor de tweede maal een boekje gepubliceerd. Het heet 'E Rincon di Antes i e Rincon di Awor'. Zoals de titel al zegt vergelijkt Janga de gewoonten en cultuur van nu met die van vroeger. Zijn eerste boekje heette 'E Rincon ku mi a konosé 50 aña pasá'. Daarin mijmert de politicus over de jaren veertig.*

Op de dag van Rincon ontving gezaghebber mr. Frits Goedgedrag het boekje uit handen van Broertje Janga.



BONAIRE

COMMENTAAR

Vertrouwelijk

DE SCHERPE AANVALLEN die gedeputeerde Ramoncito Booi in het verleden lanceerde in de richting van minder loyale ambtenaren, droegen de goedkeuring van velen. Booi kon zich namelijk niet verenigen met de manier waarop door bepaalde politiek gelieerde ambtenaren betrouwbare stukken en interne briefwisseling aan de openbaarheid werden prijsgegeven.

Bij de laatste persconferentie verdedigde minister Rudi Ellis — tevens partijleider van de Union Patriotiko Boneriano (UPB) — zich tegen de constante aanvallen van de oppositiepartij Paboso. Die partij suggereert namelijk dat de grondruil tussen Ellis' eigendomsgrond en de domeingrond waarop Ellis zijn winkelcentrum bouwde, politieke bevoordeling was.

In navolging van partijleider Nochi Willem, bewapende ook Ellis zich op de UPB-persconferentie met documentatie. Om de 'onaanvaardbare insinuaties' te weerleggen. Uiteraard een goed recht van de minister van Ontwikkelingssamenwerking. Het wekte echter wel enige verwondering dat Ellis zijn gelijk zocht met een briefwisseling tussen het Bestuurscollege en Paboso-leider Nochi Willem. Een intern stuk dus, dat niet bedoeld is om ter hand gesteld te worden aan een minister en nog minder om door de minister uitgedeeld te worden aan de lokale pers.

De vraag rijst hoe minister Ellis in het bezit is gekomen van dit stuk. Vermoedelijk niet gekregen van de 'minder loyale ambtenaren' waarop gedeputeerde Ramoncito Booi duidde. Twee dagen later werd een samenvatting van de inhoud van de genoemde brieven via de Eilandsvoorlichtingsdienst (EVD) aan de pers verstrekt.

Maar dat neemt niet weg dat het UPB-Bestuurscollege het kennelijk niet zo nauw neemt met vertrouwelijke zaken als het in eigen kraam te pas komt.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat

mevrouw ESTHER MIRIAM LACROES

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een KOFFIEHUIS- EN RESTAURANT "B" VERGUNNING voor de lokaliteiten van het perceel gelegen

te ROOSEVELTWEG NR. 50-E, alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
- ex artikel 47 lid 4 om een later sluitingsuur;
- ex artikel 52 om achtergrondmuziek te maken;
- ex artikel 53 om vrouwelijke bediening toe te staan

in bovengenoemd perceel.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoekster als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
Het Hoofd van de Afdeling Algemene en Juridische Zaken,
Mr. H.A. Lourens.

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DONDERDAG 6 MEI 1993 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.380	1.400	1.420
PND STERLING	2.725	2.780	2.840
NED GLD	99.79	100.51	101.31
ZW FRANCS	124.80	125.52	126.32
FR FRANCS	32.14	33.24	33.94
DUITSE MARK	112.21	112.93	113.73
IT LIRE	0.90	1.20	1.26
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
JAPANSE YEN	161.07	161.93	162.73
ECU	-.-	221.14	221.94

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%
Indicatieve koersen overheidspapieren
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 101,27% Eff. rendement 6,25 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 104.41% Eff. rendement 6.70 % Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 103,55% Eff. rendement 7.35 % Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 99,40% Eff. rendement 8,125% Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 98,22% Eff. rendement 8,50 % Land
7,875% obl. 1993/1996 koers: 102,17% Eff. rendement 7,00 % Land
8,50 % obl. 1992/1997 koers: 103,28% Eff. rendement 7,50 % Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers: 103,42% Eff. rendement 7,65 % Eiland
8,625% obl. 1993/1998 koers 102,45% Eff. rendement 8,00 % Eiland

FINANCIEEL NIEUWS

Hoogovens een gulden hoger

AMSTERDAM - Beursplein 5 liet donderdagochtend over een breed front stijgende koersen zien. "Geen onvriendelijke markt", aldus een handelaar. "Het zijn geen wilde koersstijgingen, maar het lijkt wel alsof in de markt het vertrouwen weer aantrekt", zei hij. Opvallend was de koersstijging van Hoogovens met een gulden tot f 31,50.

De EOE-aandelenindex stond iets na elven 1,07 punt hoger op 315,85. De CBS-stemmingsindex noteerde een halve punt hoger op 108,80. De omzet was niet gek groot. Ook de obligatiemarkt was een à twee dubbeltjes hoger. De dollar wist donderdagochtend een kwart cent aan te dikken.

Ook de buitenlandse beurzen toonden zich van hun goede kant. Londen stond negen punten hoger, Frankfurt acht punten en Wall Street wist er woensdag drie punten bij te sprokkelen. Alleen Tokyo sloot donderdagochtend bijna 300 punten lager.

International Unilever stond ook donderdagochtend in Amsterdam opnieuw in de belangstelling. De zeep- en ijsfabrikant wist ook een f 1 aan te trekken tot f 201,50.

Ook in New York was het aandeel gevraagd. Datzelfde gold voor Philips, die woensdag verrassende kwartaalcijfers publiceerde. Op Wall Street wist Philips woensdag bijna een dollar in koers te stijgen tot 15,63 dollar. In Amsterdam noteerde de elektronicafabrikant twee dubbeltjes hoger tot f 27,50.

Verder wist international Koninklijke Olie vijftig cent in de wacht te slepen op f 159,90. Eenzelfde winst boekte Akzo op f 148,50.

De financiële waarden lager er ook goed bij. Vooral Aegon sprong in het oog met een koersstijging van f 1,10 tot f 83,70. ING ging twee kwartjes omhoog tot f 55,20, ABN Amro twee dubbeltjes tot f 53,50. Amev kreeg er veertig cent bij op f 57,90.

Luxaflex-fabrikant Hunter Douglas noteerde ex-dividend f 1,50 hoger op f 52,50. Op de lokale markt noteerde Boskalis een dubbeltje lager. De onderneming heeft de inschrijving geopend voor in certificaten omwisselbare achtergestelde obligaties.

Overschot Japan stijgt fors

TOKYO - Het politiek nogal gevoelige overschot op de lopende rekening van de betalingsbalans van Japan is in het op 31 maart geëindigde begrotingsjaar 1992/93 uitgekomen op het record van 126,1 miljard dollar tegen 90,2 miljard dollar in het voorgaande begrotingsjaar. Dat heeft het Japanse ministerie van Financiën donderdag bekendgemaakt. Het vorige record dateert uit het begrotingsjaar 1986/87, toen een surplus werd behaald van 94,1 miljard dollar.

Het overschot op de lopende rekening van maart steeg van 13,8 miljard dollar in 1992 tot 19,1 miljard dollar dit jaar, eveneens een record. Het surplus op de handelsbalans, een van de voornaamste onderdelen van de lopende rekening, bereikte in maart eveneens een nog nooit eerder bereikt niveau van 15,6 miljard dollar. Daarmee werd het vorige record uit september verleden jaar (13,5 miljard dollar) ruimschoots gebroken. Over het hele begrotingsjaar steeg het overschot op de handelsbalans van 113,7 tot 136,1 miljard dollar.

Rust op valutamarkt

AMSTERDAM - Op de valutamarkt in Amsterdam was het donderdagochtend opnieuw stil. De koers van de Amerikaanse dollar noteerde om 10.00 uur f 1,7750 tegen f 1,7735 bij het slot op woensdag.

Handelaren gaan ervan uit dat het zeker tot vrijdagmiddag kalm zal blijven. Vrijdagmiddag staat de publikatie van de Amerikaanse werkloosheidscijfers op het programma. Naar die cijfers wordt met spanning uitgekeken. Het pond was iets in herstel. De Britse munteenheid steeg van f 2,7780 tot f 2,7850. Ook binnen het Europese Monetaire Stelsel heerste een serene rust. Alleen de Franse frank moest fractioneel terug, van f 33,325 bij het slot op woensdag naar f 33,300 donderdagochtend.

Aanleiding tot de daling vormde de vijfde renteverlaging in korte tijd. De Franse regering verlaagde het interventietarief donderdag met 0,25 procent tot 9 procent.

Op de effectenbeurs van Tokyo kon donderdag voor het eerst na drie dagen weer worden gehandeld. Winstnemingen bepaalden de stemming, waardoor de nikkei-index voor 225 aandelen 297,15 punten inleverde op 20.622,03.

***

EUROPESE ondernemingen hebben in de VS 2,9 miljoen mensen in dienst, ongeveer drie procent van het totale aantal werknemers in dat land. In de industrie bedraagt het aandeel zeven procent, zo blijkt uit een studie van de Europees-VS-Kamer van Koophandel in Washington.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV.	5-5	FRANKFURT	PREV.	5-5	AMSTERDAM	PREV.	5-5
DOW JONES	3443	3450	DAX INDEX	1627	1623	EOE	313.90	315.79
AM.EXP.	28.25	27.88	ASKO	635.00	645.00	ABN-AMRO	52.70	53.30
ANHEUSER B	48.63	48.88	BASF	221.00	218.50	AEGON	80.80	82.60
ATT	57.00	57.25	BMW	470.50	469.50	AHOLD	91.80	92.00
BORDEN	23.63	23.25	COMMERZBANK	294.50	294.80	AMEV	67.20	67.50
CAMPBELL S	38.12	39.88	DAIMLER BENZ	574.50	572.20	AKZO	147.30	147.90
CHRYSLER	41.75	42.63	DEUTSCHE BANK	695.00	692.80	BOLS	14.90	14.90
CITICORP	28.25	27.25	HOECHST	236.30	236.03	BUHR.TET.	29.20	29.20
COASTAL CO	27.38	26.75	KAUFHOF	460.00	475.00	DAF	0.30	0.30
COCA COLA	39.38	39.12	MAN	257.50	257.00	DSM	82.60	83.00
DIGITAL	45.88	46.75	PREUSSAG	336.00	335.00	ELSEVIER	130.80	130.30
DUPONT	52.13	53.13	SIEMENS	614.90	613.00	FOKKER	14.80	15.00
EAST.KODAK	50.13	49.88	VW	325.50	324.00	GIST BROC.	43.70	43.90
EXXON	65.62	64.88				HAGEMEYER	148.50	148.20
FORD	56.00	55.88				HEINEKEN	187.30	188.40
GEN.ELECT.	89.88	92.25	LONDON			HOOGOVENS	29.30	30.50
GEN.MOTORS	41.88	41.38				HUNT.DOUGLAS	50.50	52.50
HEINZ	37.50	37.38	FT-100 INDEX	2812	2796	ING	64.20	64.70
HOMESTAKE	15.63	15.75				KLM	27.70	27.60
IBM	49.25	49.13	ARGYLL	3.31	3.28	KNP	24.90	24.90
KELLOGG	59.00	59.63	BARCLAYS BANK	4.31	4.27	NEDLLOYD	29.40	29.90
MC DONALDS	49.25	48.88	BASS	5.33	5.12	NUTRICIA	127.00	126.50
MERCK	38.38	38.88	BRITISH STEEL	0.93	0.90	PHILIPS	25.30	27.30
MINNES.MNG	113.38	113.13	BRITISH TEL	4.06	4.05	ROBECO	104.90	104.90
MOBIL CORP	70.62	70.25	BTR	5.95	5.92	ROLINCO	104.80	104.90
PFIZER	69.25	70.50	CADBURY	4.64	4.63	RORENTO	86.10	86.00
P.MORRIS	47.50	47.88	CABLE & WIRE	6.95	6.95	RODAMCO	55.10	55.10
QUAKER	65.12	67.63	GRAND MET	4.12	4.12	ROYAL DUTCH	157.80	159.40
SEARS	53.50	53.50	MARKS & SPENCER	3.47	3.44	UNILEVER	202.40	200.60
UP JOHN	31.13	30.50	REDLAND	4.47	4.67	VMF STORK	31.40	31.50
WOOLWORTH	31.00	31.12	TATE & LYLE	4.06	3.97	VNU	119.80	119.80
						WESSANEN	108.00	108.00
GOLD	355.90	354.70	TOKYO			TORONTO		
SILVER	4.25	4.28	NIKKEI DOW IND.	20454	Closed	TSE 300	3779	3788
CRUDE OIL	20.35	20.46	BRIDGESTONE	1430		ALCAN	18.38	18.25
			CANON	1550		BELL	44.50	44.38
US$/Yen	110.29	110.15	DAI ICHI KANGYO	1870		BANK OF NS	25.38	25.38
			DAIWA SEC.	1390		CAN.PAC.	21.00	20.75
US$/DMARK	1.57	1.58	HITACHI	937		IMASCO	38.75	38.75
			HONDA MOT.	1430		LAIDLAW	10.75	10.75
GBP/US$	157.05	156.45	JAPAN AIRLINES	860		MOORE	20.75	21.25
			NOMURA SEC.	2230		NORANDA	21.38	21.75
US$/NLG	1.77	1.77	NIPPON STEEL	414		PLACER DOME	20.75	20.75
ECU/US$	124.10	123.65	MAZDA	573		POWER CORP.	17.00	17.12
CAN/US$	78.59	78.46	SONY	5000		ROYAL BANK	28.12	28.38

Opbrengst uit verkoop Mec

Philips besteedt drie miljard aan aflossing lopende schulden

EINDHOVEN - Philips zal het volledige bedrag van f 3 miljard uit de verkoop van het Mec-belang gebruiken om schulden af te lossen, zo heeft D.G. Eustace, vice-president en financiële man in de Raad van Bestuur van Philips, woensdagmorgen gezegd bij de presentatie van de eerste-kwartaalcijfers.

Daarmee wil het elektronicaconcern de hoge rentelasten omlaag brengen. Vorig jaar groeiden de rentelasten van f 1,60 miljard naar f 1,78 miljard. Over het eerste kwartaal kon Philips echter nog geen verbetering in deze post laten zien. Het saldo van de financiële baten en lasten liep op van f 306 miljoen negatief naar f 360 miljoen negatief. Dat kwam omdat Philips in de eerste drie maanden van vorig jaar koerswinsten op leningen boekte en deze bate dit eerste kwartaal niet had, zo verklaarde Eustace woensdag.

Wel wist Philips de schuldenlast in de eerste drie maanden ten opzichte van het laatste kwartaal van vorig jaar licht terug te brengen. Het uitstaande bedrag aan langlopende schulden verminderde van f 10,02 miljard tot f 9,79 miljard, terwijl de kortlopende rentedragende schulden omlaag gingen van f 6,74 miljard naar f 6,36 miljard. Officieel dient philips deze f 6,36 miljard dit jaar te betalen. Momenteel onderhandelt het bedrijf met banken over het omzetten van kortlopende schulden in schulden die op lange of middellange termijn dienen te worden afgelost, zo gaf Eustace aan.

Hoeveel Philips dit jaar aan kortlopende schulden zal terugbetalen zei Eustace niet. Voor de totale herstructurering neemt Philips vijf jaar de tijd. Dan moeten de schulden tot een aanvaardbaar niveau zijn teruggebracht. Volgens de vice-president betekent dat veertig procent geleend geld tegen zestig procent eigen vermogen. Nu is de verhouding rentedragende schulden ten opzichte van het groepsvermogen 59:31, wat een lichte verbetering betekende vergeleken met het laatste kwartaal vorig jaar.

In zijn beleid de rentelasten omlaag te schroeven, profiteerde Philips in het eerste kwartaal van de rentedaling. Tachtig procent van de leningen heeft het elektronicaconcern afgesloten tegen een variabele rente, aldus Eustace. Momenteel bekijkt hij de mogelijkheid deze om te zetten tegen leningen met een vaste rente.

Op de vraag of Philips van plan is na Mec, nog meer belangen ofbedrijfsonderdelen te verkopen, antwoordde Eustace dat Philips geen hele divisies zal afstoten maar dat de onderneming wel blijft kijken of de verschillende afdelingen voldoende bijdragen aan de winst.

Tot de verkoop van Mec werd besloten omdat de joint venture met Matsushita weinig resultaat opleverde. Details over de verkoop van het 35-procentsbelang wilde hij niet geven zolang de handtekeningen onder het definitieve verkoopcontract niet zijn gezet. Eustace verwacht de afronding van de onderhandelingen binnen twee maanden. Philips behaalde in de eerste drie maanden van het jaar een nettoresultaat van f 103 miljoen, vergeleken met een winst van f 162 miljoen in het eerste kwartaal vorig jaar. Het bedrijfsresultaat liep terug van f 646 miljoen naar f 560 miljoen.

KLM boekt meer vracht

AMSTELVEEN - De beladingsgraad van de KLM is vorige maand gestegen in vergelijking met die van april vorig jaar en wel van 68,6 tot 71,1 procent. De produktie nam met 12 procent toe van 632,8 tot 707,1 miljoen tonkilometer en het vervoer met 16 procent van 434,3 tot 503 miljoen tonkilometer.

Daarbij ging het passagiersvervoer met eveneens 16 procent omhoog van 236,9 naar 275,5 miljoen tonkilometer en het vracht- en postvervoer met 15 procent van 197,4 naar 227,5 miljoen tonkilometer.

MENSEN

In de huid van Whitney Houston



■ *Voor mensen die de traditionele vrijmarkt in Amsterdam gewend zijn stelde het weinig voor, maar Curaçao hád een vrijmarkt op koninginnedag: op het Marichi parkeerterrein in Punda, compleet met playbackshow. De presentatie was in handen van de TV-clown Charlie (Tom Presti), die hier poseert met drie deelnemers: van links naar rechts Stefanie als Madonna, winnares Natasja als Whitney Houston en Judith als Cher.*

Irving Howe overleden

De Amerikaanse schrijver **Irving Howe** is woensdag op 72-jarige leeftijd in een ziekenhuis in New York overleden. Howe bezweek aan de gevolgen van een beroerte die hij dinsdag had gekregen, zo deelde zijn vriend Mitchell Cohen mee.

Howe was een van de bekendste recensenten en literaire critici van de Verenigde Staten. Hij was tevens een prominent lid van de literaire scene van New York.

Met Mitchell Cohen en Michael Waltzer vormde hij de redactie van het kwartaaltijdschrift Dissent. Zijn bekendste boek was *World of our fathers*, over de culturele en sociale geschiedenis van de Oosteuropese joodse immigranten in de VS, een wereld waaruit hijzelf afkomstig was.

Dit boek gaat over het leven van joden die rond de eeuwwisseling uit Oost-Europa naar de VS geëmigreerd waren, hun kinderen en kleinkinderen. Howe werkte meer dan tien jaar aan dit boek en werd daarbij bijgestaan door een kleine staf van research-assistenten.

Miss-verkiezing niet geliefd

Nuffenburcht is de nieuwste naam voor de universiteit van Beijing. Een prijzenreeks van bijna dertigduizend gulden in contanten, een klimaatregelaar en zelfs een puur gouden kroon kon geen studente verleiden om aan een **miss-verkiezing** mee te doen. De studentenvakbond deed toch zijn uiterste best. Maar ook toen de bond de namen van de 21 waarschijnlijkste kandidates bekendmaakte, kwam geen van de dames opdagen.

"De studentes aan de universiteit van Beijing vinden een schoonheidswedstrijd onwaardig", becommentarieerde het officiële blad News Digest donderdag. Overal elders in China is deze vorm van mededinging door schone dames, eens verboden als bourgeois, met het verval van marxistische waarden echter een ware rage geworden.

■ *De Russische president Boris Jeltsin treurt bij het graf van zijn moeder Klavdia. Het is een Russisch-orthodoxe gewoonte om op de veertigste dag na de dood van een familielid het graf te bezoeken.*

In de rouw



Leeuw bijt man

Een leeuw in de New-yorkse **dierentuin** heeft op ruwe wijze laten blijken dat hij niet gediend was van onverwachte bezoekers. Hij beet zich zonder pardon vast in een, waarschijnlijk wat verwarde, 32-jarige man die woensdag over het hek van de leeuwenkooi klom, zo meldde een woordvoerder van de dierentuin.

Toegesnelde medewerkers van de dierentuin riepen de man toe, zich als een kogel op te rollen. Daarop liet de leeuw los.

Nadat de leeuwen in de kooi in een apart hok gelokt waren, konden de bewakers de zwaargewonde man naar het ziekenhuis brengen. Daar bleken de diepe wonden in hoofd en rug niet levensgevaarlijk, aldus de woordvoerder.

Honderdduizend handtekeningen



■ *Leiders van milieuorganisatie Greenpeace geven een persconferentie in Chili aan boord van het schip MV Greenpeace. De organisatie wil een soort reservaat voor walvissen creëren en om de instem[...] van de Chileense regeri[...] verkrijgen probeert men [...]derdduizend handteken[...] te verzamelen.*

Rus en Koreaan doen examen Nederlands

Dit jaar doen ruim 4.600 studenten in dertig landen uit de hele wereld mee aan de **examens** voor het certificaat Nederlands als vreemde taal. In deze door de Nederlandse Taalunie georganiseerde examens moeten de kandidaten aantonen dat ze goed Nederlands kunnen lezen, luisteren, schrijven en spreken. Dit maakte de Nederlandse Taalunie woensdag bekend.

De examens worden sinds 1977 afgenomen en als de kandidaten normaal scoren, kan wellicht het veertigduizendste certificaat worden uitgereikt. In de eerste helft van mei worden de examens afgenomen.

Voor het eerst zijn er dit jaar kandidaten uit Rusland, terwijl Zuid-Afrika en Zuid-Korea na een onderbreking van enkele jaren opnieuw meedoen. Landen als Indonesië (416 kandidaten) en Japan (31) vertonen al jaren een vrij constant aantal deelnemers.

Opmerkelijk is volgens de Taalunie de toename van tien procent van het aantal kandidaten in de EG-landen, waar vrij veel studenten belang hechten aan een officieel certificaat. Voorbeelden zijn Duitsland (222), Frankrijk (268), Groot-Brittannië (172), Italië (90), Spanje (106) en Griekenland (70). In kleinere landen als Portugal (1), Ierland (2) en Denemarken (11) is de belangstelling minder groot.

Kids cafés voor kind met hong[...]

Een Amerikaanse liefdadigheidsinstelling heeft plannen aangekondigd voor een nationaal netwerk van **soepkeukens** die voedsel zullen verstrekken aan de naar schatting vijf miljoen kinderen in de VS die elke dag te weinig eten krijgen.

De organisatie Second Harvest, die voedsel verstrekt in 180 soepkeukens verspreid over de hele VS, zei dinsdag dat de bekende soepkeukens ongeschikt zijn voor kinderen omdat ze vooral wo[...] bezocht door daklozen, [...]chiatrische patiënten en [...] gebruikers.

De meeste kinderen [...] naar verwachting geb[...] zullen maken van de "[...] cafés" (Kindercafés) zijn [...] dakloos, verklaarde Se[...] Harvest-voorzitter Chri[...] Vladimiroff. Zij ko[...] gewoon uit gezinnen d[...] weinig geld hebben om [...]doende voedsel te kopen.

Vladimiroff zei dat de [...]lopen twintig jaar [...] armoede onder kindere[...] de Verenigde Staten m[...] procent is toegenomen. [...] 1991 leefden vier miljoen [...]deren meer in armoede [...] in 1970", verklaarde [...] een interview. "Som[...] mensen besteden [...] zeventig procent van [...] inkomen aan huur. Als [...] keuze moeten maken tu[...] een dak boven het hoof[...] een maaltijd op tafel, ki[...] de meesten een dak".

Het eerste Kids [...] waarvan müesli-produ[...] Quaker Oats sponso[...] opent in juni in Chicag[...] deuren. Andere Kids [...] komen in Houston, Te[...] Louisville en Kentucky. [...] andere plaatsen wordt on[...]zocht of er behoefte is [...] een kindercafé.

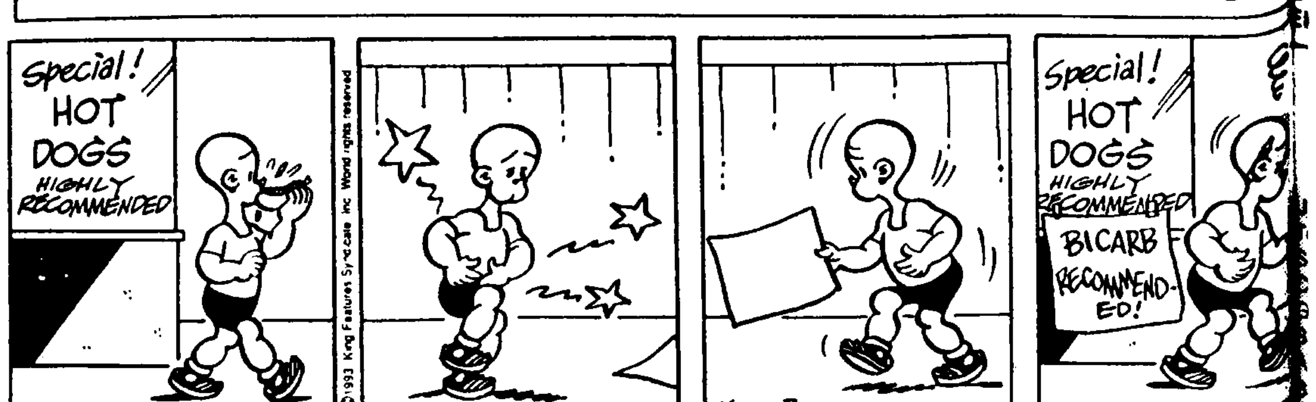
Het voedsel wordt [...]verd door Second Har[...] eigen organisatie.

Bijbel in braille

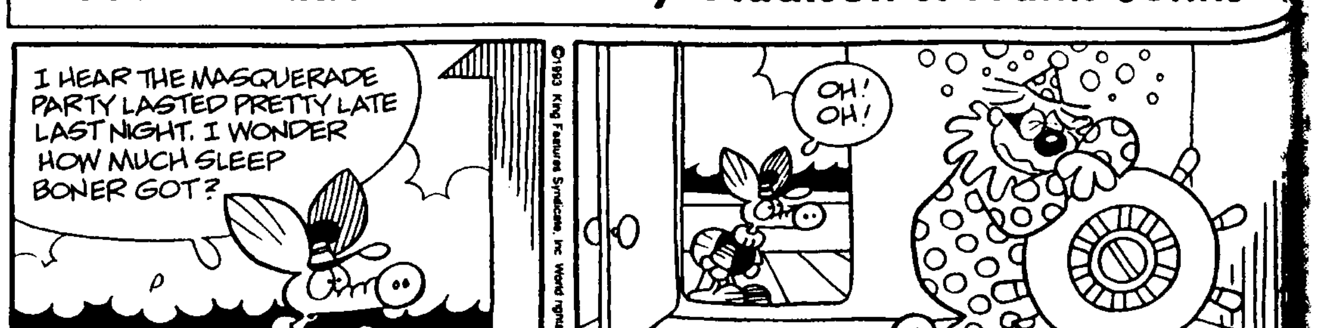
Het Boek, de Bijbel in eenvoudig alledaags Nederlands, is in Nederland nu ook in **brailleschrift** verkrijgbaar. Het boek in braille bevat dertig banden, bij elkaar ongeveer drie meter lang. Onder auspiciën van de christelijke blindenbibliotheek in het Nederlandse Ermelo zijn veertig series vervaardigd. Een serie kost 2600 gulden.

Van *Het Boek*, waarvan de eerste druk in 1988 verscheen, zijn inmiddels meer dan 190.000 exemplaren verschenen. Ook in Nederland heeft *Het Boek* brede acceptatie gevonden, aldus de uitgever International Bible Society Holland te Zevenhuizen.

HENRY ® By Dick Hodgi[...]



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnso[...]



BEETLE BAILEY ® By Mort Walk[...]



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casso[...]



Tom Poes en de Herenopstand
door Marten Toonder



3935 — De heer glimlachte dun.

"Doe uw best", sprak hij. "De ogen van de BOH zijn op u gericht. Rood gaat de zon onder!"

"Eh?" vroeg heer Ollie beduusd. Hij kon de andere niet geheel volgen, maar de rozet stempelde hem tot een heer - en zoiets verplicht.

"Als de zon rood ondergaat, komt er morgen mooi weer", zei hij daarom. "Dat zei mijn goede vader altijd en daar houd ik mij aan."

"Zeer juist", beaamde de onbekende. Hij keek met een snelle blik om zich heen en stopte heer Bommel een pakje in de handen. Daarop hief hij de rechterarm omhoog, terwijl hij de linkerarm gebogen voor het vest bracht.

"U weet wel", zei hij, snel weglopend.

Heer Ollie keek hem onthutst na en wierp toen een blik op het pakje, dat zwaar aanvoelde.

"Een eigenaardig iemand", dacht hij. "De zenuwen zullen hem in het hoofd geslagen zijn, ach ja, geen wonder; wij heren hebben het moeilijk - en niet iedereen heeft het sterke gestel van een Bommel. Maar wat moet ik met dit pak beginnen?"

Toen besloot hij om het op het politiebureau af te geven wanneer hij klaar zou zijn met zijn bezoek aan de belastingen - en zodoende vergat hij het volkomen. Met fiere pas stapte hij het gemeentehuis binnen en zocht de kamer van de ambtenaar eerste klasse Dorknoper op.

Deze zat ijverig te schrijven, want het was de tijd, dat de aanslagen de deur uit moesten. Niemand weet hoe er in die periode gezwoegd en gedacht moet worden door de daartoe aangestelde beambten en hoe er vaak in stilte overgewerkt wordt.

Het was dan ook met grote tegenzin dat de heer Dorknoper zijn pen neerlegde......

CURAÇAO

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
Voor de dienstdoende arts belt U tel.: 4900/625100.

WIJKVERPLEGING

HET GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574. Fax: 681000; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 681865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Rey: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 688577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Voor de *wachtzuster* gelieve **tel.: 603661** bellen.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta. Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
Kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; **geopend van 07.00-17.00 uur. Voor de zuster van de wacht gelieve tel.: 601847, pagenummer 669-0368,** te bellen.
Kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve **tel.: 601847, pagenummer 669-0368** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Soutein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Lelto.** Tel.: 641217 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 08.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 65542.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda:
Union, Breedestraat 137. Tel.: 623575.
Punda
Chusa, De Ruyterkade 36. Tel.: 615545.

DIVERSEN

HEEFT U HULP NODIG, bel SOS-en 127.

DOODGEVALLEN/VERMISSING OP TE

AMIGOE
Colofon

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Telefoon centrale (10 lijnen): 672000
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
ABN-Amro
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Directie:
Fax: 674084
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

Hoofdredactie:
Fax: 674744
Peter Dicker (hoofdredacteur)
H. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Joël Labadie, Marjo Nederlof, Dennis Pikero, Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Fax: 674524
Acquisitie: Viola Bernardus en Fanny Naaldijk
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

NEDERLAND
Correspondenten:
Hennie Harinck, B. Jos de Roo en Victor Hafkamp

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504, Fax: 370304

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 28,— per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

WEGA DI NUMBER

5682
4889
4432

Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag):** voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

DIERENARTS
voor **spoedgevallen** gelieve te bellen: **614000** (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

* * * * * * * * * * * * * * * *

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

DONDERDAG

17.00 Ora pa Mucha
18.00 E Man Drechi di Dios.
18.15 Agedres na Plaka Chikí (met Omalio Merien): **Nigel Short vs Jan Timman**
18.30 Informe Deportivo (met Rein Persaud)
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Rikesa Universal (met Mavis Albertina)
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela: **Ti Ti Ti**
21.00 Desirée's Banquet: **Pan Dushi di Koko**
21.30 Road to Glory
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Musical Special
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

USA (kanaal 83)

DONDERDAG

15.00 Press Your Luck
15.30 Scrabble
16.00 $25,000 Pyramid
16.30 $100,000 Pyramid
17.00 American Gladiators
18.00 Denver, the Last Dinosaur
18.30 Dinosaucers
19.00 Quantum Leap
20.00 Murder, She Wrote
21.00 Movie: **Sunstroke** (1992)
23.00 MacGyver
24.00 The Hitchhiker
24.30 Ray Bradbury Theater
01.00 Movie: **The Haunting of Sarah Hardy** (1989)

LIFE (kanaal 91)

DONDERDAG

16.00 Anything But Love
16.30 Daughters at Work
17.00 Jane Pratt
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 L.A. Law
21.00 Movie: **Always Remember I Love You** (1990)
23.00 Thirtysomething
24.00 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 Self-Improvement Guide
04.30 Self-Improvement Guide

AE (kanaal 73)

DONDERDAG

16.00 The Fugutive
16.00 City of Angels
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of...
19.30 In Search Of....
20.00 Real West
21.00 Super Bears
22.00 Brute Force: The History of Weapons at War
23.00 Evening at the Improv (Host: Howard Rollins)
24.00 Real West
01.00 Super Bears

Onduidelijkheid over commando en omvang troepen:

NAVO: Actieplan is klaar voor vredesmacht Balkan

WASHINGTON - De NAVO heeft een actieplan voor de vredesmacht in Bosnië opgesteld, dat zou beginnen met een landing van Amerikaanse mariniers op de Kroatische kust en het overnemen van het vliegveld van Sarajevo. Toch bestaat er kennelijk nog veel onduidelijkheid over de manier waarop deze zaak moet worden aangepakt, zo blijkt uit andere bronnen.

Kort daarop zullen ongeveer twaalfduizend man gevechtstroepen afkomstig van bases in Duitsland in Bosnië worden gestationeerd. Dit heeft de Amerikaanse krant Washington Post woensdag gemeld onder aanhaling van Amerikaanse militaire bronnen.

Hoewel het plan niet uitgaat van directe gevechtssituaties, houdt het rekening met enige vijandigheden en krijgen de troepen toestemming geweld te gebruiken om aanvallen te pareren. Krachtens het NAVO-plan dienen de operaties snel te worden uitgevoerd en de troepen snel te worden gestationeerd. Eerst nemen Amerikaanse mariniers de Kroatische havensteden Split en mogelijk Ploce over in samenwerking met zeelandingstroepen van andere landen, mogelijk Spaanse troepen, aldus de bronnen. De amfibische aanvalsgroep Saipan, met ongeveer 2.200 mariniers, is al in het westen van de Middellandse Zee en wil graag de actie uitvoeren, zo werd gezegd.

GENIETROEPEN

De VS zouden ook genietroepen leveren voor het herstel van de infrastructuur zoals wegen en bruggen, die onontbeerlijk is voor de operaties. Daarnaast worden civiele ploegen gestuurd die de wederopbouw moeten verzorgen, zoals scholen en het herstellen van telefoonsystemen, verklaarden Amerikaanse officieren. Verscheidene functionarissen vergeleken die taak met het werk dat in Somalia is gedaan.

Groot-Brittannië en Frankrijk zouden overwegen elk een infanteriebrigade van vijfduizend man met pantservoertuigen ter beschikking te stellen. Spanje wil in totaal met vijfhonderd man troepen deelnemen. Madrid is tevens bereid F/A-18 jachtbommenwerpers bij te dragen. Nederland heeft ook F-16 jachtvliegtuigen aangeboden om deel te nemen aan eventuele bombardementen op Servische doelen maar zal geen gevechtstroepen leveren. Wel zijn driehonderd man extra genietroepen en ondersteunend personeel aangeboden.

VERWARRING

De westerse bondgenoten zijn er echter nog lang niet uit hoe de zestigduizend man tellende vredesmacht die zal toezien op de uitvoering van het vredesplan Vance-Owen in Bosnië moet gaan opereren. Zo heerst er verwarring over wie het bevel krijgt en en hoe ver de troepen kunnen gaan om de uitvoering van het plan af te dwingen. De troepen zullen voor het grootste deel afkomstig zijn uit de NAVO-landen, maar er bestaat nog steeds onduidelijkheid over wie het bevel moet voeren. Secretaris-generaal van de Verenigde Naties Boutros Boutros -Ghali vindt dat hij de bevoegdheid moet krijgen om de aard van de operatie te wijzigen of deze zelfs te eindigen als dat nodig wordt geacht. De Verenigde Staten (VS), die de operatie wel met de Verenigde Naties willen coördineren, zijn evenwel niet ingenomen met Boutros - Ghali's standpunt. Washington wil een veel grotere operationele vrijheid via het door de VS geleide NAVO-bevel in Europa. De Fransen - die geen deel uitmaken van de militaire structuur van de NAVO - en de Canadezen zien van hun kant meer in een VN-commando.

De leden van de West-Europese Unie (WEU) zullen zeker vijftienduizend man aan vredestroepen moeten bijdragen. Aldus de secretaris-generaal van de WEU, Willem van Eekelen. Op het ogenblik zijn er achtduizend troepen van WEU-landen, en Van Eekelen is van mening dat een verdubbeling van dat aantal mogelijk moet zijn. Van Eekelen betreurt de uitspraak van de Nederlandse staatssecretaris Van Voorst tot Voorst dat Nederland op zijn hoogst nog enkele honderden manschappen bij kan dragen. Maar hij gelooft dat het laatste woord over die mogelijke uitbreiding van de Nederlandse bijdrage nog niet is gesproken. Volgens de rekensom van Van Eekelen zullen de Amerikanen 25.000 tot dertigduizend man sturen.

NBC (kanaal 85)

DONDERDAG

15.00 Divorce Court
15.30 The Judge
16.00 You Bet Your Life
16.30 Golden Girls
17.00 Cosby Show
17.30 News
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 New Family Feud
20.00 Seinfeld (R)
20.30 Wings
21.00 Cheers
22.00 L.A. Law
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Bob Costas
02.35 Piad Program
03.05 NBC Nightside
05.30 NBC News at Sunrise

TBS (kanaal 89)

DONDERDAG

15.05 Tom and Jerry's Funhouse
15.35 Flintstones
16.05 The Jetsons
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Three's Company
18.05 Happy Days (Pt 1 of 2)
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Sanford & Son
20.05 CHIPs
21.00 Major League Baseball: Atlanta Braves at Colorado Rockies (L)
24.00 Movie: **Revenge for a Rape** (1976)
02.00 Movie
04.05 The Honeymooners
04.35 All in the Family
05.05 Gomer Pyle
05.35 CNN Headline News

ABC (kanaal 77)

DONDERDAG

15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC News
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Matlock (Season finale)
21.00 American Film Institute Salute to Elizabeth Taylor (Host: Carol Burnett)
22.00 PrimeTime Live
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 Movie: **Malice in Wonderland** (1985)
02.00 News
02.30 ABC World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC World News This Morning

CBS (kanaal 75)

DONDERDAG

15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS News
19.00 Entertainment Tonight: **Lily Tomlin**
19.30 Inside Edition
20.00 Ladies of Country Music
22.00 Picket Fences
23.00 News
23.30 Andy Griffith
24.00 Crimetime After Primetime 'Fly by Night'
01.00 Married... With Children
01.30 Family Feud
02.00 Up to the Minute
05.30 CBS Morning News

Avondklok bij begrafenis president

COLOMBO - De Srilankaanse regering heeft donderdag een avondklok ingesteld uit vrees voor ongeregeldheden tijdens de begrafenis van de vorige week zaterdag vermoorde president Ranasinghe Premadasa.

Uit voorzorg voor met name aanslagen op buitenlandse hoogwaardigheidsbekleders tijdens de begrafenis donderdag, heeft de politie woensdagavond tientallen mensen opgepakt, aldus militaire bronnen. De belangstelling voor de begrafenis is kleiner dan aanvankelijk verwacht. Verslaggevers schatten dat nog geen twintigduizend rouwenden meelopen in de begrafenisstoet, beduidend minder dan de door de politie eerder genoemde vijftigduizend belangstellenden.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenavond 18:00 uur:
Licht tot half bewolkt en vandaag overwegend droog. In de komende nacht en morgenochtend mogelijk tijdelijk zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui.
Matige, overdag af en toe vrij krachtige ot krachtige oostelijke wind (tussen acht en 26 knopen).

WEEROVERZICHT:
De uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan beïnvloedt onveranderd het weer op de Benedenwindse eilanden. Van tijd tot tijd kan echter vrij vochtige lucht worden aangevoerd. Als gevolg hiervan kunnen vooral morgenochtend enkele verspreide buien tot ontwikkeling komen. Deze zullen echter over het algemeen van lichte intensiteit en korte duur zijn.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag Mm**
Aruba	half bewolkt	32	26	0.0
Bonaire	zwaar bewolkt	--	--	0.3
Curaçao	half bewolkt	33	27	sp
St Eustatius	zwaar bewolkt	27	23	0.4
St Maarten	licht bewolkt	29	25	3.0
Amsterdam	licht bewolkt	13	03	0.0
Atlanta	licht bewolkt	28	17	0.0
Caracas	geheel bewolkt	31	20	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	32	24	sp
Miami	half bewolkt	30	23	0.0
New York	nevel	22	14	5.8
Port-of-Spain	licht bewolkt	32	23	0.7
San Juan	geheel bewolkt	30	23	3.3

UIT geknipt voor U

Uitgaansagenda voor 7 t/m 13 mei.

MUZIEK

MUZIEKCAFE BIRDLAND (tel. 617229)
Elke vrij. **tumba met Boy Dap**, ma. **Konki met steelpan**, do. **Walter Wout en Uti Grigori**. Di.,woe. en za. vanaf 20 uur live muziek met de lokale huisband. Zondagavond jamsession met Konki.

CLUB FAÇADE (tel. 614640)
Zo. 9 mei een stewardessparty met **The Caribbean Band** vanaf 19 uur. Elke woe. live muziek met de **Façade Band**.

BAPOR KIBRA TERRACE (tel. 615757)
Elke zo. om 17 uur **Happy Peanuts en Mini Future**.

DOWNTOWN RESTAURANT (tel. 616722)
Do. 6 mei van 18 tot 21 uur live muziek met **Dixon Cool Jazz**.

LANDHUIS BRIEVENGAT (tel. 378344)
Vrij. 7 mei **Happy Peanuts en Future**. Elke zo. vanaf 17 uur **Chips**.

RUMOURS (tel. 617555)
Iedere zondagavond **Golden Name**(salsa en merengue) van 18 tot 20.30 uur.

THEATER

CENTRO PRO ARTE (tel. 376111)
Galashow van het toneelstuk 'Abo por t'ami' (jij kan mij zijn), maandag 10 mei, 20.15 uur, met een 'wine and cheese party'.

MUSEA EN EXPOSITIES

GALLERY EIGHTY-SIX (tel. 613417)
Expositie van zeefdrukken van **Karel Appel, Corneille, Kees van Bohemen, Herman Brood, Nic Jonk, Anton Vrede e.a.**. Tevens een kleine collectie koraalstenen sculptures van Elis Juliana. Open : ma. t/m vrij. 9.30 - 12 uur en 15 - 17.30 uur, za. 9.30 - 12 uur.

Expositie van beeldend kunstenaar **Manfred Haim Namias de Castro** van 7 t/m 26 mei in Gallery '86 en Akademia di Arte.

CENTRO PRO ARTE (tel. 376111)
Expositie van schilderijen in drie dimensies van**Deritza Rodriquez** t/m 9 mei.

CURAÇAOSCH MUSEUM (tel. 623873)
Van 23 apr. t/m 23 mei exposeert **Marilyn Schiltkamp** haar schilderijen. Open: di t/m za. van 9 tot 12 en 14 tot 17 uur. Za. 10 tot 16 uur.

RUM RUNNERS (tel. 623038)
Expositie 'Witnesses' van **Philippe Zanolino**: schilderijen, tekeningen en beelden.

GRAPHIC ART GALLERY (tel. 379914/603914)
Werk van **John Baselmans** te bezichtigen op afspraak.

POSTMUSEUM NEDERLANDSE ANTILLEN (tel. 658010)
Expositie met als onderwerp vogels uit het Caribisch gebied onder de titel 'En de vierde dag schiep hij hen'. Open: ma. t/m vrij. 9 tot 17 uur. Za. 10 tot 15 uur. Zo. gesloten.

FORTKERK MUSEUM (tel. 611139)
Open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten.

HET ANTILLIAANSE MUNTENMUSEUM (tel. 613600)
Bankbiljetten en munten uit het Amerikaanse werelddeel en een sierstenencollectie. Open: ma. t/m vrij. van 8.30 tot 11.30 uur en van 14 tot 16.30 uur. Groepen alleen na telefonische afspraak.

NATUURHISTORISCH MUSEUM (tel. 640363)
Gesitueerd in de voormalige voorraadkamer van Landhuis Savonet.

Expositie over de geologische geschiedenis van Curaçao. Open: ma. t/m za. 8 tot 16 uur, zo. 6 tot 15 uur.

LANDHUIZEN: **Landhuis Knip** (tel. 640244), open: ma. t/m vrij. 9 tot 12 uur en 14 tot 16 uur. Zo. 10 tot 17 uur. Za. gesloten. **Landhuis Chobolobo** (Curaçao Liqueur Distillery) (tel. 613526), open: ma. t/m vrij. 8 tot 12 uur en 13 tot 17 uur. Za. en zo. gesloten. **Landhuis Brievengat** (tel. 378344), open: ma. t/m vrij. 9.15 tot 12.15 uur en 15 tot 18 uur. Iedere zondag vanaf 17 uur met elke laatste zondag van de maand een folkloristische show. **Landhuis Jan Kock** (tel. 648087), rondleiding elke zo. om 15 uur met muziek. **Landhuis Ascension** (tel. 641950), open: iedere eerste zo. van de maand van 10 tot 14 uur. **Landhuis Groot Santa Martha** (tel. 641559), open: iedere dag van 9 tot 15 uur en vrijdag van 9 tot 12 uur. **Landhuis Rooi Catootje** (tel. 375119), met kleine bibliotheek met antiek interieur. Bezichtiging volgens afspraak.**Landhuis Papaya** (tel. 695850), dagelijks geopend van 9 tot 20 uur, za.en zo. tot 21 uur. Zo. mariachi muziek van 18 tot 19.30 uur.

EVENEMENTEN

VAN DER VALK PLAZA (tel. 612500)
Speelfilms: elke avond om 19.15 uur: vrij. For the boys; za. No money (20 uur); zo. An innocent man; ma. Cyrano; di. A room with a view; woe. The player (20 uur); do. A league of their own.

DMO organiseert in Punda op vrij. 7 mei een moederdagconcert met **Pumpulunchi**. Za. 8 mei een kunstveiling, activiteiten op het gebied van gezondheid voor alle moeders in het Wilhelminapark. Voor het postkantoor de jaarlijkse handvaardigheids/kunstmarkt.

Za. 8 mei organiseert de dierenbescherming haar jaarlijkse **bake-sale**. In restaurant Pinocchio kunnen vanaf 9 uur de heerlijkste taarten gekocht worden.

Op zo. 9 mei wordt in Landhuis Habaai een Pasar Kecil (kleine markt) georganiseerd door de Indische Vereniging Curaçao van 10 tot 16 uur. De opbrengst is voor een goed doel.

Za. 8 mei wordt de parkeerplaats van Salina Galleries weer omgebouwd tot een grote speelplaats met een moonwalk en vele spelletjes.

Efficiency beurs **Efex '93** in het I.T.C. Op 13 mei van 21 tot 23 uur, op 14,15 en 16 mei van 14 tot 21 uur. In de kunsthoek een expositie van 35 zijden stropdassen beschilderd door zeven lokale kunstenaars.

Stichting Solomonster Figurentheater (Scharlooweg 76) organiseert iedere woe. om 15 uur een 'open house workhop' voor kinderen. Voor informatie tel. 612472.

DIVERSEN

GROTTEN VAN HATO (tel. 680379)
Druipsteengrotten en Indiaanse rotstekeningen, op het hele uur rondleidingen. Met iedere zondag live muziek van een Kai Orgel. Open: di.t/m zo. 10 tot 17 uur. Ma. gesloten.

SEAQUARIUM CURACAO (tel. 616666)
De onderwaterwereld van de Caribische Zee. Open: dagelijks van 9 tot 22 uur. Glass bottom boat (min. 5 pers.), afvaart om 10, 11, 13.15, 14.30 en 16 uur.

CHRISTOFFELPARK (tel. 640363)
Natuurpark met unieke flora en fauna in het noordwesten van het eiland. Diverse excursies, wandeling naar landhuis Savonet of Zorgvliet, een rondleiding door het museum, het bezichtigen van grotten. Dagelijks Herten-excursie om 16 uur na afspraak. Open: ma. t/m za. van 8 tot 16 uur en zo. van 6 tot 15 uur.

PUNDA (tel. 613554)
Wandeling door Punda o.l.v. de kunsthistorica Jenny Smit. Elke di. om 9 uur na telefonische afspraak verzamelen bij de Pontjesbrug Pundazijde.

OTROBANDA (tel. 613554)
Wandeling door Otrobanda o.l.v. architect Anko v.d. Woude of kunsthistorica Jenny Smit. Na een telefonische afspraak verzamelen op het Brionplein bij de klok elke donderdagmiddag om 17.15 uur.

OTROBANDA (tel. 378718) Historisch culturele rondleiding door oud-Otrobanda o.l.v. Joop Hart. Elke woensdagmiddag om 17.15 uur verzamelen bij de grote klok op het Brionplein.

Opgaven voor deze rubriek, die elke donderdag verschijnt, tot uiterlijk woensdagmorgen negen uur. Bij voorkeur schriftelijk aan Amigoe, Scherpenheuvel z/n, of per fax: 674524. Telefoon: 672000.

Te koop wegens overcompleet:
SATELLITE ANTENNE
12 ft. TRX80
incl. installatie
671734

RICHARD'S BUNGALOWS N.V.
TE HUUR OP WESTPUNT
Eenvoudige
WEEKEND HUISJES
op minder dan 2 minuten lopen van baai en strand.
677315 Fax. 678671

DORITOS
Dip Style
van Frito Lay

TUINCENTRUM
BONSAI
Landhuis Rooi Catootje tel. 372909
heeft ontvangen schitterende
ORCHIDEEËN PLANTEN

Cavena's en Bougainville
Bon Aparte
George Maduroweg 21 A

FOR mom
Prachtige kaarten speciaal voor M
La Bonanza Breedestraat 33-35 Otrob

TE HUUR AANGEBODEN
Een leuk, ged. gemeubileerd centraal gelegen
HUIS
Inf. Tel. 657740
Na 19.00 uur

TE HUUR
APPARTEMENT
gedeeltelijk gemeubileerd
Voor informatie:
Bellen tot 6 uur
Tel.: 376357 - 601338

SALSA
Chunky Mild
van Frito Lay

Realco
Real Estate / Makelaar
Pietermaai 6A, Curaçao N.A., Tel.: 656225 Fax.: 656721.
TE KOOP AANGEBODEN
TERREIN TE JULIANADORP
Gelegen aan Dalweg. 1740 m² eigendomsgrond.
ANG. 165.000,-

LIFI n.v., Motetwerf - Otrabanda - P.O. Box 3076
Gevraagd met spoed
PRODUKTIE-MEDEWERKERS (mnl.)
voor Visverwerkingsbedrijf.
Vereisten: Lagere school, moet serieus zijn en willen aanpak
Niet ouder dan 40 jaar.
Bellen: tel. 628391 (8.00 - 17.00 uur)

Realco
Real Estate / Makelaar
Pietermaai 6A, Curaçao N.A., Tel.: 656225 Fax.: 656721.
TE HUUR
GROTE BERG
origineel leuk fris huis, 3 slaapkamers, 2 badkamers, warm watervoorziening
ANG. 2.200,-
Tel.nr.: 601157

GLAMATONE
INSTANT WRINKLE SMOOTH
De Face-lift
in een flesje....
Een gladde huid voor úren.
Distributeur:
Bofrel Agencies
Tel: 692166

Happy Breakfast Service
Een feestelijk Champagne Ontbijt thuis bezorgd. Leuk Moederdag idee.
Bel 683983

bébél
speciaal voor uw baby
Bloempot Shopping Center unit 9
Tel.: 369547
MOM!
Moederdag Special
20% t/m 50% korting
op positiekleding, babykleding en babyschoentjes

UPSTAIRS DOWNSTAI
Bloempot Shopping Center 2 Tel.: 3
Voor **Moederdag** hebben w
- Kado-artikelen
- Zilveren en gouden sierad
- Artikelen om Uw huis te sieren en
- Italiaanse tassen.

Upstairs - Downstairs
apart - exclusief en gewoon geze
Wij wensen alle moeders een zeer gelukkige dag

Realco
Real Estate / Makelaar
Pietermaai 6A, Curaçao N.A., Tel.: 656225 Fax.: 656721.
TE HUUR
MONTAGNE
nieuwe lichte woning met 3 slaapkamers.
ANG. 1.600,-
Tel.nr.: 601157

Speciaal voor moederdag
hebben wij een grote kollektie ontvangen om aan de wensen van alle moeders te voldoen ook de vol-slanke moeder.
Leuke sets, bloesjes, rokken, pantalons, mooie tassen en accessoires om mee te combineren.
RASONABLE
Brievengat en Sta. Maria

Moeders verdienen het best
Een CD van
The Art of Noise
CD centre natuurlijk
Salina 174-4 tel. 611

TE KOOP
SUBARU STATION
+ airco - standard, 3 jaar oud, schadevrij.
f. 15.900,-
Pallastraat 6, Salinja
Tel.: 615636

TE KOOP:
VW GOLF GTI
16 valves, Amerikaanse uitvoering, bouwjaar 1989, in zeer goede staat, airco, sunroof, alarm, 16.000 miles.
Vraagprijs: Naf.21.000,-.
Tel.: 335105 / 373296

Echtpaar zoekt
ONGEMEUBILEERDE WONING
in rustige omgeving
Huur ± f.800,- per maand
Tel 625200 villa 44

HUIS TE HUUR GEVRAAGD
Gelegen in centrale buurt, ruim, 2-3 slaap- en badkamers, ongemeubileerd, huurprijs rond Nafl.2.000,-.
Bel: kantoor: 639190 privé: 370846

TE HUUR
semi-gemeubileerd HUIS
met 3 slaapkamers, 2 badkamers, in een rustige buurt.
Huurprijs: f.2.500,-.
Informatie:
Tel.: 675100

Zorg voor Uw huis
Wij maken de muren/deuren, ramen, boeiboord van Uw huis of zaak, zand- en stofvrij zodat het netjes en schoon uitziet.
Wij zijn niet duur.
Het is direct gedaan.
Bel eventjes op voor informatie
tel.: 603304 of 372914.

Moederdag
Geef moed iets special iets duurza
Een Trige exclusief b
sulis
Zaterdag 8 mei geopend non stop tot 9.00

LEATRON
antenna factory inc.
Onfaroweg 2
Heeft plaats voor
T.V. Antenne Installateurs
Opleiding:
LTS Electro T-Stroom
In bezit van rijbewijs
Tel: 612457/618517

Te koop:
Incl. bouwplan voor 370m2 verd. huis met 6 kamer en garage bouwvergunning recent aangevraagd.
Informatie ad'88 676677/675550
fax 677579

Stroomonderbreking
Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:
- Woensdag 12 mei 1993 vanaf 09.00 t/m 16.00 uur;
- Kadushi Cliffs Resort N.V., Savonet, Seru Gracia, Westpunt en Zorgvliet.

Vergeet uw kaartjes niet!

Wegens kabelstoring is ons telefoonnummer 369646 niet bereikbaar
Tijdelijk bereikbaar via het telefoonnummer 378383 en 683487
Graag begrip hiervoor

Realco
Real Estate / Makelaar
Pietermaai 6A, Curaçao N.A., Tel.: 656225 Fax.: 656721.
TE KOOP AANGEBODEN
JONGBLOED
Rustig gelegen woning met veel privacy, 2 slaapkamers, 2 badkamers, appartement.
ANG. 275.000,-

BOTOREI
geeft deze hele week
50% KORTING
op alle linnen pakjes, pantalons, jurken, blousjes enz. enz.
Alles moet weg om paats te maken voor de nieuwe kollektie.
Dus kom nu en profiteer van deze speciale aanbieding.
BOTOREI
De kledingzaak bij uitstek. Voor de modebewuste vrouw. Cas Coraweg 72

C&S
COLTOF & SCHOUTEN
real estate
TE HUUR AANGEBODE
- Gemeubileerd appartement te Saliña: 2 slaapkamers, 1 badkamer, incl. water f.1100,- per m. Oplevering: 1 juni.
- Woning te Caracasbaaiweg: 3 slaapkamers, 1 badkamer, incl. water f.1250,- per m. Oplevering: per direkt.
- Gemeubileerd appartement te Cas Cora / Jong: 2 slaapkamers, 1 badkamer, incl. water, electr. f.1500,-per maand. Oplevering: per direkt.
- Gemeubileerde woning te Mahuma: 3 slaapkamers, 1 badkamer, f.1600,- per maand. Oplevering: per direkt.
- Schitterend gelegen gemeubileerde woning te: 2 slaapkamers, 2 badkamers, kantoorruimte, f.20 maand. Oplevering: 1 juli.
- Woning te Koraal Partier (Bouwjaar 1991): 5 slaapkamers, 2 badkamers, f.2800,- per maand. Oplevering: per direkt.

NIEUW KANTOORPAND te Santa Maria met 10 parkeerplaatsen, ± 200 m², veel opties zoals vertical blinds, etc. f.2250,- per maand. Oplevering: per direkt.

Coltof & Schouten real estate
geopend van maandag t/m zaterdag van 8.00 tot 17.00 uur te Sta. Rosaweg # 33
Tel.: 369996 / 692361. Fax.: 369792

PORCH SALE
Te koop Wasautomaat, Koelkast, Gasfornuis, Wandmeubel, Bankstel, Eethoek, Stereo inst. Bedden kasten en kastjes, fans, salontafel, tafel, serfplank compleet mooi zinker enz.
Tel. 674930

Cursus praktijkdiploma
BOEKHOUDEN
Een nieuwe cursus start woensdag 12 mei
Inschrijving: vrijdag 7 mei 17.30 - 19.00 uur
RADULPHUS COLLEGE lok. 9
Docent: Th. Buysman, drs. Economie, bevoegd leraar, 61071

"GROENENDAEL"
Bel voor een afspraak:
tel. 626052, fax 626052
Drs. C.F.M. de Kanter.

PORCH SALE
Zaterdag 8 mei
12.00-18.00
o.a. eikenbankstel wandmeubel eethoek, etc.
Andres Belloweg 9

Realco
Real Estate / Makelaar
Pietermaai 6A, Curaçao N.A., Tel.: 656225 Fax.: 656721.
TE HUUR
VAN ENGELEN
gedeeltelijk gemeubileerd landhuis: zeer stijlvol, karakteristiek, uniek, rustig gelegen in een zeer goede buurt en omgeven door een tropische tuin, 2 slaapkamers, 1 badkamer
ANG. 3.900,-
Tel.nr.: 601157